This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Pallioppi La conjugaziun del verb...

6215
60

6215.60

HARVARD
COLLEGE
LIBRARY

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

La

CONJUGAZIUN DEL VERB

nel idiom romauntsch

D'ENGIADIN' OTA,

sistemeda per creschieus e scolars pü avanzos

da

Zaccaria Pallioppi.

SAMEDAN.
Stamparia da S. Fissler.
1868.

Digitized by Google

62 5, 60
1

MAY 4 1881
Gift of
Elwyn M. Folsom,
of Cambridge.
(H. U. 1857.)

Motto:

„Ich habe gewagt, die Methode zu befolgen, welche zuerst in den zoologischen Werken des Aristoteles so glänzend hervortritt und vorzugsweise geeignet ist, wissenschaftliches Vertrauen zu begründen: die Methode, in der neben dem unausgesetzten Streben nach Verallgemeinerung der Begriffe immer durch Anführung einzelner Beispiele in das Besonderste der Erscheinungen eingedrungen wird.

Alex. v. Humboldt
(Ansichten der Natur, 1849; II, 243).

Digitized by Google

PREFAZIUN.

Scu resulta già dal titül da quaist' ouvra, he eau dedicho medemma als creschieus e scolars pü avanzos, chi s'interessan pü u main per la cultivaziun da nossa lingua e rapport als quêls eau vögl premetter, cha cognuoschan a sufficienza la definiziun del verb, la diramaziun comöna da sieus geners (nempe transitivs, intransitivs, personels, impersonels etc.) e na be il scopo, anzi eir ils requisits da sia conjugaziun. Eau'm limitesch perquè, a sistemer be quaista pü esat e cler fattibel; ad estender sias tabellas necessarias per la prüma vouta in nos idiom; a munir scodüna, scha neir güsta d'ün complet, schi nonobstante d'ün bain ampel e seguond mia persvasiun bastaivel numer da correlativs exaimpels; et a giavüscher, cha'l grat, il quêl nun spredscherò neir quaist mieu sacrifizi, am conserva sieu bun cour, e cha l'ingrat, il quêl criticha tuot, banduna sia pigrizia e prodüa finelmaing qualchosa d'megl.

Possibel ais, schapür cha sun taunt löng in vita, ch'eau compagnerò eir l'actuel' ovretta, scu la precedaint' ortoépia et ortografia, cun auncha püssas a complettaziun da nos sistem grammatical. Eau dubitesch del rest, avair lö quetaunt aunz la publicaziun definitiva da mieu dizionari, impostüt scha quaista füss difficulteda per mancanza d'interess da mieus compatriots. —

Celerina, 8 Settember 1868.

Z. Pallioppi.

Digitized by Google

Digitized by Google

Introducziun.

L'idiom d'Engiadin' ota compiglia **verbs regolers** e **verbs irregolers.** El adoptescha per ils üns e per ils oters quatter fuormas da conjugaziun, distinguiblas tres la desinenza da lur infinit (u möd infinitiv) preschaint. Quaist ultim desinescha nempe:

a) nella prüma conjugaziun in »er« cun ün »e« lung (sonor) aunz l'»r« finel, p. ex. amer, lieben; loder, loben; venerer, verehren;

b) nella seguonda conjugaziun in »air«, p. ex. giodair, genieszen; dovair, sollen;

c) nella terza conjugaziun in »er« cun ün »e« cuort aunz l'»r« finel, p. ex. vender, verkaufen; batter, schlagen; esser, sein;

d) nella quarta conjugaziun in »ir« cun ün »i« lung aunz l'»r« terminativ, p. ex. cusir, nähen; obedir, gehorchen. —

VERBS REGOLERS.

Regolers nomn eau quels verbs: 1) chi conservan lur tschep (Stamm [1]) inaltero; 2) chi uneschan quel immediat- u mediatamaing allas silbas flexivas; 3) chi haun eir per quaistas (ogni ün in sia conjugaziun) üna constanta norma.

Il tschep nüd compera nella prüma persuna del numer singuler, indicativ preschaint. —

I. Tabellas da conjugaziun

dels verbs predits u saja regolers.

A. Fuorma activa.

Infinitiv:

PARTICIP:	1. Conjugaziun.	2. Conjugaziun.	3. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
Preschaint [2])	—	—	—	—
Passo:	am-o.	giod-ieu.	vend-ieu.	cus-ieu.
INFINIT:				
Preschaint:	am-ér (italic: amare)	giod-air (italic: godére)	vénder (ital.: véndere)	cusír (italic: cucíre)
Passo: avair	am-o,	giod-ieu,	vend-ieu,	cus-ieu,
Futur: esser per	am-er.	giod-air.	vend-er.	cus-ir.
GERUNDI:				
Preschaint:	am-and,	giod-and,	vend-and,	cus-ind,
Passo: aviand	am-o,	giod-ieu,	vend-ieu,	cus-ieu,
Futur: siand per	am-er.	giod-air.	vend-er.	cus-ir.

Digitized by Google

Indicativ:

			1. Conjugaziun.	2. Conjugaziun.	3. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
Preschaint:	Sing.	eau	am,	giod,	vend,	cus,
	»	tü	am-ast, [3])	giod-ast,	vend-ast,	cus-ast,
	»	el, ella	am-a	giod-a,	vend-a,	cus-a,
	Plur.	nus	am-ains,	giod-ains,	vend-ains,	cus-ins,
	»	vus	am-ais	giod-ais,	vend-ais,	cus-is,
	»	els, ellas	am-an.	giod-an.	vend-an.	cus-an.
Imperfet:	Sing.	eau	am-aiva,	giod-aiva,	vend-aiva,	cus-iva,
	»	tü	am-aivast,	giod-aivast,	vend-aivast,	cus-ivast,
	»	el, ella	am-aiva,	giod-aiva,	vend-aiva,	cus-iva,
	Plur.	nus	am-aivans,	giod-aivans,	vend-aivans,	cus-ivans,
	»	vus	am-aivas,	giod-aivas,	vend-aivas,	cus-ivas,
	»	els, ellas	am-aivan.	giod-aivan.	vend-aivan.	cus-ivan.
Temp istoric I.	Sing.	eau	am-et,	giod-et,	vend-et,	cus-it,
	»	tü	am-ettast,	giod-ettast,	vend-ettast,	cus-ittast,
	»	el, ella	am-et,	giod-et,	vend-et,	cus-it,
	Plur.	nus	am-ettans,	giod-ettans,	vend-ettans,	cus-ittans,
	»	vus	am-ettas,	giod-ettas,	vend-ettas,	cus-ittas,
	»	els, ellas	am-ettan.	giod-ettan.	vend-ettan.	cus-ittan.
Futur saimpel:	Sing.	eau	am-erò, [4])	giod-erò,	vend-erò,	cus-irò,
	»	tü	am-erost,	giod-erost,	vend-erost,	cus-irost,
	»	el, ella	am-erò,	giod-erò,	vend-erò,	cus-irò,
	Plur.	nus	am-erons,	giod-erons,	vend-erons,	cus-irons,
	»	vus	am-eros,	giod-eros,	vend-eros,	cus-iros,
	»	els, ellas	am-eron.	giod-eron.	vend-eron.	cus-iron.
Perfet:	Sing.	eau he				
	»	tü best				
	»	el, ella ho	am-o.	giod-ieu.	vend-ieu.	cus-ieu.
	Plur.	nus avains				
	»	vus avais				
	»	els, ellas haun				

Digitized by Google

			1. Conjugaziun.	2. Conjugaziun.	3. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
Plicoperfet:	Sing.	eau avaiva	am-o.	giod-ieu.	vend-ieu.	cus-ieu. —
	»	tü avaivast				
	»	el, ella avaiva				
	Plur.	nus avaivans				
	»	vus avaivas				
	»	els, ellas avaivan				
Temp istoric II.:	Sing.	eau avet	am-o. —	giod-ieu. —	vend-ieu. —	cus-ieu. —
	»	tü avettast				
	»	el, ella avet				
	Plur.	nus avettans				
	»	vus avettas				
	»	els, ellas avettan				
Futur compost:	Sing.	eau averò	am-o. —	giod-ieu. —	vend-ieu. —	cus-ieu. —
	»	tü averost				
	»	el, ella averò				
	Plur.	nus averons				
	»	vus averos				
	»	els, ellas averon				

Conjunctiv.

Preschaint:	Sing.	(cha)	eau	am-a,	giod-a,	vend-a,	cus-a,
	»		tü	am-ast,	giod-ast,	vend-ast,	cus-ast,
	»		el, ella	am-a,	giod-a,	vend-a,	cus-a,
	Plur.	»	nus	am-ans,	giod-ans,	vend-ans,	cus-ans,
	»		vus	am-as,	giod-as,	vend-as,	cus-as,
	»		els, ellas	am-an. —	giod-an. —	vend-an. —	cus-an. —
Imperfet:	Sing.	»	eau	am-ess,	giod-ess,	vend-ess,	cus-iss,
	»		tü	am-essast,	giod-essast,	vend-essast,	cus-issast,
	»		el, ella	am-ess,	giod-ess,	vend-ess,	cus-iss,
	Plur.	»	nus	am-essans,	giod-essans,	vend-essans,	cus-issans,
	»		vus	am-essas,	giod-essas,	vend-essas,	cus-issas,
	»		els, ellas	am-essan. —	giod-essan. —	vend-essan. —	cus-issan. —

Digitized by Google

				1. Conjugaziun.	2. Conjugaziun.	3. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
Futur saimpel:	Sing.	(cha)	eau	am-erégia,	giod-erégia,	vend-erégia,	cus-irégia,
	»		tü	am-erégiast,	giod-erégiast.	vend-erégiast,	cus-irégiast,
	»		el, ella	am-erégia,	giod-erégia,	vend-erégia,	cus-irégia,
	Plur.		nus	am-erégians,	giod-erégians,	vend-erégians,	cus-irégians,
	»		vus	am-erégias,	giod-erégias,	vend-erégias,	cus-irégias,
	»		els, ellas	am-erégian. —	giod-erégian. —	vend-erégian. —	cus-irégian. —
Perfet:	Sing.	(cha)	eau hegia				
	»		tü hegiast				
	»		el, ella hegia	am-o.	giod-ieu.	vend-ieu.	cus-ieu.
	Plur.		nus hegians				
	»		vus hegias				
	»		els, ellas hegian				
Pücoperfet:	Sing.	(cha)	eau avess				
	»		tü avessast				
	»		el, ella avess	am-o.	giod-ieu.	vend-ieu.	cus-ieu.
	Plur.		nus avessans				
	»		vus avessas				
	»		els, ellas avessan				
Futur compost:	Sing.	(cha)	eau averegia				
	»		tü averegiast				
	»		el, ella averegia	am-o.	giod-ieu.	vend-ieu.	cus-ieu.
	Plur.		nus averegians				
	»		vus averegias				
	»		els, ellas averegian				
				Imperativ.			
	Sing.		—	am-a!	giod-a!	vend-a!	cus-a!
	»	(cha)	el, ella	am-a!	giod-a!	vend-a!	cus-a!
	Plur.			am-ain!	giod-ain!	vend-ain!	cus-in!
	»			am-è!	giod-è!	vend-è!	cus-ì!
	»	(cha)	els, ellas	am-an!	giod-an!	vend-an!	cus-an!

Digitized by Google

B. Fuorma passiva.

Infinitiv:

		1. Conjugaziun. (-er)	2. Conjugaziun. (-air)	3. Conjugaziun. (-er)	4. Conjugaziun. (-ir)
	INFINIT:				
Preschaint:	esser, (gnir) [6]	am-o, am-eda,	giod-ieu, giod-ida	vend-ieu, -ida,	cus-ieu, cus-ida,
Passo:	esser sto, steda (gnieu-ida)	am-o, am-eda,	giod-ieu, giod-ida	vend-ieu, -ida,	cus-ieu, cus-ida,
Futur:	esser per esser (gnir)	am-o, am-eda.	giod-ieu, giod-ida	vend-ieu, -ida.	cus-ieu, cus-ida.
	GERUNDI:				
Preschaint:	siand (gnand)	am-o, am-eda,	giod-ieu, giod-ida	vend-ieu, -ida,	cus-ieu, cus-ida,
Passo:	siand sto, steda (gnieu, gnida)	am-o, am-eda,	giod-ieu, giod-ida	vend-ieu, -ida,	cus-ieu, cus-ida.
Futur:	siand per esser (gnir)	am-o, am-eda.	giod-ieu, giod-ida	vend-ieu, -ida.	cus-ieu, cus-ida,

Indicativ:

Preschaint:	Sing.	eau sun (vegn)	am-o, am-eda,	giod-ieu, giod-ida,	vend-ieu, -ida,	cus-ieu, cus-ida,
	»	tü est, (vainst)				
	»	el, ella ais (vain)				
	Plur.	nus essans, (gnins)	am-os, am-edas.	giod-ieus, -idas.	vend-ieus, -idas.	cus-ieus, cus-idas.
	»	vus essas (gnis)				
	»	els, ellas sun (vegnan)				
Imperfet:	Sing.	eau eira (gniva)	am-o, am-eda,	giod-ieu, giod-ida,	vend-ieu, -ida,	cus-ieu, cus-ida,
	»	tü eirast (gnivast)				
	»	el, ella eira (gniva)				
	Plur.	nus eirans (gnivans)	am-os, am-edas.	giod-ieus, -idas.	vend-ieus, -idas.	cus-ieus, cus-idas.
	»	vus eiras (gnivas)				
	»	els, ellas eiran (gnivan)				
Temp istoric I.:	Sing.	eau füt (gnit)	am-o, am-eda,	giod-ieu, giod-ida,	vend-ieu, -ida,	cus-ieu, cus-ida,
	»	tü füttast (gnittast)				
	»	el, ella füt (gnit)				
	Plur.	nus füttans (gnittans)	am-os, am-edas.	giod-ieus, -idas.	vend-ieus, -idas.	cus-ieus, cus-idas.
	»	vus füttas (gnittas)				
	»	els, ellas füttan (gnittan)				

Digitized by Google

			1. Conjugaziun.	2. Conjugaziun.	3. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
Futur saimpel:	Sing.	eau sarò (gnarò)	am-o, am-eda,	giod-ieu,giod-ida,	vend-ieu, -ida,	cus-ieu, cus-ida,
	»	tü sarost (gnarost)				
	»	el, ella sarò (gnarò)				
	Plur.	nus sarons (gnarons)	am-os, am-edas.	giod-ieus, -idas.	vend-ieus, -idas.	cus-ieus,cus-idas.
	»	vus saros (gnaros)				
	»	els, ellas saron (gnaron)				
Perfet:	Sing.	eau sun sto, steda (gnieu, gnida)	am-o, am-eda,	giod-ieu,giod-ida,	vend-ieu, -ida,	cus-ieu, cus-ida,
	»	tü est sto, steda (gnieu, gnida)				
	»	el ais sto, ella ais steda (gnieu, gnida)				
	Plur.	nus essans stos, stedas (gnieus, gnidas)	am-os, am-edas.	giod-ieus, -idas.	vend-ieus, -idas.	cus-ieus,cus-idas.
	»	vus essas stos, stedas (gnieus, gnidas)				
	»	els sun stos, ellas sun stedas (gnieus,gnidas)				
Pücoperfet:	Sing.	eau eira sto, steda (gnieu, gnida)	am-o, am-eda,	giod-ieu,giod-ida,	vend-ieu, -ida,	cus-ieu, cus-ida,
	»	tü eirast sto, steda (gnieu, gnida)				
	»	el eira sto, ella eira steda (gnieu, gnida)				
	Plur.	nus eirans stos, stedas (gnieus, gnidas)	am-os, am-edas.	giod-ieus, -idas.	vend-ieus, -idas.	cus-ieus,cus-idas.
	»	vus eiras stos, stedas (gnieus, gnidas)				
	»	els eiran stos, ellas eiran stedas (gnieus, gnidas)				
Temp istoric II.:	Sing.	eau füt sto, steda (gnieu, gnida)	am-o, am-eda,	giod-ieu,giod-ida,	vend-ieu, -ida,	cus-ieu, cus-ida,
	»	tü füttast sto, steda (gnieu, gnida)				
	»	el füt sto, ella füt steda (gnieu, gnida)				
	Plur.	nus füttans stos, stedas (gnieus, gnidas)	am-os, am-edas.	giod-ieus, -idas.	vend-ieus, -idas.	cus-ieus,cus-idas.
	»	vus füttas stos, stedas (gnieus, gnidas)				
	»	els füttan stos, ellas füttan stedas, (gnieus, gnidas)				

Digitized by Google

			1. Conjugaziun.	2. Conjugaziun.	3. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
Futur compost:	Sing.	eau sarò sto, steda (gnieu, gnida)	am-o, am-eda,	giod-ieu,giod-ida,	vend-ieu, -ida,	cus-ieu, cus-ida,
	»	tü sarost sto, steda (gnieu, gnida)				
	»	el sarò sto, ella sarò steda (gnieu, gnida)				
	Plur.	nus sarons stos, stedas (gnieus, gnidas)	am-os, am-edas.	giod-ieus, -idas.	vend-ieus, -idas.	cus-ieus, cus-idas.
	»	vus saros stos, stedas (gnieus, gnidas)				
	»	els saron stos, ellas saron stedas (gnieus, gnidas)				

Conjunctiv:

Preschaint:	Sing. (cha)	eau saja (vegna)	am-o, am-eda,	giod-ieu,giod-ida,	vend-ieu, -ida,	cus-ieu, cus-ida,
	»	tü sajast (vegnast)				
	»	el, ella saja (vegna)				
	Plur. (cha)	nus sajans (vegnans)	am-os, am-edas.	giod-ieus, -idas.	vend-ieus, -idas.	cus-ieus, cus-idas.
	»	vus sajas (vegnas)				
	»	els, ellas sajan (vegnan)				
Imperfet:	Sing. (cha)	eau füss (gniss)	am-o, am-eda,	giod-ieu,giod-ida,	vend-ieu, -ida,	cus-ieu, cus-ida,
	»	tü füssast (gnissast)				
	»	el, ella füss (gniss)				
	Plur. (cha)	nus füssans (gnissans)	am-os, am-edas.	giod-ieus, -idas.	vend-ieus, -idas.	cus-ieus, cus-idas.
	»	vus füssas (gnissas)				
	»	els, ellas füssan (gnissan)				
Futur saimpel:	Sing. (cha)	eau saregia (gnaregia)	am-o, am-eda,	giod-ieu,giod-ida,	vend-ieu, -ida,	cus-ieu, cus-ida,
	»	tü saregiast (gnaregiast)				
	»	el, ella saregia (gnaregia)				
	Plur. (cha)	nus saregians (gnaregians)	am-os, am-edas.	giod-ieus, -idas.	vend-ieus, -idas.	cus-ieus, cus-idas.
	»	vus saregias (gnaregias)				
	»	els, ellas saregian (gnaregian)				

Digitized by Google

		I. Conjugaziun.	2. Conjugaziun.	3. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
Perfet:	Sing. (cha) eau saja sto, steda (gnieu, gnida)	am-o, am-eda,	giod-ieu, giod-ida,	vend-ieu, -ida,	cus-ieu, cus-ida,
	» tü sajast sto, steda (gnieu, gnida)				
	» el saja sto, ella saja steda (gnieu, gnida)				
	Plur. (cha) nus sajans stos, stedas (gnieus, gnidas)	am-os, am-edas.	giod-ieus, -idas.	vend-ieus, -idas.	cus-ieus, cus-idas.
	» vus sajas stos, stedas (gnieus, gnidas)				
	» els sajan stos, ellas sajan stedas (gnieus, gnidas)				
Pücoperfet:	Sing. (cha) eau füss sto, steda (gnieu, gnida)	am-o, am-eda,	giod-ieu, giod-ida,	vend-ieu, -ida,	cus-ieu, cus-ida,
	» tü füssast sto, steda (gnieu, gnida)				
	» el füss sto, ella füss steda (gnieu, gnida)				
	Plur. (cha) nus füssans stos, stedas (gnieus, gnidas)	am-os, am-edas.	giod-ieus, -idas.	vend-ieus, -idas.	cus-ieus, cus-idas.
	» vus füssas stos, stedas (gnieus, gnidas)				
	» els füssan stos, ellas füssan stedas (gnieus, gnidas)				
Futur compost:	Sing. (ch') eau saregia sto, steda (gnieu, gnida)	am-o, am-eda,	giod-ieu, giod-ida,	vend-ieu, -ida,	cus-ieu, cus-ida,
	» tü saregiast sto, steda (gnieu, gnida)				
	» el saregia sto, ella saregia steda (gnieu, gnida)				
	Plur. (cha) nus saregians stos, stedas (gnieus, gnidas)	am-os, am-edas.	giod-ieus, -idas.	vend-ieus, -idas.	cus-ieus, cus-idas.
	» vus saregias stos, stedas (gnieus, gnidas)				
	» els saregian stos, ellas saregian stedas, (gnieus, gnidas)				

Imperativ:

Sing.	sajast (vè)	am-o,	am-eda!	giod-ieu,	giod-ida!	vend-ieu,	vend-ida!	cus-ieu, cus-ida!
»	(ch') el, ella saja (vegna)	»	»	»	»	»	»	» »
Plur.	sajans (gnin)	am-os,	am-edas!	giod-ieus,	giod-idas!	vend-ieus,	vend-idas!	cus-ieus, cus-idas!
»	sajas (gni)	»	»	»	»	»	»	» »
»	(ch') els, ellas sajan (vegnan)	»	»	»	»	»	»	» »

Digitized by Google

II. Observaziuns.

ad 1.) Il tschep del verb ais u bain pür, identic alla risch, p. ex. »am« in »am-ér«, »giod« in »giod-air«, u bain impür, coagulo telmaing cun üna silba da derivaziun, ch'el perda sieu caracter actuel (retoromauntsch) e reassuma quel da sia origine (latina, celtica etc.), gnand dissolt in sias duos parts, p. ex. »mas-ch« in »mas-ch-ér« (mast-ic-are), »mang« in »mang-ér« (mand-uc-are), »brauncl« in »brancl-ér« (branc-ol-are), nels quèls cas eau il nomn saimpel visavi al tschep compost in »adscriv« (ad-scriv-er, ad-scrib-ere), »presuppuón« (pre-sup-puón-er, præ-sub-pon-ere, i. q. præsumere etc. —

ad 2.) Il particip preschaint, reríssem nel romauntsch, compera ordinariamaing scu adjectiv, p. ex. beatificant (ün esser beatificant) o substantiv, p. ex. l'amant (il roman dels duos amants), uschè ch'eau preferit, d'excluder quel dallas tabellas da conjugaziun (cf. Diez Gr. II, 107 sq.) —

ad 3.) Da rimplazzer la paragoga »amas-t«, generelmaing üsiteda nell' Engiadin' ota, tres la fuorm' originaria »amas«, füss pedanteria decisa per divers motivs. L'Engiadinais discuorra nempe il linguach romauntsch, brich il latin antic u medio, uschigliö stovess el conseguentamaing eir dir »caballus« per »chavagl«, »mensa« per »maisa«, »bonus« per »bun« etc. Sieu dialect aggiundsch' il »t« a divers oters pleds, p. ex. Ent per En, scu cha'l franzes antic preschainta »chambellant« per »cambellanus« (Du Cange I, 2. 35), »tirant« per »tyrannus«, »Jerusalent« per »Hierosolyma« (Diez I, 440). Mo dit »t« serv' eir tiers distinczium della seguonda persuna del numer singul. dalla seguonda persuna del numer plur. nel conjunctiv preschaint; nel imperfet, nel temp istoric e nel futur saimpel del indicativ e conjunctiv, què chi originariamaing — resp. nel latin — nun eira necessari, e güst simlas distinczíuns augmaintan la valur dels idioms romauntschs, mo nun la privan, scu cha tscherts originels s'haun insömgios. —

ad 4.) Glieud veglia et a me contschainta conjugaiva il futur tuot otramaing. In vece da flecter: eau amerò, tü amerost, el amerò, nus amerons, vus ameros, els ameron (què ch'ais del rest üna tschavatteria a tüert sanczioneda hoz in dì) dschaiv' ella sainza dubi cun pü fundamaint: eau amarè = amer he, tü amarest = amer hest, el amarò = amer ho, nus amarains = amer avains, vus amarais = amer avais, els amaraun = amer haun, unind la fuorma del infinitiv (amer) a quella del indicativ preschaint del verb' ausilier (avair) e concordand uschè cun il vair üs italic, provenzal, spagnöl etc. (cf. Fuchs: die romanischen Sprachen in ihrem Verhältnisse zum Lateinischen, pag. 346; über die s. g. unregelmäszigen Zeitwörter in den roman. Sprachen, pag. 37; Diefenbach: über die jetzigen roman. Schriftsprachen, pag. 98; Diez: Grammatik der roman. Sprachen II, 112—120). —

ad 5.) La fuorm' auncha vigente del futur: eau ameregia, tü ameregiast, el ameregia, nus ameregians, vus ameregias, els ameregian, vain dissolt in: amer hegia, — hegiast, — hegians, — hegias, — hegian, e pertain dimena precismaing al conjunctiv, brich al indicativ, scu cha tschertüns u bain sainza rifless, u sainza cogniziun da lingua, haun volieu sostgnair. —

Digitized by Google

ad 6.) Da flecter la fuorma passiva dels verbs tres anteposiziun da »gnir«, abbrevio per »vegnir« u »vgnir« (werden) ais bainschi pü üsito tiers il bass pövel, cu tres anteposiziun dad »esser«. Eau preferesch però tuottüna, scu eir nossas scoulas, il verb »esser« a dit scopo, siand cha'l verb »vegnir« s'inserva svessa in sieus temps composts dad »esser« e nun ais per conseguenza propriamaing ün verb ausilier (vide quaists ultims in fine). —

III.

[Enumeraziun dels verbs regolers:

A. della prüma conjugaziun.

Scu „amer“ nella „Tabella“ precedainta vegnan conjugos:

ahalcher	besänftigen;	addegner s'	geruhen;	ammalatter s'	erkranken;
abbasser s'	sich erniedrigen;	addestrer	abrichten;	amalger s'	sich vermischen;
abbanduner s'	sich Preis geben;	addösser	aufbürden;	ammasser	anhäufen;
abbiner s'	sich vertragen;	addresser	richten;	ammazzer	todtschlagen;
abbratscher	umarmen;	admirer	bewundern;	ammegldrer	verbessern;
abbuner s'	sich verpflichten;	adozer	erheben;	amplificher	vergrössern;
abüser	missbrauchen;	adrover	brauchen, benutzen;	ammunter s'	sich belaufen;
accepter	annehmen;	adurer	anbeten;	amüser	belustigen;
acclager	ätzen;	adüser s'	sich gewöhnen;	anguschager	ängstigen;
acclamer	Beifall zurufen;	affisser	anstarren;	andlager	handeln;
accompagner	begleiten;	affrunter	beleidigen;	apparager	zurüsten;
accorder	übereinkommen;	aggiavüscher	anwünschen;	appeller	appelliren;
accraper	steinigen;	aggüder	helfen;	applicher	anwenden;
achamper s'	sich lagern;	aggüster	ausgleichen:	appredscher	taxiren;
† achasser	vertreiben;	aguaglier	stacheln;	approssmer s'	sich nähern;
achüser	anklagen;	algorder	erinnern;	approver	billigen;
† accufler s'	sich vereinigen;	allamger	erweichen;	acquister	erwerben;
adampcher	vermehren;	allegrer	erfreuen;	arampcher s'	hinaufklettern;
adatter s'	sich fügen;	alletter	locken, erfreuen;	arcumander	empfehlen;
addanner	beschädigen;	alpager	die Alp benutzen;	arfüder	verwerfen;

Digitized by Google

argüzzer recken, horchen;
armaglier wiederkauen;
arnover erneuern;
arrester arrestiren;
arritscher s' zu Berge stehen (d. Haare);
arriver anlangen;
arsalver s' sich vorbehalten;
asgürer versichern;
aspetter warten;
aspirer streben, trachten;
assegner anweisen;
† assögner besorgen;
attacher angreifen;
attester bezeugen;
attrister betrüben;
avviser anzeigen;
† azzaffer ergreifen;
azzopper verbergen;

bader Acht geben;
baderler schwatzen;
bagner befeuchten;
bajer plaudern;
bajaffer plaudern;
balbager stammeln;
baller Brod aufmachen;
banduner Preis geben;
baratter tauschen;
barbotter in den Bart murmeln;
baruffer raufen;
baser s' sich stützen;
baster genügen;
bastuner prügeln;
battager taufen;
beatificher beseligen;
beffager verspotten;
biager düngen;
blasser schmatzen, laut essen;
blesser verwunden;
boffer blasen;
bramer sich sehnen;
brantiner flocken;
braschuner bürsten;
brasser rösten;
brievler wimmeln;
briller glänzen;
brüscher brennen;
bsögner bedürfen;
buager brüllen;
bunificher verguten;
burler scherzen;
burluner häufen, verwickeln;
buttuner zuknöpfen;
bütscher küssen;
bütter werfen;

calmer besänftigen;
chalcher drücken, niedertreten;
chaler abnehmen;
challer treffen;
chambler fressen (von Motten);
chaminer gehen, wandeln;
chaparrer 's sich verschaffen;
charezzer liebkosen;
charger laden;
chasser durchstreichen;
chatiner zanken (in Religionssachen)
chatscher jagen, treiben;
chatter finden:
chavalger reiten;
citer vorladen, anführen;
† claffer Unkraut säen;
clamer rufen;
clapper fangen, ertappen;
clarificher klar machen, läutern;
classificher in Klassen theilen;
claviglier abzwacken;
clichager liebkosen, verzärteln;
clinger klingeln, schellen;
cloker durchprügeln;
clotrer einengen, abschlieszen;
combiner s' vereinbaren, sich treffen;
compagner begleiten;
compenser ersetzen, vergüten;
compiglier umfassen, begreifen;
complicher verwickeln;
complotter komplottiren;
comporter dulden, ausstehen;
comprover beweisen;
concorder einstimmig machen;
condanner verurtheilen;
confesser bekennen;
confider anvertrauen;
conforter trösten;
confrunter vergleichen;
congürer s' sich verschwören;
conquister erobern;
consegner zustellen;
conserver erhalten, aufbewahren;
conspirer sich verschwören;
consquasser erschüttern;
conster sich ergeben, erhellen;

Digitized by Google

consterner	bestürzen, erschrecken;	daletter s'	sich ergötzen;	dumander	fragen;
consulter	um Rath fragen;	dannager	schaden, benachtheiligen;	dundager	wanken;
consümer	verzehren;	dantiglier	zanken;	duner	schenken, geben;
contester	darthun;	daziper	verderben;	dutschificher	versüszen;
contraster	bestreiten, zuwider sein;	declamer	deklamiren;	dürer	dauern, aushalten;
contratter	unterhandeln;	degüner	fasten;	düser	gewöhnen;
contrister	betrüben;	demascrer	entlarven;		
copcher	abschreiben;	deporter s'	sich betragen;	edificher	bauen, erbauen;
copper	todtschlagen;	deriver	ableiten, herstammen;	elever	erheben;
cossalver	erhalten;	deserter	ausreiszen;	erter	erben;
costagger	an der Küste hinsegeln;	destiner	bestimmen;	exclamer	ausrufen;
costümer	gewohnt sein, pflegen;	detaglier	auseinandersetzen;	exemplificher	erläutern;
chöntscher	gerben;	detester	verabscheuen;	expirer	aushauchen;
cramager	einkaufen;	dezifrer	entziffern;	explicher	deuten, erklären;
crapper	bersten, zerplatzen;	dicter	diktiren, vorsagen;		
cratschler	krähen, krächzen;	disapprover	miszbilligen;	fabricher	bauen;
crider	weinen;	discorder	nicht übereinstimmen;	fagotter	einpacken;
crismer	firmeln;	disegner	zeichnen;	faller	irren, sündigen;
criticher	streng beurtheilen;	disfider s'	nicht trauen;	falsificher	verfälschen;
crivler	sieben, sichten;	disguster	beleidigen;	fanzögner	kindisch werden;
crucificher	kreuzigen;	disimpegner s'	sich entledigen;	farcler	sicheln;
cruschiner	frühstücken;	dislatscher	auflösen, lockern;	fascher	binden, einwickeln;
cuccuner	den Stöpsel aufsetzen;	dispenser	befreien, entbinden;	fatschender s'	sich rührig zeigen;
culer	fliesen;	dispetter	verachten, aufbringen;	fermer	anhalten;
cultiver	anbauen, veredeln;	dispüter	streiten;	festager	feiern;
cumander	befehlen;	disturber	stören;	festiner	eilen;
cumprer	kaufen;	dmurer	wohnen, sich aufhalten;	ficher	einschlagen, anheften:
cupicher	umfallen, umwerfen;	doster (p. oster)	abräumen, sich wahren;	fider s'	trauen;
cupider	nickend einschlummern;	drizzer	richten, zurüsten;	firmer	unterschreiben;
cuschidrer	berücksichtigen;	drover	brauchen, benutzen;	fistager	(Holz) riesen;
custabger	buchstabiren;	dschemer	winseln;	fitter	verpachten, vermiethen;
cuver	ausbrüten;	dschermüglier	keimen;	fisser, fixer	anstarren, festsetzen;
chürer	sorgen, besorgen;	dscherpcher	die Alp entladen;	fladager	schnaufen;
chüser	verklagen, angeben;	dubalger	falten;	flissager s'	sich befleiszigen;

Digitized by Google

fortificher befestigen;
fracascher lärmen, tosen;
frantuner dröhnen;
frapper auffallen;
frizzer aufhetzen;
froder betrügen;
fructificher befruchten;
frunter s' sich dagegen stemmen;
früster prügeln;
furicler (def.) durchlöchern (Pocken);
fümer rauchen;

galopper galoppiren;
giavazzer durchweichen;
giatiner zanken;
giavüscher wünschen, ersuchen;
gegüner (al.deg.) fasten;
giloffer einsacken;
girer herumirren;
glimer feilen;
glischer streicheln, glätten;
glivrer aufhören, beendigen;
glorificher preisen;
gnögner unbehülflich sein;
giostrer raufen, streiten;
giover spielen;
governer beherrschen, verwalten;
gratager gelingen, sich treffen;
gratificher entschädigen;
gratter schaben;
grofler schnarchen;
guadagner verdienen, gewinnen;
gualiver ebnen, ausgleichen;
guarder schauen;
guaster (def.) nicht kälbern;
guerrager wetteifern, kämpfen;
guider führen, leiten;
giunter hinzufügen, anfügen;
guster kosten, schmecken;
güder helfen, beistehen;
güdicher abertheilen;
gürer schwören;
gütter flicken, dazuthun;
güstificher rechtfertigen;
güvler jubeln, jauchzen;
güzzer wetzen, schleifen;

imballer einpacken, einrollen;
imbarcher s' sich einschiffen;
imbarrazzer in Verlegenheit setzen;
imbütter vorwerfen;
immancher mit einem Stiel versehen;
immürer vermauern;
immüscler mit Moos ausstopfen;
imnatscher drohen;
impacher s' sich einlassen;
impalüder s' einsinken, versumpfen;
impapper verpappen, verkitten;
impacquer einpacken, verpacken;
impaster beschmieren (mit Teig);
impastrüglier s' sich einmengen;
impegner s' auf sich nehmen;
impicher aufhängen;
implastrer s' sich besudeln;
implicher s' sich verwickeln;
importer (s') betragen, sich um etwas bekümmern;
imposter auf der Post abgeben;
impreschuner einkerkern;
impudrer pudern;
impüter beimessen, Schuld geben;
imsürer messen;
impizzer anzünden;
inamurer s' sich verlieben;
inascrer beschmutzen;
incharger beauftragen;
inchascher einziehen, einkassiren;
inchastrer einfugen;
inchürer s' sich hüten;
incliner s' sich neigen;
inclotrer einpressen, fangen;
incoller zusammenleimen;
incoruner krönen;
† incregner benetzen;
incripler s' sich versteigen;
incruscher kreuzen (der Arme);
incuntrer begegnen;
indaletter s' sich ergötzen;
indegner s' würdigen, geruhen;
indicher anzeigen;
indrizzer richten, einrichten;
indürer leiden;
infascher einwickeln;
infiler einfädeln;
infilzer anreihen;
infiner bestellen;
infitter schmücken;
infivler anschnallen;
inflammer entzünden;
infler s' schwellen;
ingianner betrügen;
ingascher anwerben;

Digitized by Google

inglatscher s'	zu Eis werden;
ingioviner	enträthseln;
ingrascher (s')	düngen, fett werden, mästen;
ingrazcher	danken;
inguider	anleiten;
ingurbiglier	verwickeln;
inlatscher (s')	verstricken;
innumbrer	zählen;
inquaglier (s')	gerinnen;
inrischer s'	Wurzel fassen;
inrocher	aufkunkeln;
inroller	einrollen, eintragen;
insacher	einsacken;
insegner	unterweisen;
inspirer	antreiben;
insömger s'	träumen;
insulter	beschimpfen;
intacher	einkerben, anstecken;
intaglier	einschneiden, graviren;
intarder	sich verspäten;
interesser s'	sich einer Sache lebhaft annehmen;
interlascher	unterlassen;
intester (s')	sich in den Kopf setzen;
intopper	anstoszen;
intraguider	anleiten;
intschendrer s'	Gewandtheit erlangen;
inverner	überwintern;
invider	einladen, anzünden;
invilger	beneiden;
† invöder s'	sich entblöden;

lagner	ausschelten;
lambicher	destilliren;
lapider	in Noth sein;
lapper	saufen;
larger	loslassen;
larmer	thränen;
lascher	lassen;
lavurer	arbeiten;
licher	lecken;
linger	liniren;
loder	loben;
lover	stellen, ordnen;
macler	beflecken;
madürer	reifen;
maglier	fressen;
magnificher	verherrlichen;
maguner s'	sich verschlucken;
† malager	schmerzen;
malatter s'	erkranken;
manager	meinen, dafür halten;
manascher	lenken;
manger	essen;
mantuner	äufnen, häufen;
marcher	marschiren;
marender	Nachmittags essen;
marider	heirathen;
maruser	liebeln;
mascrer s'	sich verlarven;
mas-cher	kauen;
masder	mischen;
masdiner	mediziniren;
maschuner s'	satteln; (giallinas)
mastrager	meistern, pfuschen;
mazzacrer	niedermetzeln;
mazzer	tödten, schlachten;
medger	heilen;
meltratter	miszhandeln;
menzögner	lügen;
meriter	verdienen;
miner	miniren;
minchuner	necken, foppen;
mirer	zielen;
modificher	abändern;
molester	belästigen;
mordrager	ermorden;
mortificher	dämpfen, entkräften;
muos-chager	herumschnuppern;
muker	(das Licht) putzen;
multer	bestrafen;
multiplicher	vermehren;
munter	ansteigen;
murziglier	nagen;
muschner	aufhäufen;
mutschigner	kindisch jammern, flennen;
müder	ändern, verändern;
mütscher	entlaufen (heimlich);
nettager	reinigen;
niner	wiegen;
nizzer	anschneiden;
nomner	nennen;
noter	aufzeichnen;
notificher	mittheilen;
nüzzager	Vortheil ziehen;
observer	beobachten;
obstiner s'	hartnäckig sein;

Digitized by Google

odurer riechen;
onurer ehren;
orager lüften;
oster wehren, abhalten;
over Eier legen;
ozer heben, erheben;

pacificher besänftigen;
padeller mit Appetit essen;
padimer stillen;
palper betasten;
palpigner tastend herumtappen;
panager peinigen, martern;
pandscheller flocken; def.
parager zurüsten;
paraglier paaren, ähnlich sein;
passager spazieren;
passer durchgehen, vergehen;
pastrüglier einmengen;
patüfler schlagen, aufschneiden;
pendrer pfänden;
penetrer durchdringen;
perchatscher s' zutäppisch sein;
percher züchtigen;
perchürer hüten, bewahren;
perduner verzeihen;
perfümer parfümiren;
pes-cher fischen;
pettner kämmen;
petrificher zu Stein werden;
pezzer flicken;
picher klopfen;
picler picken;
piglier nehmen, fassen;
piker s' sich beleidigt fühlen;
piper rauchen;
piser stampfen;
pister zerbröckeln, stampfen;
pittürer malen;
pizcher kneipen, zwicken;
pizzer betreten;
placher s' niederhocken;
plantuner tosen, rauschen;
plazzer legen, stellen, anlegen;
plomber nach der Setzwaage richten;
plunter schlagen, klopfen;
pluschiner tröpfeln; def.
plücher auf d. Fingerspitzen schlagen, mit denselben fassen;
plündragier plündern;
plürer klagen, jammern, wimmern;
porter tragen;
poser ausruhen;
poster hinstellen;
pozzer s' sich stützen, stemmen;
pratcher treiben, Umgang haben;
predestiner vorher bestimmen;
predger predigen;
predscher schätzen;
pregüdicher nachtheilig sein, schaden;
preguster einen Vorschmack haben;
preparer vorbereiten;
preserver hüten, bewahren;
prescher eilen;
priver berauben, entziehen;
prochatscher drängen, treiben;
proclamer ausrufen;
procurer verschaffen, trachten;
professer bekennen, betreiben;
profitter Vortheil ziehen, benutzen;
prolunger; verlängern;
propager fortpflanzen;
protester protestiren;
prover versuchen;
pruner aufhäufen;
publicher öffentlich bekannt machen;
puder stöhnen;
pumpager prangen;
pumper pumpen, schöpfen;
punter punktiren;
purificher reinigen, läutern;
pürger reinigen;
pütter stützen, heften;

qualificher Eigenschaften beilegen;
quieter (s') beruhigen, sich beruhigen;
quintager berechnen;
quinter erzählen;
quitter d. Empfang bescheinigen;

rabaglier zusammenbringen;
rabatscher zusammenraffen;
rachamer sticken;
radschuner sprechen, schlieszen;
raduner versammeln;
raffer raffen, erlangen;
rammasser zusammenscharren, zusammenhäufen;
rampiner s' klettern;
rantuner lärmen, tosen;

Digitized by Google

rapler s'	runzlig werden; def.	repügner	zuwider sein;	runglager	sich herumtreiben;
rapporter	hinterbringen;	requinter	erzählen;	ruzgiglier	nagen, zernagen;
rasper	sammeln, häufen;	resalver	vorbehalten;	rüvler (s')	bereuen;
rassegner s'	sich fügen;	res-choder	wieder aufwärmen;		
ratificher	bestätigen;	reserver s'	sich vorbehalten;	saccager	plündern, verheeren;
razzer	stark regnen; def.	resger	sägen;	sacrificher	aufopfern;
reacquister	wiedererlangen;	respirer	athmen, Luft schöpfen;	sageller	siegeln, versiegeln;
rebasser	niedriger setzen;	rester	bleiben;	sagetter	schieszen, blitzen;
rebütter	verwerfen;	resulter	sich ergeben; def.	salascher	pflastern;
reclamer	zurückfordern;	resüster	auferstehen;	salder	saldiren, löthen;
recompenser	belohnen, vergelten;	retarder	verspäten;	salüder	grüszen;
reconquister	zurückerobern;	retirer	zurückziehen;	salver	retten;
rectificher	verbessern;	retschercher	eifrig suchen, schätzen;	santificher	heiligen, heilig sprechen;
recumander	empfehlen;	riepler	rülpsen;	sariner	aufheitern, läutern;
rechüser	verweigern;	rifletter	nachdenken;	sapper (al. zap.)	stark auftreten;
refüder	aufhören, ablegen;	rimarcher	an- oder bemerken;	savurer	riechen;
refüser	verwerfen;	rimbomber	wiederhallen; def	savuner	einseifen;
regaler	schenken;	rimer	reimen;	sbadiglier	ausschaufeln;
regetter	verwerfen, von sich stoszen;	rimplazzer	ersetzen;	sbaglier	irren, verwechseln;
regner	herrschen;	rinfatscher	vorwerfen;	sbajaffer	ausplaudern;
regorder	erinnern, ins Gedächtnisz rufen;	rinforzer	verstärken;	sbandager	verbannen;
		rinfrais-cher	erquicken;	sbanderler	herunterhängen (in Fetzen);
relascher	erlassen;	risager	wagen;	sbarrazzer	Hindernisz wegräumen;
relever	entnehmen;	ris-cher	in Gefahr sein;	sbarcher	ausschiffen, landen;
rembler	rudern;	risguarder	berücksichtigen, achten;	sbariglier	ausleeren (Wein);
remunter	wieder aufziehen;	rispetter	in Ehren halten;	sbarrer	schieszen, ausgehen;
renomner	wieder nennen, rühmen;	rischer s'	Wurzel fassen;	sbarüffer	zerzausen;
renover	erneuern;	risvaglier	wieder erwecken;	sbasser (s')	erniedrigen, sich ducken;
renunzcher	entsagen;	river	anlangen;	sbischer	wehen; def.
repasser	durchgehen;	roller	rollen, aufwickeln;	sboffer	blasen, schnauben; def.
repiglier	wieder aufnehmen;	rover	bitten, flehen;	sbover	niederreiszen;
replicher	erwiedern;	roviner	zerstören, verderben;	sbozzer	entwerfen;
reporter	erlangen;	runcher	ausreuten;	sböglier	zerquetschen;
reposer	ausruhen;	runer	aufschochen;	sbrinzler	flimmern, funkeln;

Digitized by Google

sbrajazzer s' die Füsse weit ausstrecken;
sbrüs-cher ausgleiten, ausglitschen;
sbundrager neugierig ausforschen;
sbuttatscher ausweiden;
sbuttuner aufknöpfen;
sbütter verwerfen, verachten;
s-chadagner entketten;
s-chalchagner das Hinterleder niedertreten;
s-chalizer Holz scheiten;
s-chalver schweifen, auskerben;
s-chamger auswechseln;
s-champer brechen, aufbrechen (den Acker); entweichen;
s-champütscher anstoszen, stolpern;
s-chamütscher listig entfernen, flüchten;
s-channer stechen, das Blut auslassen;
scapper entkommen, genesen;
s-charger abladen;
s-charper zerreissen;
s-charpler meisseln;
s-charpliner zupfen, zausen;
s-charsager das Nöthige entziehen;
s-chartatscher Wolle kämmen;
s-charter ausmerzen;
schaschiner ermorden, sich abplagen;
s-chatscher verjagen, vertreiben;
s-cheller klingeln, schellen;
schendrer (dschendrer) brüten;
scigiller entsiegeln;
s-chimer schäumen;
schinager schonen, verschonen;
schintrager martern, als Schlächter pfuschen;
schlaffer ins Gesicht schlagen;
schlaffuner durchprügeln;
sclamer entkräften;
schlamprager herumschlendern;
sclarificher läutern, aufhellen;
† schlavuner den Backofen ausfegen;
sclinger klingen, sausen;
schlipper spritzweise melken;
schlizzer aufschlitzen;
schlopper knallen, bersten;
schloppetter ein Gewehr abfeuern;
schloppiner knistern;
schlotrer zwischen Thür und Angel gerathen;
s-choder wärmen;
scoller entleimen;
scompagner Ungehöriges verbinden;
scompiglier (s') verwirren, hadern;
scondrizzer verderben, hemmen;
sconforter betrüben, den Trost entziehen;
scongürer (Geister) beschwören, bannen;
sconquasser erschüttern;
scorcher das Fell abziehen, enthäuten;
scorner ein Horn abstoszen;
scorniglier mit den Hörnern spielend stoszen;
scorzer die Rinde abziehen;
scoverner die Decke von sich werfen;
scracher dicken Schleim ausspeien;
scravuner ruszig machen, sich verlieben;
scrivler malen, pinseln;
scrocher Schlechtigkeiten begehen;
scruffer schrauben;
scrutiner geheim wählen;
scuccuner entstöpseln;
scuffler schwellen;
sculer abfliesen;
sculozzer ängstigen, bestürzen;
scumander verbieten;
scuntrer compensiren, ausgleichen;
scutiner kichern, spöttisch, heimlich lachen;
scuver fegen, auskehren;
s-chülatter unsanft zum Sitzen bringen;
s-chüser entschuldigen;
sdegner spotten, bespötteln;
sdischager entstellen;
sdovler (s') umrühren, rührig sein;
sdramer zerfetzen;
sdrapper entreissen;
sdriegler aufthauen;
sdriner (s') sich bücken;
sdruvaglier aufrütteln;
sdubalger (s') sich zu helfen wissen;
† sduner löffeln, ausschöpfen;
seker lästig, beschwerlich fallen;
semner säen;
separer sondern, scheiden;
sequestrer sequestriren;
serpager sich schlängeln, winden;
serrer schlieszen;

Digitized by Google

sezzer (al. zer) sitzen;
sfascher von den Windeln befreien;
sfider (s') herausfordern, misztrauen;
sfigürer entstellen;
sfiler (as) fasen, sich fasen;
sfilatter dasselbe wie sfiler;
sflammager in Flammen ausbrechen;
sfogher s' seinen Zorn auslassen;
sflötrer aufschneiden, lügen;
sfoller den Balg abziehen;
sforzer zwingen, nöthigen;
sföglier blättern;
sfracascher zertrümmern;
sfracher zerbrechen;
sfruscher reiben;
sfuiner unbefugt durchsuchen, kuppeln;
sfuschiner sich eindrängen;
sgiaglier buntscheckig machen;
sgiamgiager verhöhnen;
sgiargiatter heftig schreien;
sgiarvitscher weit ausschreiten;
sgiazzer hudeln, pfuschen;
sgiloffer sich den Sack füllen;
sglischer ausgleiten;
sgnierver entnerven, entkräften;
sgraffiner zerknittern;
sgragner (s') sich zerkratzen;
sgrammer abrahmen;
sgratter kratzen, entwenden;
sgrembler (Hanf) brechen;
sgriffler zerkratzen;
sgrigner wiehern, ausspotten;
sgrizcher knarren, knirschen;
sgualatter schütteln, rütteln;
sguardiner verwirren;
sguazzer vergeuden;
sguerschager zornig anblicken;
sguizcher trampeln (vor Ungeduld);
sgurager sich herumtreiben;
sgurbiglier verwirren, verwickeln;
sgüner die Fasten brechen;
sgüzzer abnutzen, die Schärfe entziehen;
sigeller dasselbe wie sageller;
significher bedeuten;
simplificher vereinfachen;
skizzer skizziren, entwerfen;
slarger erweitern;
slaungiager verläumden;
slavazzer schleudern, werfen;
slicher zu kurz wegkommen;
slover verrenken, verstellen;
slunger verlängern;
smacher zermalmen;
smantuner Dünger ausbreiten;
smembrer zerstückeln;
smenzögner Lügen auskramen;
smezzer halbiren;
smievler zerbrökeln;
smigner meinen, dafür halten;
smolter mörteln, verkitten;
smorver verläumden, verwesen;
smöglier in Lauge auswaschen;
smunter absteigen, thalwärts ziehen;
smuschiner s' sich aufraffen, rührig werden;
smüzcher zerstampfen, zerquetschen;
snizcher foppen, aufziehen;
snüder entblöszen;
soffager ersticken;
soffler blasen, sich schnäutzen;
† solazzer ergötzen, erheitern;
sospetter argwöhnen;
sospirer seufzen;
soter tanzen;
sparaglier trennen, ausscheiden;
spargner sparen;
sparpaglier verzetteln, versplittern;
spassager spazieren gehen;
specificher auseinandersetzen;
spendrer erlösen, befreien;
spenner die Federn ausrupfen;
spergürer falsch schwören;
spetter warten;
spezzer säubern, reinigen;
spievler (s') sich bespiegeln;
spievler per spiegler Ähren lesen;
spirer ablaufen, sterben;
splantuner tosen, lärmen, poltern;
splattütscher kneten, breit schlagen;
spletscher enthülsen;
splümer die Federn ausrupfen;
sporcher beschmutzen;
sprezzer (s') sich dehnen, strecken;
sprintler bespritzen;
spruner enthäufen, spornen;
sprüschler etwas zum ersten Mal benutzen;
sprüzzer begieszen, spritzen;

Digitized by Google

spunter etwas durchsetzen;
sputter zerstoszen, zerquetschen;
spuser sich ehelich verbinden;
spüder speien;
squaglier s' bersten (vor Lachen);
squarter viertheilen, verderben;
squasser schütteln, erschüttern;
squinter abziehen, abrechnen;
squitscher drücken, pressen;
squitter spritzen;
sradischer entwurzeln;
srammer die Äste abhauen;
stacher trennen, losheften;
stadager sömmern, im Som. ätzen;
staliver stillen (d. Blut);
stallager s' sich spreitzen;
stamper drucken;
startaglier schnitzeln, miszhandeln;
sternüder niesen;
sterzer dreitheilen, ausscheiden;
stimer schätzen, achten;
stirper ausrotten;
stizzer der Spur nachgehen;
stopper verstopfen;
storcler auspressen;
stortiglier krümmen (drehen);
stradumander überfordern;
straglier striegeln;
strapatscher ausschelten, sich abmühen;
straschiner zerren, schleppen;
strasuner erdröhnen; def.
stricher bestreichen;
strivler streifen, streifig machen;
stropcher lähmen;
strozcher nachschleppen;
strüffer bei den Ohren fassen;
strüffler zerren;
stumpler schieben, stoszen;
stüdger studiren;
stüfcher maszleidig machen;
stüzzer auslöschen;
sumaglier gleichen, ähnlich sein;
summer summiren;
suner läuten, spielen (Instrumente);
supplicher flehen, dringlich bitten;
supporter erdulden, ausharren;
suradrover miszbrauchen;
surcharger überladen;
surdumander überfordern;
surlascher zur Ader lassen;
surlevger erleichtern;
surloder zu sehr rühmen;
surmaglier zu viel essen, fressen;
surmunter übersteigen;
surnomner einen Übernamen geben;
surozer überlupfen;
surpasser übergehen, übertreten;
surporter über die Wochen hinaus-tragen (von Kühen);
surquinter sich verrechnen;
sursapper verstauchen;
survaglier überwachen;
surzinner verzinnen;
sussurer tosen; def.
svaglier wecken;
svalischer auspacken;
svamper verdampfen;
svanatscher irre reden;
svarger waten, durchwaten;
sverschler streifen;
svindicher s' sich rächen;
svolazzer hin und her flattern;
svöder leeren, ausgieszen;

---

tacher anheften, kleben;
tacler betupfen;
taglier schneiden;
tamüscher sieben;
tarder zögern;
tartaglier stottern, schnitzeln;
taster tasten, tappen;
taxer schätzen, beurtheilen;
tempester hageln; def.
terzer das 3. Heu abweiden;
tester bezeugen, legiren;
testificher zeugen, bezeugen;
tetter saugen;
tizcher necken;
torager stieren (von Kühen);
tracotter betteln;
† trafuscher verwandeln;
tralascher unterlassen;
trampiner stampfen;
tramunter untergehen;
transmüder umgestalten;
transpirer ausdünsten, verduften;
transporter eintragen, übertragen;
trapasser übertreten, sterben;
trapler ertappen;
tratter handeln, behandeln, traktiren;

Digitized by Google

travacher	durchwaten;
travaglier	arbeiten, sich abmühen;
trembler	zittern;
trombetter	trompeten, ausposaunen;
trotter	traben;
† trover	finden (den Spruch);
truncher	abbrechen;
trupager s'	sich schämen;
truscher	rühren, mischen;
truzzager	trotzen;
tschaffer	schaben (nuschpignas);
tschamforgner	maultrommeln, vertändeln;
tschapper	ergreifen;
tschavatter	schustern, pfuschen;
tschercher	suchen;
tschertificher	beglaubigen, versichern;
tschesser	weichen, nachlassen;
tschiercler	reifen, umkreisen;
tschimer	die Spitze abhauen;
tschinter	gürten, umgürten;
tschuncher	beschliessen, abschneiden;
tschütscher	saugen, trinken;
tschütter	blicken, umherschauen;
tschüvler	pfeifen;
tuner	donnern, schlagen;
tütscher	stoszen, rennen;

---

uondager	wogen, schwanken;
urer	beten;
üser	brauchen, pflegen;
üschlager	die Thür auf- und zuschlagen;

---

vaglier	wachen;
valischer	das Felleisen schnüren;
valüter	schätzen, taxiren;
vanner	wannen;
varger	waten;
varzager s'	verzagen;
verdager	grünen;
vernischer	lakiren;
verificher	untersuchen (bewähren);
viager	reisen;
vindicher (s')	rächen, sich rächen;
viser	visiren;
visiter	besuchen;
† vischder	Taufmahl halten, die Wöchnerin besuchen und beschenken;
vivificher	beleben;
vtürer	fuhrwerken;
vuscher	stimmen, votiren;

---

zaccagner	verwirren, necken;
zacliner	necken, reizen;
† zaffer	rauben, fangen;
zampigner	niedertreten (Gras);
zapper	hacken;
zappiner	i. q. zampigner
zavaglier	betrügen, abzwacken;
zembrager	zimmern, handlangen;
zercler	jäten;
† zerter	sich entblöszen, verarmen;
zinsler	schnitzeln;
zipler	schnitzeln;
zoffler (s')	sich schnäutzen;
zopper	verstecken;
zoppager	hinken.

B. della seguonda conjugaziun.

Scu „giodair“ nella „Tabella“ precedainta vegnan conjugos:

possedair	besitzen;
taschair	schweigen.

C. della terza conjugaziun.

Scu „vender“ nella „Tabella“ precedainta vegnan conjugos:

abbatter	niederschlagen;
ascender	besteigen;
attender	Acht haben;
azziever	einholen;
batter	schlagen;
combatter	kämpfen;
concerner	betreffen; def.
conviver	zusammenleben;
debatter	disputiren;
depender	abhängen;
discerner	unterscheiden;
imbatter s'	treffen, begegnen;
incomber	obliegen def.;
moler	mahlen;
pender	aufhängen;

Digitized by Google

rabbatter	von der Summe abziehen;
rebatter	niederschlagen, umprägen;
redscher	beherrschen;
render	erstatten;
revender	wieder verkaufen;
risplender	leuchten, glänzen;
rujer	nagen, beiszen;
sbatter	umrühren, quirlen;
splender	leuchten, glänzen;
sterner	streuen;
succomber	unterliegen;
surviver	überleben;
† trabatter	durchstechen;
terdscher	abwischen;
tscherner	wählen;
viver	leben.

D. della quarta conjugaziun.

Sco „cusir“ nella „Tabella“ precedainta vegnan conjugos:

assaglir	überfallen;
compartir	austheilen;
divertir	belustigen;
dormir	schlafen;
exodir	erhören;
fallir	falliren;
függir	fliehen;
glüschir	glänzen;
inservir s'	sich bedienen;
insgrischir s'	schaudern;
müggir	brüllen;
partir	theilen;
repartir	vertheilen;
saglir	springen;
sbrügir	aufschreien;
scusir	die Naht auflösen;
servir	dienen;
sfüggir	entgehen, unbemerkt bleiben;
sgrignir	wiehern, spotten;
sortir	ausgehen;
spartir	trennen;
splendurir	glänzen, leuchten;
spüzzir	stinken;
sursaglir	übergehen, überspringen;
surservir	zu viel dienen;
traglüschir	durchscheinen;
trapartir	absondern.

VERBS IRREGOLERS.

Irregolers nomn dau quels verbs, chi devieschan in part dallas normas statuidas per ils regolers (vide pag. 5) e sun da compiglier, tenor l'analogia da lur conjugaziun, in 4 classas. —

Ima Classa.

Verbs augmentativs.[1])

Els separan lur tschep inaltero da lur flexiuns tres üna silba, nempe »esch«, mo be nels cas seguaints: *a.)* nella 1., 2. e 3. persuna del numer singuler e nella 3. persuna del numer plurel, indicativ preschaint; *b.)* tres tuot il conjunctiv preschaint; *c.)* nella 2. e 3. persuna del numer singuler e nella 3. persuna del numer plurel, imperativ.

Otras irregolariteds nun preschaintan ils »verbs augmentativs« della 1. e 4. conjugaziun üngünas; quels della 2. e 3. conjugaziun percunter, müdand eir il particip, sun rubrichos nella 2. classa. —

Digitized by Google

I. Tabellas da conjugaziun.

		1. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
	Infinitiv:		
Particip:		(censur-o)	(flur-ieu)
Infinit:		(censur-er)	(flur-ir)
Gerundi:		(censur-and)	(flur-ind)
	Indicativ:		
Preschaint:	Sing. . . . . eau	**censur-esch,**	**flur-esch,**
	» . . . . . tü	**censur-esch-ast,**	**flur-esch-ast,**
	» . . . . . el, ella	**censur-esch-a,**	**flur-esch-a,**
	Plur. . . . . nus	(censur-ains),	(flur-ins),
	» . . . . . vus	(censur-ais),	(flur-is),
	» . . . . . els, ellas	**censur-esch-an.**	**flur-esch-an.**
Imperfet:	Sing. . . . . eau	(censur-aiva) etc.,	(flur-iva) etc.,
	Plur. . . . . nus	(censur-aivans) etc.	(flur-ivans) etc.
Temp istoric I.:	Sing. . . . . eau	(censur-et)	(flur-it) etc.
	Plur. . . . . nus	(censur-ettans) etc.	(flur-ittans) etc.
Futur saimpel:	Sing. . . . . eau	(censur-erò)	(flur-irò) etc.,
	Plur. . . . . nus	(censur-erons) etc.	(flur-irons) etc.—
Perfet:	Sing. e Plur. eau he, nus avains	(censur-o) etc.	(flur-ieu) etc.
Plücoperfet:	» » » eau avaiva, nus avaivans	(censur-o) etc.	(flur-ieu) etc.
Temp istoric II.:	» » » eau avet, nus avettans	(censur-o) etc.	(flur-ieu) etc.
Futur compost:	» » » eau averò, nus averons	(censur-o) etc.	(flur-ieu) etc.
	Conjunctiv:		
Preschaint:	Sing. (cha) . . . . . eau	**censur-esch-a,**	**flur-esch-a,**
	» . . . . . tü	**censur-esch-ast,**	**flur-esch-ast,**
	» . . . . . el, ella	**censur-esch-a,**	**flur-esch-a,**
	Plur. (cha) . . . . . nus	**censur-esch-ans,**	**flur-esch-ans,**
	» . . . . . vus	**censur-esch-as,**	**flur-esch-as,**
	» . . . . . els, ellas	**censur-esch-an.**	**flur-esch-an.**
Imperfet:	Sing. (cha) . . . . . eau	(censur-ess) etc.,	(flur-iss) etc.,
	Plur. » . . . . . nus	(censur-essans) etc.	(flur-issans) etc.

Digitized by Google

			1. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
Futur saimpel:	Sing. (cha)	eau	(censur-eregia) etc.,	(flur-iregia) etc.,
	Plur.	nus	(censur-eregians) etc.	(flur-iregians) etc.
Perfet:	Sing. e Plur. (cha)	eau hegia, nus hegians	(censur-o) etc.	(flur-ieu) etc.
Pücoperfet:	» » »	eau avess, nus avessans	(censur-o) etc.	(flur-ieu) etc.
Futur compost:	» » »	eau averegia, nus averegians	(censur-o) etc.	(flur-ieu) etc. —

Imperativ:

Sing.	. . . . .		—	—
»	. . . . .		censur-esch-a!	flur-esch-a!
»	(cha)	el, ella	censur-esch-a!	flur-esch-a!
Plur.	. . . . .		(censur-ain!)	(flur-in!)
»	. . . . .		(censur-è!)	(flur-ì!)
»	(cha)	els, ellas	censur-esch-an!	flur-esch-an! —

II. Enumeraziun dels verbs augmentativs:

A. della prüma conjugaziun.

abbrevier	abkürzen;	accostümer s'	sich angewöhnen;	adulterer	die Ehe brechen;
abdicher	entsagen;	accrediter	beglaubigen, in Aufnahme, in Ruf bringen;	advocher	advociren;
abiliter	befähigen;			*affanner s'	sich ängstigen;
abiter	wohnen;	accumuler	anhäufen;	affecter	sich zieren, affektiren;
abituer s'	sich angewöhnen;	acerber	erbittern;	affeczioner s'	sich für etwas einnehmen;
abominer	verabscheuen;	activer	in Thätigkeit setzen;	*affitter	verpachten;
aborter	zu früh gebären;	addebiter	gut schreiben, schulden;	affoger	ersticken;
accelerer	beschleunigen;	adder	addiren;	agiter	aufregen;
accentuer	betonen;	addolorer	betrüben;	alberger	beherbergen;
acclimatiser	an ein fremdes Klima gewöhnen (Thiere und Pflanzen);	*adgüdicher[2])	gerichtlich zusprechen;	alguer	aufthauen;
		adirer	reizen, aufreizen;	aliener	veräuszern;
		administrer	verwalten;	alimenter	unterhalten;
accomoder s'	sich schicken, niedersezen;	adopter	adoptiren, annehmen;	allarmer	in Alarm bringen;
accoster s'	sich nähern;	aduler	schmeicheln;	alleger	anführen, citiren;

Digitized by Google

allegoriser verblümt reden;
allier s' sich verbünden;
† alligner gedeihen, Wurzel fassen;
allogger beherbergen;
allontaner entfernen;
alterer aufreitzen, verfälschen;
alterner abwechseln;
ammaester lenken, zügeln;
amalgamer vermischen;
ammoglier s' sich verheirathen;
ampüter amputiren;
analiser genau untersuchen;
animer beleben, begeistern;
annihiler vernichten;
annoter anmerken;
annuller aufheben;
annunzier verkündigen;
anteciper vorausthun;
appogger unterstützen;
apprezier hochachten;
approprier s' sich zueignen;
arbitrer s' sich erkühnen;
argienter versilbern;
arginer dämmen, wuhren;
argumenter schlieszen, folgern;
armer waffnen;
armonier zusammenstimmen;
arroger s' sich anmaszen;
arrunder abrunden;
articuler artikuliren;
assedier belagern;
assimiler verähnlichen;
associer s' sich zugesellen;
assoggetter unterwerfen;
assorver verblenden;
atturnier umgeben;
augurer wünschen;
autoriser bevollmächtigen;
avvalorer schätzen;
avvantager Vortheil haben;
avviciner s' sich nähern;
avuader bevogten;
avuoirer (antiq.) wünschen;
azarder s' sich wagen;

---

bachetter mit Ruthen schlagen;
baccuner einbrocken;
ballotter durch Kugeln wählen;
balsamer einsalben;
banketter schmausen;
barbariser verwildern;
barraker schwelgen;
barricader verrammeln;
bastarder einmengen (Ungehöriges);
bombarder bombardiren;
border mit Borten besetzen;
bruntuler brummen, murmeln;
† brüdger beschmutzen;
butiner plündern, erbeuten;
buttier sich mit Waare versehen;
buzzarer zu Grunde richten;

---

cagiuner verursachen;
calculer berechnen;
calumnier verläumden;
channuner kanoniren;
canoniser heilig sprechen;
capaciter befähigen;
capituler sich ergeben;
captiver gefangen nehmen;
caputter s' sich einhüllen;
caserner kasernniren;
catechiser unterweisen;
causer verursachen;
cauteler verbürgen;
caviller chikaniren;
chammier wechseln, vertauschen;
chantuner sich einlagern;
chapitaliser die Zinsen zu Kapital schlagen;
chapiter eintreffen;
chaprizier s' sich in den Kopf setzen;
charreger bahnen, fahren;
* celebrer feiern;
(censurer tadeln;)
circonder umgeben;
circonstanzier umständlich beschreiben;
circoler umlaufen;
cittadiner (as) sich einbürgern;
civiliser gesittet machen;
coaguler verwachsen;
collazioner vergleichen, frühstücken;
collecter sammeln;
* collier sich vereinigen;
collocher unterbringen, versorgen;
colmer überhäufen;
commenter auslegen;
commerzier handeln;
commiserer bemitleiden;
commissioner beauftragen;

Digitized by Google

compiler	aufsetzen, verfassen;
complimenter	bewillkommnen;
comunicher	mittheilen;
* concentrer	concentriren;
concerter s'	verabreden;
concilier	versöhnen;
condizioner	sich ausbedingen;
confiner	abgränzen;
confisker	einziehen;
confuter	widerlegen;
congedier	verabschieden;
congettürer	muthmaszen;
congratuler	gratuliren;
congreger	zusammenberufen, versammeln;
congualer	vergleichen;
congualiver	ausgleichen;
conjugher	abwandeln;
consacrer	weihen, widmen;
* considerer	erwägen;
consolider	befestigen;
consoler	trösten;
contaminer	beflecken;
conterminer	angrenzen, anstoszen;
continuer	fortsetzen;
contracambier	umtauschen;
contrarier	zuwider sein;
convalider	bestätigen;
converser	unterreden;
convocher	zusammenrufen;
cooperer	mitwirken;
coordiner	beiordnen;
copuler	verbinden, knüpfen;
corroborer	bekräftigen;
chomer	ausruhen;
cramaler	entlocken, verlocken;
crediter	kreditiren;
creer	erschaffen;
croller	rauschen (der Bäume);
cuminer	zu Rathe halten;
curteller	Messerstiche versetzen;

---

dater	datiren;
debiter	schulden;
decapiter	enthaupten;
decimer	decimiren;
decliner	abwandeln, abnehmen;
decorer	schmücken;
decreter	beschlieszen;
dedicher	widmen;
defiler	defiliren;
degenerer	entarten;
degrader	entwürdigen;
deleger	absenden;
deliberer	befreien;
delirer	irre reden;
demissioner	entlassen;
demonstrer	darthun;
deneger	verweigern;
denominer	bezeichnen;
denoter	anzeigen;
denunzier	verklagen;
deplorer	beweinen;
depositer	in Verwahrung geben;
depraver	ausarten;
depüter	abordnen;
derocher	niederreiszen;
deroger	entkräften;
desiderer	begehren;
designer	bezeichnen;
desoler	veröden;
destiller	distilliren;
deteriorer	verschlechtern;
determiner	bestimmen;
detroniser	entthronen;
devaster	verwüsten;
devier	abweichen;
dialoghiser	in Gesprächsform einkleiden;
diffetter	fehlerhaft sein;
difficulter	erschweren;
dilater	erweitern;
dilucider	erläutern;
diramer	sich verzweigen;
disarmer	entwaffnen;
disavvantagger	benachtheiligen;
discapiter	einbüssen;
discrediter	in schlechten Ruf bringen;
disfamer	verlästern;
disferenzier	unterscheiden;
discipliner	abrichten;
dislocher	verrücken;
disonurer	beschimpfen;
dispossesser	des Besitzes berauben;
diverger	abweichen;
divorer	verschlingen, fressen;
divolger	ausstreuen;
divorzier	die Ehe auflösen;
dobler	verdoppeln;
documenter	beweisen;
dolorer	betrüben, schmerzen;

Digitized by Google

domes-cher	zähmen;
dominer	beherrschen;
dotter	ausstatten;
dotturer	sich in Alles mischen;
dubiter	zweifeln;
dueller	duelliren;
duplicher	verdoppeln;
duttriner	sich in Alles mischen;

economiser	haushalten;
educher	erziehen;
effeminer	verzärteln;
effettuer	bewirken;
elavurer	ausarbeiten;
electriser	elektrisiren;
emanciper	emancipiren;
emender	berichtigen;
emigrer	auswandern;
emuler	nacheifern;
equilibrer	das Gleichgewicht halten;
equivocher	zweideutig reden;
erediter	erben;
esiter	absezen, verkaufen;
eterniser	verewigen;
evacuer	ausleeren;
evangeliser	verkündigen;
eviter	meiden, ausweichen;
exaggerer	übertreiben;
examiner	prüfen;
exceller	sich auszeichnen;
exceptuer	davon nehmen;
exciter	antreiben;
exerciter (s')	sich üben, ausüben;

executer	vollziehen;
exilier	verbannen;
exorter	ermahnen;
experimenter	erfahren, versuchen;
explorer	ausspüren;
exterminer	ausrotten;
extirper	vertilgen;
extrader	ausfertigen;

fabuler	fabeln, erdichten;
faciliter	erleichtern;
famenter	aushungern;
familiariser s'	sich vertraut machen;
fanatiser	begeistern, entflammen;
fantasticher	sich einbilden (Tolles);
fastidier (s')	sich bekümmern, beunruhigen;
favoriser	begünstigen;
fecunder	befruchten;
feliciter	beglücken;
figürer s'	sich einbilden;
filosofer	filosofiren;
flageller	geiszeln, plagen;
flecter	beugen;
formuler	formuliren;
frasturner	hintertreiben;
fraterniser	sich verbrüdern;
frener	zügeln;
fulminer	blitzen, zornig sein;
funczioner	ausüben, verrichten;
fundamenter	Grund legen, begründen;

generer	erzeugen;
generaliser	verallgemeinern;
gesticuler	sich geberden;
glorier (s')	preisen, sich rühmen;
graduer	steigern;
graneller (s')	sich körnen;
gratuler	gratuliren;
gravider	schwängern;
graviter	lasten, drücken;
grazier	begnadigen;
giubiler	jubeln, jauchzen;
†güdger	verläumden;
güstizier	hinrichten;

ideer (s')	sich einbilden;
identificher	gleich machen;
idolatrer	Abgötterei treiben;
*igliüminer	erleuchten;
ignorer	nicht wissen;
illustrer	erläutern;
imaginer (s')	sich vorstellen;
imbaccuner	einbrocken;
imbalsamer	einsalben;
imbucheler	den Krug füllen;
immatriculer	einzeichnen;
immiter	nachahmen;
*impalüder (s')	versumpfen;
imperer	herrschen, befehlen;
impetrer	anflehen;
impiegher	anwenden;
implorer	anflehen, bitten;
importuner	beschwerlich fallen;
impossesser (s')	sich in den Besitz setzen;

Digitized by Google

impossibiliter unmöglich machen;
improviser aus dem Stegreife thun;
inaugurer einweihen;
inavrier (s') sich betrinken;
inchadaner anketten, fesseln;
inchaminer antreten;
incaputter (s') sich einhüllen;
incarogner ausarten, träge werden;
incendier einäschern;
*inciter antreiben;
incombenzer beauftragen;
incomoder belästigen, stören;
incorporer einverleiben;
*incoruner krönen;
inchötler (s') glimmen, aufflackern;
incriminer peinlich verklagen;
incruster überkleistern;
inculper Schuld geben;
indebiter (s') sich in Schulden stürzen;
indemniser entschädigen;
indemonier (s') völlig erzürnen;
indiavler rasend, wüthend machen;
indorer vergolden;
infamer beschimpfen;
infangher (s') sich besudeln;
infariner (s') sich einarbeiten;
infetter anstecken;
influenzer influenziren;
infurier tobend machen;
ingerrer bekiesen;
ingraneller (s') sich körnen;
ingravider schwängern;
ingredier anfangen, eindringen;
ingiurier beschimpfen;

†inguariner Wurzel schlagen;
inizier beginnen, anfangen;
*illajer überschwemmen;
innöver Neuerungen einführen;
inoculer impfen, pfropfen;
inoltrer (s') vorrücken;
inquartierer einquartiren;
inquieter beunruhigen;
inregistrer eintragen, einschreiben;
inrotuler inrotuliren (Akten);
insataner heftig erzürnen;
*insavuner einseifen;
inseller (s') den Sattel besteigen;
insidier nachstellen;
insinuer beibringen;
inspecter Nachschau halten;
installer einsetzen (in ein Amt);
instanzier ersuchen;
instigher antreiben, anstiften;
instrader (s') sich auf den Weg machen;
insurreczioner Aufruhr stiften;
intardiver zögern, verspäten;
intavoler aufs Tapet bringen;
integrer ergänzen;
intermedier vermitteln;
interner interniren;
interpeller verhören, fragen;
interpreter deuten, erklären;
interpuncter richtig absetzen;
interrer beerdigen;
interriner den Schnee schmelzen;
interroger befragen;
intimer gerichtlich ankündigen;
intituler betiteln;

*intraguider anleiten, unterweisen;
intrigher intriguiren;
*intschiercler umreifen;
inventarier (Vermögen) einzeichnen;
investiger forschen;
inveterer alt werden, veralten;
invigiler beaufsichtigen;
invilupper einwickeln, verwickeln;
invizier (s') lasterhaft werden;
invocher anrufen;
inzücrer verzuckern;
ipoteker bypothekiren;
iriter reizen, aufbringen;
isoler (s') absondern, einsam leben;

---

lamenter klagen;
latrer bellen, heulen;
legaliser beglaubigen;
legittimer ehrlich machen (v. Gericht);
liberer befreien;
licenzier entlassen;
limiter beschränken;
liquider aufzehren, vollenden;
litiger processiren;
liveller wagrecht machen;
logger beherbergen, logiren;
lontaner entfernen;
lucubrer bei Licht studiren;
lusinger schmeicheln;
luxurier üppig, unzüchtig leben;

Digitized by Google

makiner	Böses anstiften;
maculer	besudeln, beflecken;
maëstrer	zügeln, lenken;
magaziner	Vorrath häufen;
manipuler	zusammenmengen;
mantiner	Katzenmusik bringen;
marginer	rändern;
mariner	einmachen, mariniren;
marmoriser	marmorisiren;
marteller	hämmern;
martuiriser	martern;
matriculer	verzeichnen;
mediter	betrachten;
megliorer	verbessern;
melodier	liebl., harmonisch singen;
memorer	auswendig lernen;
memoriser	dem Gedächtnisz einprägen;
menzioner	erwähnen;
migrer	pilgern, wandern;
militer	obschweben; def.
ministrer	verwalten;
mitiger	mildern;
modeller	modelliren;
moderer	mäszigen;
moderner	erneuern;
moderniser	modisch einrichten;
moduler	moduliren (Stimme);
moraliser	moralisiren;
motiver	begründen;
möbler	mit Möbeln ausstatten;
*multer	bestrafen;
murmurer	murmeln;
mutiler	verstümmeln;

natüraliser (s')	sich einbürgern;
naviger	schiffen;
nazionaliser (s')	sich einbürgern;
necessiter	nöthigen;
neger	läugnen;
negozier	handeln;
normer	vorschreiben;
nöbiliter	veredeln;
numerer	zählen;
nunzier	verkündigen;

obvier	ausweichen;
occasioner	verursachen;
*occulter	verbergen;
occuper	beschäftigen;
ödier	hassen;
operer	wirken;
opiner	meinen, dafür halten;
organiser	organisiren;
orienter (s')	sich richten, schicken;
orner	schmücken;
*ostenter	prahlen, groszthun;

paleser	öffentlich kund thun, entdecken;
palpiter	klopfen, schlagen; def.
parafraser	umschreiben;
paraguner	vergleichen;
*pamparocher	klecksen (Dinte);
parader	Staat machen;
*parenter (s')	in Verwandtschaft treten;
parer	pariren, abwenden;

parteciper	mittheilen, Theil haben;
pascuier	weiden;
passioner (s')	sich bes. einnehmen;
pastegger	bewirthen;
patenter	patentiren;
peggiorer	verschlimmern;
pelegriner	pilgern, wallfahrten;
pensioner	besolden;
penzoler	schweben, hangen;
perdüter	Zeugnisz ablegen;
perfeczioner	vervollkommnen;
pericliter	in Gefahr sein;
pernicler	buntscheckig machen;
pernotter	übernachten;
peroret	eine Rede halten;
perpetuer	verewigen;
perseguiter	verfolgen;
perseverer	verharren, beharren;
perturber	stören;
petizioner	nachsuchen, bitten;
pineller	pinseln, malen;
piranter	vernichten;
pisserer	besorgt sein, besorgen;
pitocher	betteln;
plidanter	zur Rede stellen;
plider	feierlich reden, sprechen;
poëtiser	dichten, Verse machen;
polemiser	schriftlich streiten;
politiser	politisiren;
ponderer	erwägen;
populer	bevölkern;
portreter	portraitiren;
possibiliter	ermöglichen;
potenzier	ermächtigen;

Digitized by Google

preber	reichen, darbieten;
precipiter	überstürzen, übereilen;
preciser	bestimmen;
predestiner	vorherbestimmen;
predominer	vorherrschen;
*pregüdicher	übervortheilen;
premediter	vorher bedenken;
premier	belohnen;
preoccuper	vorher einnehmen;
preponderer	vorwiegen;
presidier	vorsitzen;
prezier	schätzen, achten;
prinzipcher	anfangen;
priviliger	bevorzugen;
processer	processiren;
procreér	zeugen, erzeugen;
profaner	entweihen;
profetiser	wahrsagen;
*progetter	vorschlagen;
prognosticher	wahrsagen;
promulger	bekannt machen;
pronunzier	aussprechen;
proporzioner	anpassen;
proroger	verlängern, fristen;
prosperer	gedeihen;
protocoller	protocolliren;
prosterner s'	sich beugen;
provianter	mit Lebensmitteln versehen;
provocher	herausfordern;
psalmodier	preisen;
*puncter	punktiren;
pulser	klopfen, schlagen;

*qualificher	rubriciren;
*quieter	beruhigen;
quadruplicher	quadrupliciren;
quereler	klagen, jammern;
questioner	streiten, zanken;

raddobbler	verdoppeln;
raffiner	verfeinern;
raffredder (s')	sich erkälten;
*raggirer	herumlaufen;
rammemoriser s'	sich zurück erinnern;
raser	rasiren;
realiser	verwirklichen;
rebeller	rebelliren;
recapiter	ausfertigen, wieder kommen;
recapituler	kurz wiederholen;
reciter	hersagen;
reconcilier	wieder aussöhnen;
recruter	rekrutiren;
recuperer	wiedererlangen;
reduplicher	verdoppeln;
roformer	reformiren;
refügier s'	sich Zuflucht nehmen;
refüter	verweigern;
regenerer	erneuern;
registrer	verzeichnen;
reguler	ordnen;
reintegrer	wieder herstellen;
reiterer	wiederholen;
reintrer	wieder hineingehen;
relater	berichten;

releger	relegiren;
remoderner	wieder erneuern;
remunerer	vergelten;
reneger	abfallen;
renommer	prahlen;
renunzier	entsagen;
reparer	ausbessern;
repatrier s'	heimreisen;
reprimander	vorwerfen, schelten;
repüter	halten, meinen;
resider	sich aufhalten;
resigner s'	sich fügen, schicken;
resuner	tönen, erschallen;
restorer	erquicken, stärken;
resüsciter	auferstehen;
reveler	offenbaren;
revocher	widerrufen;
revolter	sich empören;
revoluzioner	Aufruhr stiften;
ricreér	erquicken;
rimedger	bessern;
rimproverer	vorwerfen;
roger	verschreiben, aufsetzen;
romantscher	verwälschen;
rubricher	einfügen, eintheilen;
rumanziner	ausschelten;
rumurer	lärmen, poltern;
rutiner	einüben;

*sabler	säbeln;
sabluner	sandeln;
sacrer	weihen, heiligen;
salarier	besolden;

Digitized by Google

saliver geifern;
saner verschneiden;
sanguner blutig machen;
saramenter beeidigen;
sbrigher (s') sich rühren;
sbuzzarer verderben;
s-chalandrer den 1. März anläuten;
s-chaluner (as) die Hüfte ausrenken:
scamutter listig flüchten, verstecken;
s-chandaliser Anstosz geben;
s-chappeller den Hut abziehen;
scapuler entkommen, genesen;
s-chartabeller aussinnen;
scintiller leuchten, funkeln;
schirer entfleischen, dörren;
*schlampruner herumlaufen;
scomoder stören;
sconcerter miszstimmen;
sconsoler betrüben;
scorter das Geleit geben;
scorager entmuthigen;
screditer verläumden;
scrittürer verschreiben;
s-chütschiner (as) sich ablösen (Kalk);
seconder entsprechen;
secularisier zu Gunsten des Staates einziehen;
seguiter folgen;
segreger absondern;
sentenzier aburtheilen;
*serter(al. zerter) verarmen;
sfariner mit Mehl bestreuen;
*sfigürer entstellen;
sfrener entzügeln;
sgravider s' gebären, niederkommen;
signorer Herr sein, befehlen;
signoregger den Herrn spielen;
sillaber sillabiren;
simpatiser übereinstimmen;
simuler schmeicheln, s. verstellen;
sindicher die Rechnungen prüfen;
sistemer ordnen;
situer stellen, setzen;
sladiner aufrütteln;
sladrer Dieb schelten;
slontaner entfernen;
slubger erleichtern, befreien;
soggetter unterwerfen;
solatter besohlen;
solenniser feiern;
sollever erheben, erleichtern;
solliciter antreiben, beschleunigen;
spalanker weit aufsperren;
*spamparocher klecksen (mit Dinte);
†spasmer schmachten;
spaverer (s') sich ängstigen;
speculer speculiren;
sperer hoffen;
spiegher erklären;
spioner auskundschaften;
spiriter ängstigen;
spiritualiser geistig machen;
spopuler entvölkern;
sproporzioner ungleich machen;
spropositer albern schwatzen;
sproprier des Besitzes entsezen;
*squasseller sich die Schürze füllen;
stagiuner reifen;
stagner versumpfen;
sterminer ausrotten;
stiletter erdolchen;
stimoler anregen;
stipendier besolden;
stipuler verabreden;
*stirper vertilgen;
*stravier vom Weg ablenken;
strepiter tosen, lärmen;
sublimer erheben;
subministrer darreichen;
subordiner unterordnen;
subsidier mit Hülfsmitteln versehen;
sumbriver beschatten;
superer überwinden;
suralder zu stark düngen;
surargienter versilbern;
surdorer vergolden;
sursumbriver überschatten;
svantagger schaden;
sussurer tosen, lärmen;
sutterrer beerdigen;
svapurer verdampfen;
svarier abweichen;
svilaner beschimpfen;
svilupper entfalten;
†svirtüder entkräften;

---

tabaker rauchen, schnupfen;
tapezzer tapeziren;
tardiver zögern;
tariffer tariffiren;

Digitized by Google

taverner	beherbergen, wirthen;
tedier	lästig werden;
temporiser	aufschieben;
teologiser	theologisiren;
terminer	vollenden;
terriner	aber werden durch Bestreuung von Asche;
terroriser	Schrecken einflöszen;
testimonier	bezeugen;
tiermer	Marksteine setzen;
tiranniser	tyrannisiren;
tituler	betiteln;
tollerer	dulden;
torculer	keltern;
trafficher	verkehren;
transfigürer	verklären;
*transformer	umgestalten;
transiter	durchgehen;
translater	übersetzen;
tranquiliser	beruhigen;
trascurer	vernachläszigen;
trassater	verschwenden;
trasser	trassiren (Wechsel);
traverser	quer durchpassiren;
*travier	ablenken (vom Pfade);
tribuler	drücken, pressen;
tributer	steuern;
triplicher	verdreifachen;
triumfer	triumphiren;
tschirer	ausmergeln;
tumultuer	Aufruhr stiften;

---

ultimer	beschlieszen, vollenden;
umaniser	humanisiren;
ümilier	demüthigen;
uniformer (s')	sich nach etwas richten;
universaliser	verallgemeinern;
usurper	usurpiren;
usürer	wuchern;
üsiter	pflegen;
ütiliser	Vortheil ziehen;

---

vaciller	schwanken;
vacciner	impfen;
vacuer	ausleeren;
†vader	verweigern;
vagabunder	herumstreifen;
*valüter	taxiren;
vanaglorier s'	prahlen;
vantagger	Vortheil haben;
vapurer	ausdünsten;
varier	abwechseln;
vegeter	unthätig sein;
vendemier	winzern;
venerer	verehren;
ventiler	untersuchen, aufwerfen;
ventoler	flattern, schwenken;
victoriser	siegen;
vidimer	beglaubigen;
vigiler	überwachen;
vigorer	kräftig sein;
vinculer	binden (durch Vertrag);
vindicher s'	sich rächen;
violer	schänden, entheiligen;
vituperer	schänden, schmähen;
vociferer def.	die Rede gehen;
vomiter	sich erbrechen;
voter	stimmen, geloben;
vschiner	Bürgerversammlg. halten;
vulgariser	in die Landes-Sprache übertragen;
zücrer	verzuckern.

B. della quarta conjugaziun.

aborrir	verabscheuen;
abolir	abschaffen;
accomplir	erfüllen, vollenden;
accudir	verharren;
addutschir	versüszen;
ademplir	erfüllen;
aderir	gewähren;
aggradir	genehmigen;
ambir	begierig streben;
admonir	ermahnen;
ammortir	tilgen;
annöblir	veredeln;
applanir	ausgleichen;
applaudir	Beifall geben;
approfondir	ergründen;
ardir (s')	sich erkühnen;
arrossir	schamroth werden;
asserir	behaupten;
assortir	ausstatten;
attribuir	beimessen;
avvertir	warnen;
avvilir	gemein werden;

Digitized by Google

bandir verbannen;
bannir gerichtlich vorladen;
benedir segnen;
'blichir bleichen;
büsmir schlaftrunken nicken;

---

colurir (colorir) färben, anstreichen;
colpir schlagen, verwunden;
compatir vergeben, Nachsicht üben;
complir erfüllen, schwören;
concepir fassen, schwanger werden;
concupir sich gelüsten lassen;
condir einmachen, würzen;
conferir berathschlagen;
conseguir erlangen;
contribuir beitragen;
convertir bekehren;
coprir bedecken;
constituir einsetzen;
construir bauen, errichten;
cuvir gönnen;
custodir verwahren, schätzen;
chapir begreifen;

---

demolir schleifen, zerstören;
destituir entsetzen;
deferir zuschieben;
differir aufschieben;
definir den Begriff bestimmen;
digerir verdauen;
digredir abschweifen;
diminuir vermindern;
distribuir austheilen;
disobedir ungehorsam sein;
disunir entzweien;

---

exeguir vollziehen;
esibir darbieten;
excepir einwenden;
expedir versenden;

---

favorir begünstigen, geruhen;
ferir verwunden, schlagen;
finir endigen;
flurir blühen;
franchir frankiren;
furnir versehen, verschaffen;
fluir fließen, herrühren;
fremir wüthen, stürmen;

---

gemir (dschemir) ächzen, winseln;
gradir willfahren, genehmigen;
grandir vergrößern;
guarir heilen, genesen;
guarnir zieren, schmücken;
guinchir ausweichen, abweichen;
gurbir listig erlangen;

---

imbastir einfädeln, verloren heften;
imbellir verschönern;
imbrünir s' (def.) dunkel (braun) werden;
imbrüttir garstig, häszlich werden;
impatrunir s' sich zum Herrn machen;
immagrir mager werden;
immatschir schlaftrunken sein;
immütir schweigsam werden;
impentir s' bereuen;
impallidir erblassen;
impedir verhindern;
inasprir empören, reizen;
inchalurir s' sich erhitzen;
incharir theurer werden;
incotschnir roth werden;
incuraschir ermuthigen;
indeblir schwächen;
indutschir versüßen;
indürir hart werden, verhärten;
influrir s' sich mit Blumen schmücken;
influir Einfluß üben;
ingerir s' sich einmengen;
ingrandir vergrößern;
inibir verbieten;
impoverir arm werden, verarmen;
impitschnir verkleinern;
impassir (s') verwelken;
inquirir untersuchen;
ins-chürir verdunkeln;
inserir einschalten;
insipidir unschmackhaft werden;
insnuir s' erschrecken;
instituir einsetzen;
instrettir verengen;
instruir unterrichten;
instupidir blödsinnig werden;
instupir s' erstaunen;

Digitized by Google

insuperbir s'	hochmüthig werden;
intenerir	rühren;
intemorir	Furcht einjagen;
intschispir s'	sich bewasen; (def.)
inverdir s'	grün werden; (def.)
investir	einsetzen;
invilir	zaghaft machen;
innüvlir s'	sich bewölken;

languir	schmachten;

maledir	verdammen;
martschir	verfaulen;
mentir	lügen;
minuir	vermindern;
munir	befestigen, versehen;

nudrir	ernähren;

obedir	gehorchen;
ordir	anzetteln;

parturir	gebären;
patir	leiden;
pattuir	übereinkommen;
pentir s'	bereuen;
percepir	erhalten;
perir	umkommen;
perseguir	verfolgen;
preferir	vorziehen;
premunir s'	sich versehen;
preterir	vorübergehen;
proferir	vorbringen;
progredir	fortschreiten;
proibir	verbieten;
proseguir	fortsetzen;
prostituir	schänden;
polir	reinigen, putzen;
punir	strafen;

rimbellir	wieder schön machen;
raddutschir	versüszen;
referir	berichten;
restituir	zurückerstatten;
retribuir	belohnen;
resarcir	vergüten;
restabilir	wiederherstellen;
reverir	verehren, begrüszen;
reunir	vereinigen;
reuschir	gelingen, glücken;
requirir	verlangen;
repetir	wiederholen;
†raschlir	anbrennen; (def.)
ringiuvenir	sich verjüngen;
rostir	rösten;

sbigottir	bestürzt machen;
s-chaffir	erschaffen;
s-charnir	ausmergeln;
scaturir	entspringen;
s-chivir	vermeiden;
schnirir (sn)	dürr, schwarz werden;
sdratschlir	ein Kleid zerfasern;
scolurir	entfärben;
sculpir	in Stein hauen;
scurznir	abkürzen;
seguir	folgen;
sflurir	verblühen;
sfurnir	entblöszen;
sgradir	entstellen;
sguarnir	der Zierde berauben;
smagrir	mager werden;
smaledir	verdammen;
smarrir	verloren gehen;
sminuir	vermindern;
snattir	auskämmen;
sparir	verschwinden;
spassir	verwelken;
spedir	versenden;
stabilir	festsetzen;
statuir	bestimmen;
sterilir	unfruchtbar werden;
stramir	erschrecken;
stravestir	verkleiden;
stupidir	dumm werden;
stupir	erstaunen;
sturdir	betäuben;
substituir	an die Stelle setzen;
suggerir	eingeben, rathen;
superbir	prangen, stolz sein;
supplir	ergänzen;
svanir	verschwinden;
svestir	entkleiden;
scuvir	miszgönnen;

Digitized by Google

tradir	verrathen, übergeben;	unir	vereinigen;	vestir	kleiden;
tramortir	erstarren;	urdir (al. ordir)	anzetteln;	vertir	leiden, obschweben;
transferir s'	sich wohin begeben;	ustrir	rösten;	vigorir	kräftig sein;
transgredir	übertreten;	usufruir	nieszbrauchen;	†vomir	sich erbrechen; (antiq.)
transir	durchgehen;				
tribuir	beilegen, beimessen;				

III. Observaziuns.

ad 1.) Eau sè bain, cha'ls vegls grammatics nomnan simils verbs »incoativs« e brich »augmentativs«. Il term »incoativ« nun ais però romauntsch, e'l term »augmentativ« indicha megl cu quel, esser ils verbs da quaista classa augmentos tres üna silba intermediera, nempe »esch«. —

ad 2.) La staila (*), ch'eau he necessariamaing dovieu premetter a püss verbs antecedaints, comparirò eir avaunt püss dellas seguaintas classas, e perquè am reserv eau, d'indicher sieu scopo nell' observaziun finela del preschaint chapitel. La crusch eccontra (†) denotesch' ün verbo antiquô. —

IIda Classa.
Verbs alterativs.

Els as subdividan il pü cler: 1.) in verbs, chi müdan (altereschan) be lur tschep; 2.) in verbs, chi müdan be lur silbas flexivas; 3.) in verbs, chi müdan lur tschep e lur silbas flexivas; 4.) in verbs, chi müdan be lur silbas flexivas, inserind però traunter quaistas e lur tschep inaltero la silba »esch«. —

Ima SUBDIVISIUN.
Verbs, chi altereschan be lur tschep.

Correlativmaing sun da rimarcher 5 sérias, cioè:

La prüma séria da medems substituescha al vocal fundamentel u bain ün oter, u bain ün diftong.
La seguonda séria elidescha il vocal, respective il diftong fundamentel.
La terza séria elidesch' ün consonant del tschep.
La quarta séria elidescha il vocal fundamentel e müd' ün consonant del tschep.
La quinta séria elidescha cun ün consonant eir il vocal fundamentel.

Digitized by Google

Ima Séria.

Substituziun del vocal fundamentel.

1.)	Vocal fundamentel:	**a**	(avaunt ün **n**),	substituziun tres:	**au**;
2.)	»	»	**a**	(avaunt oters consonants),	»	» : **ai**;
3.)	»	»	**a**	(» » »),	»	» : **ei**;
4.)	»	»	**a**	(» » »),	»	» : **e**;
5.)	»	»	**e**	(avaunt **n** u **m**),	»	» : **ai**;
6.)	»	»	**e**	(avaunt oters consonants),	»	» : **ie**;
7.)	»	»	**i**	,	»	» : **ei**; **(ai)**
8.)	»	»	**i**	,	»	» : **e**;
9.)	»	»	**u (o)**	,	»	» : **ou**;
10.)	»	»	**u (o)**	,	»	» : **uo**;
11.)	»	»	**ü**	,	»	» : **üe**. —

Las premissas substituziuns haun lö però be in quels cas, ch'eau denotet a pag. 25 per ils verbs irregolers della prüma classa, dimena: a) nella 1., 2. e terza persuna del numer singuler e nella 3. persuna del numer plurel, indicativ preschaint; b.) tres tuot il conjunctiv preschaint; c.) nella 2. e 3. persuna del numer singuler e nella 3. persuna del numer plurel, imperativ; uschigliö sun tuots ils verbs, comprais in quaista séria, regolers.

Be la prüma conjugaziun prebesch' exaimpels per scodüna rubrica dellas substituziuns predittas; las 3 otras sün pü povras, scu resortirò dallas »Tabellas« e »Numeraziuns« seguaintas.

A. Tabellas da conjugaziun:

ad 1.) per la substituziun del **a** tres **au**.

			Infinitiv:			
			1. Conjugaziun.	**2. Conjugaziun.**	**3. Conjugaziun.**	**4. Conjugaziun.**
	Particip:		(chant-o)	—	—	(guarant-ieu)
	Infinit:		(chant-er)	—	—	(guarant-ir)
	Gerundi:		(chant-and)	—	—	(guarant-ind)
			Indicativ:			
Preschaint:	Sing.	eau	**chaunt**	—	—	**guaraunt**
	»	tü	**chaunt-ast**	—	—	**guaraunt-ast**
	»	el, ella	**chaunt-a**	—	—	**guaraunt-a**
	Plur.	nus	(chant-ains)	—	—	(guarant-ins)
	»	vus	(chant-ais)	—	—	(guarant-is)
	»	els, ellas	**chaunt-an**	—	—	**guaraunt-an**

Digitized by Google

			1. Conjugaziun.	2. Conjugaziun.	3. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
Imperfet:	Sing.	eau	(chant-aiva) etc.	—	—	(guarant-iva) etc.
Temp istoric I.:	»	»	(chant-et) etc.	—	—	(guarant-it) etc.
Futur saimpel:	»	»	(chant-erò) etc.	—	—	(guarant-irò) etc.
Perfet:	»	eau he	(chant-o) etc.	—	—	(guarant-ieu) etc.
Pücoperfet:	»	eau avaiva	(chant-o) etc.	—	—	(guarant-ieu) etc.
Temp istoric II.:	»	eau avet	(chant-o) etc.	—	—	(guarant-ieu) etc.
Futur compost:	»	eau averò	(chant-o) etc.	—	—	(guarant-ieu) etc.

Conjunctiv:

Preschaint:	Sing.	(cha)	eau	**chaunt-a**	—	—	**guaraunt-a**
	»	. . . . .	tü	**chaunt-ast**	—	—	**guaraunt-ast**
	»	. . . . .	el, ella	**chaunt-a**	—	—	**guaraunt-a**
	Plur.	(cha)	nus	**chaunt-ans**	—	—	**guaraunt-ans**
	»	. . . . .	vus	**chaunt-as**	—	—	**guaraunt-as**
	»	. . . . .	els, ellas	**chaunt-an**	—	—	**guaraunt-an**
Imperfet:	Sing.	(cha)	eau	(chant-ess) etc.	—	—	(guarant-iss) etc.
Futur saimpel:	»	. . . . .	eau	(chant-eregia) etc.	—	—	(» iregia) etc.
Perfet:	»	(cha)	eau hegia	(chant-o) etc.	—	—	(guarant-ieu) etc.
Pücoperfet:	»	. . . .	eau avess	(chant-o) etc.	—	—	(guarant-ieu) etc.
Futur compost:	»	. . .	eau averegia	(chant-o) etc.	—	—	(guarant-ieu) etc.

Imperativ:

Sing.	(2)		**chaunt-a!**	—	—	**guaraunt-a!**
»	(cha)	el, ella	**chaunt-a!**	—	—	**guaraunt-a!**
Plur.	. . . . .		(chant-ain!)	—	—	(guarant-in!)
»	. . . . .		(chant-è!)	—	—	(guarant-ì!)
»	(cha)	els, ellas	**chaunt-an!**	—	—	**guaraunt-an!**

ad 2.) per la substituziun del **a** tres **ai**.

Infinitiv:

	1. Conjugaziun.	2. Conjugaziun.	3. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
Particip:	(bavr-o)	—	—	—
Infinit:	(bavr-er)	—	—	—
Gerundi:	(bavr-and)	—	—	—

Digitized by Google

Indicativ:

		1. Conjugaziun.	2. Conjugaziun.	3. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
Preschaint:	Sing. eau	baivr	—	—	—
	» tü	baivr-ast	—	—	—
	» el, ella	baivr-a	—	—	—
	Plur. nus	(bavr-ains)	—	—	—
	» vus	(bavr-ais)	—	—	—
	» els, ellas	baivr-an.	—	—	—
Imperfet:	Sing. eau	(bavr-aiva) etc.	—	—	—
Temp istoric:	» »	(bavr-et) etc.	—	—	—
Futur saimpel:	» »	(bavr-erò) etc.	—	—	—

Conjunctiv:

			1. Conjugaziun.	2. Conjugaziun.	3. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
Preschaint:	Sing.	(cha) eau	baivr-a	—	—	—
	»	tü	baivr-ast	—	—	—
	»	el, ella	baivr-a	—	—	—
	Plur.	(cha) nus	baivr-ans	—	—	—
	»	vus	baivr-as	—	—	—
	»	els, ellas	baivr-an.	—	—	—
Imperfet:	Sing.	(cha) eau	(bavr-ess) etc.	—	—	—
Futur saimpel:		»	(bavr-eregia) etc.	—	—	—

Imperativ:

			1. Conjugaziun.	2. Conjugaziun.	3. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
Sing.	(2)		baivr-a!	—	—	—
»	(cha)	el, ella	baivr-a!	—	—	—
Plur.			(bavr-ain!)	—	—	—
»			(bavr-è!)	—	—	—
»	(cha)	els, ellas	baivr-an!	—	—	—

ad 3.) per la substituziun del **a** tres **ei:**

Infinitiv:

	1. Conjugaziun.	2. Conjugaziun.	3. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
Particip:	(aggrav-o)	—	—	—
Infinit:	(aggrav-er	—	—	—

Digitized by Google

Indicativ:

			1. Conjugaziun.	2. Conjugaziun.	3. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
Preschaint:	Sing.	eau	aggreiv	—	—	—
	»	tü	aggreiv-ast	—	—	—
	»	el, ella	aggreiv-a	—	—	—
	Plur.	nus	(aggrav-ains)	—	—	—
	»	vus	(aggrav-ais)	—	—	—
	»	els, ellas	aggreiv-an.	—	—	—
Imperfet:	Sing.	eau	(aggrav-aiva) etc.	—	—	—
Temp istoric:	»	»	(aggrav-et) etc.	—	—	—
Futur:	»	»	(aggrav-erò) etc.	—	—	—

Conjunctiv:

Preschaint:	Sing.	(cha) eau	aggreiv-a	—	—	—
	»	tü	aggreiv-ast	—	—	—
	»	el, ella	aggreiv-a	—	—	—
	Plur.	(cha) nus	aggreiv-ans	—	—	—
	»	vus	aggreiv-as	—	—	—
	»	els, ellas	aggreiv-an.	—	—	—
Imperfet:	Sing.	(cha) eau	(aggrav-ess) etc.	—	—	—
Futur:	»	»	(» eregia)etc.	—	—	—

Imperativ:

	Sing.	(2)	aggreiv-a!	—	—	—
	»	(cha) el, ella	aggreiv-a!	—	—	—
	Plur.		(aggrav-ain!)	—	—	—
	»		(aggrav-è!)	—	—	—
	»	(cha) els, ellas	aggreiv-an!	—	—	—

ad 4.) per la substituziun del **a** tres **e**:

Infinitiv:

Particip:	(sbav-o)	(plasch-ieu)	—	(sclar-ieu)
Infinit:	(sbaver)	(plasch-air)	—	(sclar-ir)

Digitized by Google

Indicativ:

			1. Conjugasiun.	2. Conjugasiun.	3. Conjugasiun.	4. Conjugasiun.
Preschaint:	Sing.	eau	sbev	plesch	—	scler
	»	tü	sbev-ast	plesch-ast	—	scler-ast
	»	el, ella	sbev-a	plesch-a	—	scler-a
	Plur.	nus	(sbav-ains)	(plasch-ains)	—	(sclar-ins)
	»	vus	(sbav-ais)	(plasch-ais)	—	(sclar-is)
	»	els, ellas	sbev-an.	plesch-an.	—	scler-an.

Conjunctiv:

Preschaint:	Sing. (cha)	eau	sbev-a	plesch-a	—	scler-a
	»	tü	sbev-ast	plesch-ast	—	scler-ast
	»	el, ella	sbev-a	plesch-a	—	scler-a
	Plur. (cha)	nus	sbev-ans	plesch-ans	—	scler-ans
	»	vus	sbev-as	plesch-as	—	scler-as
	» (cha)	els, ellas	sbev-an	plesch-an	—	scler-an
Imperfet:	Sing. »	eau	(sbav-ess) etc.	(plasch-ess) etc.	—	(sclar-iss) etc.

Imperativ:

Sing. (2)		sbev-a!	plesch-a!	—	scler-a!
» (cha)	el, ella	sbev-a!	plesch-a!	—	scler-a!
Plur.		(sbav-ain!)	(plasch-ain!)	—	(sclar-in!)
»		(sbav-è!)	(plaschè!)	—	(sclar-ì!)
» (cha)	els, ellas	sbev-an!	plesch-an!	—	scler-an!

ad 5.) per la substituziun del **e** tres **ai**:

Infinitiv:

Partieip:	(tent-o)	—	—	(sent-ieu)
Infinit:	(tent-er)	—	—	(sent-ir)

Digitized by Google

			1. Conjugaziun.	2. Conjugaziun.	3. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
		Indicativ:				
Preschaint:	Sing.	eau	taint	—	—	saint
	»	tü	taint-ast	—	—	saint-ast
	»	el, ella	taint-a	—	—	saint-a
	Plur.	nus	(tent-ains)	—	—	(sent-ins)
	»	vus	(tent-ais)	—	—	(sent-is)
	»	els, ellas	taint-an.	—	—	saint-an.
		Conjunctiv:				
Preschaint:	Sing. (cha)	eau	taint-a	—	—	saint-a
	»	tü	taint-ast	—	—	saint-ast
	»	el, ella	taint-a	—	—	saint-a
	Plur. (cha)	nus	taint-ans	—	—	saint-ans
	»	vus	taint-as	—	—	saint-as
	»	els, ellas	taint-an.	—	—	saint-an.
		Imperativ:				
	Sing. (2)		taint-a!	—	—	saint-a!
	» (cha)	el, ella	taint-a!	—	—	saint-a!
	Plur.		(tent-ain!)	—	—	(sent-in!)
	»		(tent-è!)	—	—	(sent-ì!)
	» (cha)	els, ellas	taint-an!	—	—	saint-an!
		ad 6.) per la substituziun del **e** tres **ie**:				
		Infinitiv:				
	Particip:		(inferr-o)	—	—	—
	Infinit:		(inferr-er)	—	—	—
		Indicativ:				
Preschaint:	Sing.	eau	infier	—	—	—
	»	tü	infierr-ast	—	—	—
	»	el, ella	infierr-a	—	—	—
	Plur.	nus	(inferr-ains)	—	—	—
	»	vus	(inferr-ais)	—	—	—
	»	els, ellas	infierr-an.	—	—	—

Digitized by Google

Conjunctiv:

			1. Conjugaziun.	2. Conjugaziun.	3. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
Preschaint:	Sing.	(cha) eau	infierr-a	—	—	—
	»	tü	infierr-ast	—	—	—
	»	el, ella	infierr-a	—	—	—
	Plur.	nus	infierr-ans	—	—	—
	»	vus	infierr-as	—	—	—
	»	els, ellas	infierr-an	—	—	—

Imperativ:

Sing.	(2)	infierr-a!	—	—	—
»	(cha) el, ella	infierr-a!	—	—	—
Plur.		(inferr-ain!)	—	—	—
»		(inferr-è!)	—	—	—
»	(cha) els, ellas	(infierr-an!	—	—	—

ad 7.) per la substituziun del **i** tres **ei**:

Infinitiv:

Particip:	(fri-o)	—	—	—
Infinit:	(fri-er)	—	—	—

Indicativ:

Preschaint:	Sing.	eau	frej	—	—	—
	»	tü	frej-ast	—	—	—
	»	el, ella	frej-a	—	—	—
	Plur.	nus	(fri-ains)	—	—	—
	»	vus	(fri-ais)	—	—	—
	»	els, ellas	frej-an.	—	—	—

Conjunctiv:

Preschaint:	Sing.	(cha) eau	frei-a	—	—	—
	»	tü	frej-ast	—	—	—
	»	el, ella	frej-a	—	—	—
	Plur.	(cha) nus	frej-ans	—	—	—
	»	vus	frej-as	—	—	—
	»	els, ellas	frej-an.	—	—	—

Digitized by Google

			1. Conjugaziun.	2. Conjugaziun.	3. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
		Imperativ:				
	Sing. (2)		frej-a!	—	—	—
	» (cha) . . . . . el, ella		frei-a!	—	—	—
	Plur.		(fri-ain!)	—	—	—
	»		(fri-è!)	—	—	—
	» (cha) . . . . els, ellas		frej-an!	—	—	—
	ad 8.) per la substituziun del **i** tres **e**;					
		Infinitiv:				
	Particip:		(pin-o)	—	—	(blich-ieu)
	Infinit:		(pin-er)	—	—	(blich-ir)
		Indicativ:				
Preschaint:	Sing. . . . . eau		pen	—	—	blech
	» . . . . . tü		pen-ast	—	—	blech-ast
	» . . . . . el, ella		pen-a	—	—	blech-a
	Plur. . . . . nus		(pin-ains)	—	—	(blich-ins)
	» . . . . . vus		(pin-ais)	—	—	(blich-is)
	» . . . . . els, ellas		pen-an.	—	—	blech-an.
		Conjunctiv:				
Preschaint:	Sing. (cha) . . . . . eau		pen-a	—	—	blech-a
	» . . . . . tü		pen-ast	—	—	blech-ast
	» . . . . . el, ella		pen-a	—	—	blech-a
	Plur. (cha) . . . . . nus		pen-ans	—	—	blech-ans
	» . . . . . vus		pen-as	—	—	blech-as
	» . . . . els, ellas		pen-an.	—	—	blech-an.
		Imperativ:				
	Sing. (2)		pen-a!	—	—	blech-a!
	» (cha) . . . . . el, ella		pen-a!	—	—	blech-a!
	Plur.		(pin-ain!)	—	—	(blich-in!)
	»		(pin-è!)	—	—	(blich-i!)
	» (cha) . . . . els, ellas		pen-an!	—	—	blech-an!

Digitized by Google

ad 9.) per la substituziun del **u** (**o**) tres **ou**:

Infinitiv:

			1. Conjugaziun.	2. Conjugaziun.	3. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
	Particip:		(nud-o)	(nusch-ieu)	—	—
	Infinit:		(nud-er)	(nusch-air)	—	—

Indicativ:

Preschaint:	Sing.	eau	noud	nousch	—	—
	»	tü	noud-ast	nousch-ast	—	—
	»	el, ella	noud-a	nousch-a	—	—
	Plur.	nus	(nud-ains)	(nusch-ains)	—	—
	»	vus	(nud-ais)	(nusch-ais)	—	—
	»	els, ellas	noud-an.	nousch-an.	—	—

Conjunctiv:

Preschaint:	Sing. (cha)	eau	noud-a	nousch-a	—	—
	»	tü	noud-ast	nousch-ast	—	—
	»	el, ella	noud-a	nousch-a	—	—
	Plur. (cha)	nus	noud-ans	nousch-ans	—	—
	»	vus	noud-as	nousch-as	—	—
	»	els, ellas	noud-an.	nousch-an.	—	—

Imperativ:

Sing. (2)		noud-a!	nousch-a!	—	—
» (cha)	el, ella	noud-a!	nousch-a!	—	—
Plur.		(nud-ain!)	(nusch-ain!)	—	—
»		(nudè!)	(nusch-è!	—	—
» (cha)	els, ellas	noud-an!	nousch-an!	—	—

ad 10.) per la substituziun del **u** (**o**) tres **uo**;

Infinitiv:

Particip.	(muss-o)	sus-ch-ieu)	—	(scrusch-ieu)
Infinit:	(muss-er)	(sus-ch-air)	—	(scrusch-ir)

Digitized by Google

			1. Conjugaziun.	2. Conjugaziun.	3. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
		Indicativ:				
Preschaint:	Sing.	eau	muoss	suos-ch	—	scruosch
	»	tü	muoss-ast	suos-ch-ast	—	scruosch-ast
	»	el, ella	muoss-a	suos-ch-a	—	scruosch-a
	Plur.	nus	(muss-ains)	(sus-ch-ains)	—	(scrusch-ins)
	»	vus	(muss-ais)	(sus-ch-ais)	—	(scrusch-is)
	»	els, ellas	muoss-an.	suos-ch-an.	—	scruosch-an.
		Conjunctiv:				
Preschaint:	Sing. (cha)	eau	muoss-a	suos-ch-a	—	scruosch-a
	»	tü	muoss-ast	suos-ch-ast	—	scruosch-ast
	»	el, ella	muoss-a	suos-ch-a	—	scruosch-a
	Plur.	nus	muoss-ans	suos-ch-ans	—	scruosch-ans
	»	vus	muoss-as	suos-ch-as	—	scruosch-as
	»	els, ellas	muoss-an.	suos-ch-an.	—	scruosch-an.
		Imperativ:				
	Sing. (2)		muoss-a!	suos-ch-a!	—	scruosch-a!
	» (cha)	el, ella	muoss-a!	suos-ch-a!	—	scruosch-a!
	Plur.		(muss-ain!)	(sus-ch-ain!)	—	(scrusch-in!)
	»		(muss-è!)	(sus-ch-è!	—	(scrusch-i!)
	» (cha)	els, ellas	muoss-an!	suos-ch-an!	—	scruosch-an!

ad 11.) per la substituziun del **ü** tres **üe:**

		Infinitiv:				
	Particip:		(chürl-o)	—	—	—
	Infinit:		(chürl-er)	—	—	—
		Indicativ:				
Preschaint:	Sing.	eau	chüerl	—	—	—
	»	tü	chüerl-ast	—	—	—
	»	el, ella	chüerl-a	—	—	—
	Plur.	nus	(chürl-ains)	—	—	—
	»	vus	(chürl-ais)	—	—	—
	»	els, ellas	chüerl-an.	—	—	—

Digitized by Google

Conjunctiv:

			1. Conjugaziun.	2. Conjugaziun.	3. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
Preschaint:	Sing. (cha) . . . . . eau	chüerl-a	—	—	—
	» . . . . . tü	chüerl-ast	—	—	—
	» . . . . . el, ella	chüerl-a	—	—	—
	Plur. (cha) . . . . . nus	chüerl-ans	—	—	—
	» . . . . . vus	chüerl-as	—	—	—
	» . . . . els, ellas	chüerl-an.	—	—	—

Imperativ:

Sing. (2)	chüerl-a!	—	—	—
» (cha) . . . . . el, ella	chüerl-a!	—	—	—
Plur.	(chürl-ain!)	—	—	—
»	(chürl-è!)	—	—	—
» (cha) . . . . els, ellas	chüerl-an!	—	—	—

B. Enumeraziun dels verbs,

1.) chi substitueschan l'»a« fundamentel tres »au«:

a.) nella prüma conjugaziun.

almanter s'	sich beschweren;	inchanter	versteigern;	planter	pflanzen;
alvanter	almaunt in die Höhe heben;	implanter	anpflanzen;	psanter	alvaunt wägen;
†avanter	übertreffen;	mananter	übernachten (vom Vieh);	sanglanter	avaunt etc. sich blutig machen;
avanzer	erübrigen;	mancher	mangeln;	s-chalmaner s'	erhitzt, brünstig sein;
balantscher	schwanken, zweifelhaft sein;	manchanter	vernachläszigen;	s-chanter	dörren, dürr werden;
		mangler	mangeln; nöthig haben;	s-charsanter	das Nöthige entziehen;
brancler	umarmen;	marchanter	markten, abziehen;	sgraner	entkörnen;
(chanter)	singen;	palanter	offenbaren, sich künden;	slantscher	schleudern;
dechanter	besingen;	piranter	vertilgen;	smancher	vergessen;
gianter	zu Mittag essen;	planer	hobeln;	spianzer s'	sich schaukeln;

Digitized by Google

splaner ebnen, abhobeln;
splanter Preis geben;
standschanter ersticken;
stanglanter ermüden;
strangler erdrosseln;
suravanzer erübrigen, übertreffen;
sbilantscher den Ausschlag geben;
tevgianter abkühlen;
transplanter verpflanzen;
tschantscher sprechen, reden;
tschanter setzen, stellen;
tschiranter entfleischen, hinsiechen;
vanter s' sich rühmen;
vanzer übrig bleiben.

b. nella seguonda conjugaziun:
üngüns.

c. nella terza conjugaziun:
üngüns.

d. nella quarta conjugaziun:

*(guarantir Gewähr leisten, hüten, bewahren;) guaraunt.

2.) chi substitueschan l'»a« fundamentel tres »ai«:

a. nella prüma conjugaziun.

arfrader s' sich erkälten; arfraid etc.
†avarer sich bewähren; def.
balastrer verwirren, verwickeln;
(bavrer tränken;)
chanastrer sich albern benehmen;
demaner sich betragen;
*dvanter werden;
impavrer mit Pfeffer würzen;
impraster leihen;
intscharer mit Wachs überziehen;
naver schneien; def.
praster leisten;
sfrader s' kalt werden;
tadler hören, horchen;
tscharer mit Wachs überziehen;
vadguer trauern; vaidg, vaidguast.

b. nella seguonda conjugaziun:
üngüns.

c. nella terza conjugaziun:
üngüns.

d. nella quarta conjugaziun:
üngüns.

3.) chi substitueschan l'»a« fundamentel tres »ei«:

a. nella prüma conjugaziun.

(aggraver s' beschweren, sich beschweren; aggreiv)
alver (per lever) aufstehen; leiv, alvains
baschler blöcken; beischl etc.
giaschler peitschen, geiszeln;
*guater Nachtwache halten;
raschler rechen;
sbaschler heftig blöcken.

b. nella seguonda conjugaziun:
üngüns.

c. nella terza conjugaziun:
üngüns.

d. nella quarta conjugaziun:
üngüns.

4.) chi substitueschan l'»a« fundamentel tres »e«:

a. nella prüma conjugaziun.

achaser s' sich verheirathen; aches
allajer überschwemmen; allej etc.
†appascher besänftigen, beruhigen;
arer pflügen;
arpcher eggen;
†arpter schwelgen;
arraser ausbreiten, zetteln;
†assavder s' sich ausbedingen;
assaver wässern, bewässern;
atschaler stählen;
avder wohnen;
blasmer tadeln;
bualer ätzen;
chaser haushalten;
chascher käsen;
chaver graben;
cumader Zerbrochenes herstellen;
daraser ausbreiten;

Digitized by Google

declarer erklären;
desparer s' verzweifeln;
laver waschen;
inchaver eingraben;
incraser umzingeln;
ingraver s' zu Schutt werden;
†ingualer vergleichen, ausgleichen;
impaler s' sich beflecken;
inrascher s' sich bekleistern;
insager kosten, schmecken;
insagler versiegeln;
insaler einsalzen, versalzen;
intavler täfeln;
mastraler sich einmengen;
pajer zahlen;
paler schälen;
pavler weiden, ätzen;
permaler beleidigen;
plajer wickeln;
quadrer s' sich schicken;
raser rasiren, demoliren;
rechaver erhalten;
sager kosten, schmecken;
†savder sich ausbedingen;
savrer ausscheiden, sondern;
(sbaver geifern;
s-chavazzer verderben, enthaupten;
s-chavder benachtheiligen;
sdrajer s' sich hinstrecken;
s-chaver ausgraben;
s-chavler zerzausen;
slader weiten, ausbreiten;
spadler(ant.) ausklopfen;
spaler abschälen, ausschaufeln;
squadrer viereckig behauen;
stager Grenzpfähle abstecken;
surinsaler zu stark salzen;
snajer abläugnen;
splajer abwinden;
strapajer zu viel zahlen;
surpajer dasselbe;
tavler täfeln;
tramaglier hängern;
zavrer(al. savrer) sondern, ausscheiden;

b. nella seguonda conjugaziun:

giaschair liegen; gesch, giaschains
suotgiaschair unterworfen sein;
(plaschair gefallen;)
displaschair miszfallen, sich betrüben;
complaschair s' belieben;
parair scheinen;
equiparair ähnlich sein;
valair gelten, werth sein;
equivalair gleichen Werthes sein;
prevalair überwiegen;

c. nella terza conjugaziun:

üngüns.

d. nella quarta conjugaziun:

bragir schreien; breg, bragins
sbragir heftig schreien;
risclarir s' sich wieder aufheitern;
(sclarir aufheitern, erläutern).

5.) chi substitueschan l'»e« fundamentel tres »ai«:

a. nella prüma conjugaziun.

absenter s' abreisen; absaint, absentains
alguenter (s') schmelzen;
ardschenter ausspülen;
arsenter verbrennen, schmachten;
assapchenter (ant.) mittheilen;
augmenter vergröszern;
abbletschenter (ant.) benetzen;
badenter hinhalten;
bletschenter netzen, befeuchten;
contempler betrachten;
contenter befriedigen;
crappenter miniren, abplagen;
creschenter äufnen;
cuzzenter (ant.) erhalten,dauerhaft machen
chüzlenter aufhetzen;
comenzer anfangen;
döglienter s' Nachwehen empfinden;
entrer hineingehen;
fermenter gähren;
filenter die Galle erregen;
frequenter besuchen;
fümenter räuchern;
glüschenter poliren;
grittenter aufbringen, hetzen;
guttenter tröpfeln, betropfen;
indrumenzer s' einschlafen;
intmenter Furcht einjagen;

Digitized by Google

*inventer	erfinden;
*lamenter	klagen;
lattenter	säugen;
laventer (per alventer	erheben;
moventer	in Bewegung sezen;
najenter	ertrinken;
ostenter	groszthun, prahlen;
paschenter	beruhigen;
passenter	hinbringen (Zeit);
pazchenter	geduldig machen;
preschenter	vorzeigen;
rappresenter	vertreten;
rabgenter	erzürnen;
renter	anketten;
richenter	bereichern;
rienter s'	lächeln;
sapchenter	kundthun;
sbuglienter	brühen;
scufflenter	aufschwellen;
scurrenter	verscheuchen;
sdenter	die Zähne einschlagen;
sfüggenter	verstecken, flüchten;
smagrenter	nicht düngen;
snarrenter	zum Besten haben;
*sorbenter	blenden, verblenden;
sostenter	unterhalten;
spaventer	erschrecken;
spisgenter	speisen;
stenter	mit Mühe thun, erfolgen;
stramenter	abschrecken;
stüfchenter	maszleidig machen;
stüzzenter	auslöschen;
subentrer	erfolgen;
stemprer	die erforderliche Temperatur entziehen;
taschenter	zum Schweigen bringen;
(tenter)	versuchen;
tizchenter	aufhetzen;
tösschenter	vergiften;
tschessenter	zurücktreiben;
turmenter	plagen;
turnenter	zurück erstatten;
temprer	schneiden (Feder);
zoppenter	verstecken;

b. nella seguonda conjugaziun:

üngüns.

c. nella terza conjugaziun:

üngüns.

d. nella quarta conjugaziun:

acconsentir	einwilligen; acconsaint, acconsentins
assentir	bewilligen;
consentir	einwilligen;
dissentir	andrer Meinung sein;
presentir	vorempfinden;
resentir	fühlen, empfinden;
sconsentir	nicht einig sein;
(sentir)	fühlen, empfinden;

6.) chi substitueschan l'»**e**« fundamentel tres »**ie**«:

a. nella prüma conjugaziun.

(inferrer	beschlagen (mit Eisen); infier, inferrains)

b. nella seguonda conjugaziun:

üngüns.

c. nella terza conjugaziun:

üngüns.

d. nella quarta conjugaziun:

üngüns.

7.) chi substitueschan l'»**i**« fundamentel tres »**ei**« (»**ai**«):

a. nella prüma conjugaziun.

(frier	laichen; frej, friains)
impisser s'	denken, vorstellen; impaiss (lat. -ens) impissains
ordiner	verordnen;
siner	einsegnen;

b. nella seguonda conjugaziun:

üngüns;

c. nella terza conjugaziun:

üngüns;

d. nella quarta conjugaziun:

üngüns.

Digitized by Google

8.) chi substitueschan l'»i« fundamentel tres »e«:

a. nella prüma conjugaziun.

confirmer	bestätigen; conferm, confirmains
indschigner s'	gehörig einrichten;
impiner s'	sich vorbereiten; (ant.)
(piner	rüsten, bereiten;)
signer	zeichnen, unterschreiben;
tschigner	winken;
tschirischer	hecheln;

b. nella seguonda conjugaziun:

üngüns;

c. nella terza conjugaziun:

üngüns;

d. nella quarta conjugaziun:

*blichir	bleichen; blech (blichesch) blichins

9.) chi substitueschan l'»u« (»o«) fundamentel tres »ou«:

a. nella prüma conjugaziun.

cruder	fallen; croud, crudains
furer	bohren, stechen;
imbruder (imbroder) s'	sich beschmutzen;
inflodrer	watten;
insoler (insuler)	besohlen;
intratschuler s'	sich verwickeln;
invuler	stehlen;
mazzoler	hämmern, pochen;
noder	kennzeichnen (Schafe);
(nuder	schwimmen;
roder, ruder	riesen (Holz);
rudler	wälzen;
sbuder s'	sich einen Lendenbruch zuziehen;
sbroder	übersieden (Milch);
scoler	schulen, erziehen;
scruder	verfallen, welken;
schlisuler	schlitteln (von Kindern);
spuler	spulen;
suschder	gähnen;
svuler	fliegen;
tratschuler	verwirren, zopfen;

b. nella seguonda conjugaziun:

(dolair	sich beklagen, Schmerz empfinden; doul, dolains; dolieu, dolida)
nuschair	schaden; nousch, nuschains
solair (sulair)	pflegen; soul, sulains.

c. nella terza conjugaziun:

üngüns;

d. nella quarta conjugaziun:

üngüns.

10.) chi substitueschan l'»u« (»o«) fundamentel tres »uo«:

a. nella prüma conjugaziun.

abbucher s'	sich sprechen; abbuoch, abbuchains
abunder	fruchtbar sein;
ammusser	zeigen, unterweisen;
atturner	umgeben;
†azzuglier	zudecken;
buller	stempeln;
confurmer	übereinstimmen;
conturbler	betrüben;
crunzler	schlagen;
custer	kosten, theuer sein;
cutscher s'	sich schlafen legen;
cuzzer (antiq.)	dauerhaft machen;
demusser	darthun, zeigen;
disculper	straflos erklären;
disfurmer	entstellen;
farfuglier	stammeln;
favugner	wehen (vom Winde); def.
fruller	mürbe machen;
fuller	walken;
funder	einsinken, gründen;
furmer (former)	bilden;
grugner	knurren;
gutter	tropfen;
imbucher s'	münden;
imburser	einseckeln (Geld);
incugner	einkeilen;
*inculper	anklagen;
infurmer s'	sich erkundigen;
infurner	in den Backofen schieben;

Digitized by Google

ingutter	vernageln;
impulvrer	bestreuen;
insnuglier s'	niederknien;
inunder	überschwemmen;
lutter	ringen, kämpfen;
marmugner	brummen;
munder	schälen;
(musser	lehren, zeigen;)
ondrer	verehren;
palucher	Markzeichen abstecken;
pertucher	angehören;
rampugner	lärmen, toben;
*redunder	ausschlagen;
refurmer	reformiren;
returner	zurückkehren;
rimburser	erstatten;
rugner	brummen;
saduller	sättigen;
sagliutter	hüpfen;
*sanglutter	schluchzen;
sbalunzcher	schaukeln;
sbarbuglier	knurren (im Bauche);
sblutter	rupfen;
sbucher	ausspeien;
sburfler	schnauben;
sburser	Geld ausgeben;
s-chafuller	ergründen;
scruller	rauschen;
scruster	abrinden;
sfarfuglier	stottern, stammeln;
sfuller	durch Schnee waten;
sfulscher	sich eindrängen;
sfundrer	einsinken;
sfurmer	entstellen;
sgunder	folgen;
sgutter	auspressen;
sguzcher	kitzeln;
smucher	die Nase putzen;
spluglier s'	sich lausen;
spuglier	plündern, erbeuten;
spulper	entfleischen, das Fleisch abziehen;
spulvrer	mit Mehl oder Sand bestreuen;
stranguglier	hinunterschlucken;
struzcher	schleppen;
sulcher	furchen;
tschurrer	ausgehen;
tucher	betasten, berühren;
turbler	trüben;
turner	zurückkehren;
turrer (antiq.)	gieszen;
urler	rändern;
urter	stoszen, beleidigen;
vergugner s'	sich schämen;
zuglier	zudecken;
zunder	reinigen (Wiesen;)

b. nella seguonda conjugaziun:

(sus-chair	dürfen; suos-ch,sus-chains)

c. nella terza conjugaziun:

üngüns;

---

d. nella quarta conjugaziun:

buglir	sieden; buogl, buglins
clutschir	gackern;
insturnir	betäuben, erschlagen;
insurdir	betäuben;
scruschir	knarren;
sepullir	beerdigen;
turnir	drechseln;
tussir	husten.

11.) chi substitueschan l'»ü« fundamentel tres »üe«:

a. nella prüma conjugaziun.

(chürler	foltern; chüerl, chürlains)
inchambürler s'	stolpern;
ürler	bellen (Hunde);

b. nella seguonda conjugaziun:

üngüns;

c. nella terza conjugaziun:

üngüns;

d. nella quarta conjugaziun:

üngüns.

Digitized by Google

II. Séria.

Elisiun del vocal fundamentel.

Ils verbs irregolers da quaista séria elideschan il vocal, respective il diftong fundamentel, tres tuotta la conjugaziun exceptuos ils seguaints cas: a.) la prüma, seguonda e terza persuna del numer singuler e la terza persuna del numer plurel, indicativ preschaint; b.) il conjunctiv preschaint; c.) la seguonda e terza persuna del numer singuler e la terza persuna del numer plurel, imperativ.

Ils vocals u diftongs correlativs sun: **a, ai, e, ei,** e l'elisiun da quels ho lö be nella prüma e seguonda conjugaziun. —

A. Tabellas da flexiun.

Infinitiv:

			ai 1. Conjugaziun.	**ei** 1. Conjugaziun.	**a** 1. Conjugaziun.	**e** 1. Conjugaziun.	**e** 2. Conjugaziun.
Particip:			ps-o	dschl-o	cossgl(i)-o[1])	pch-o	tgn-ieu
Infinit:			ps-er	dschl-er	cossgl(i)-er	pch-er	tgn-air
Gerundi:			ps-and	dschl-and	cossgl(i)-and	pch-and	tgn-and

Indicativ:

Treschaint:	Singuler	eau	(pais)	(dscheil)	(cossagl)	(pech)	(tegn)
	»	tü	(pais-ast)	(dscheil-ast)	(cossagl-i-ast)	(pech-ast)	(tegn-ast)
	»	el, ella	(pais-a)	(dscheil-a)	(cossagl-i-a)	(pech-a)	(tegn-a)
	Plurel	nus	ps-ains	dschl-ains	cossgl(i)ains	pch-ains	tgn-ains
	»	vus	ps-ais	dschl-ais	cossgl(i)ais	pch-ais	tgn-ais
	»	els, ellas	(pais-an)	(dscheil-an)	(cossagl(i)an)	(pech-an)	(tegn-an)
Imperfet:	Singuler	eau	ps-aiva	dschl-aiva	cossgl-i-aiva	pch-aiva	tgn-aiva
	»	tü	ps-aivast	dschl-aivast	cossgl-i-aivast	pch-aivast	tgn-aivast
	»	el, ella	ps-aiva	dschl-aiva	cossgl-i-aiva	pch-aiva	tgn-aiva
	Plurel	nus	ps-aivans	dschl-aivans	cossgl-i-aivans	pch-aivans	tgn-aivans
	»	vus	ps-aivas	dschl-aivas	cossgl-i-aivas	pch-aivas	tgn-aivas
	»	els, ellas	ps-aivan	dschl-aivan	cossgl-i-aivan	pch-aivan	tgn-aivan

Digitized by Google

			ai 1. Conjugaziun.	ei 1. Conjugaziun.	a 1. Conjugaziun.	e 1. Conjugaziun.	e 2. Conjugaziun.
Temp istoric I.:	Sing.	eau	ps-et	dschl-et	cossgl-i-et	pch-et	tgn-et
	»	tü	ps-ettast	dschl-ettast	cossgl-i-ettast	pch-ettast	tgn-ettast
	»	el, ella	ps-et	dschl-et	cossgl-i-et	pch-et	tgn-et
	Plur.	nus	ps-ettans	dschl-ettans	cossgl-i-ettans	pch-ettans	tgn-ettans
	»	vus	ps-ettas	dschl-ettas	cossgl-i-ettas	pch-ettas	tgn-ettas
	»	els, ellas	ps-ettan.	dschl-ettan.	cossgl-i-ettan.	pch-ettan.	tgn-ettan.
Futur saimpel:	Sing.	eau	ps-arò[2])	dschl-arò	cossgl-i-erò	pch-arò	tgn-arò
	»	tü	ps-arost	dschl-arost	cossgl-i-erost	pch-arost	tgn-arost
	»	el, ella	ps-arò	dschl-arò	cossgl-i-erò	pch-arò	tgn-arò
	Plur.	nus	ps-arons	dschl-arons	cossgl-i-erons	pch-arons	tgn-arons
	»	vus	ps-aros	dschl-aros	cossgl-i-eros	pch-aros	tgn-aros
	»	els, ellas	ps-aron.	dschl-aron.	cossgl-i-eron.	pch-aron.	tgn-aron.
Perfet:	Sing.	eau he	ps-o etc.	(sun) dschl-o	cossgl-i-o	pch-o	tgn-ieu
Pücoperfet:	»	eau avaiva	ps-o etc.	(eira) dschl-o	cossgl-i-o	pch-o	tgn-ieu
Temp istoric II.:	»	eau avet	ps-o etc.	(füt) dschl-o	cossgl-i-o	pch-o	tgn-ieu
Futur compost:	»	eau averò	ps-o etc.	(sarò) dschl-o	cossgl-i-o	pch-o	tgn-ieu.

Conjunctiv:

Preschaint:	Sing.	(cha) eau	(pais-a)	(dscheil-a)	(cossagl-i-a)	(pech-a)	(tegn-a
	»	tü	(pais-ast)	(dscheil-ast)	(cossagl-i-ast)	(pech-ast)	(tegn-ast
	»	el, ella	(pais-a)	(dscheil-a)	(cossagl-i-a)	(pech-a)	(tegn-a)
	Plur.	nus	(pais-ans)	(dscheil-ans)	(cossagl-i-ans)	(pech-ans)	(tegn-ans)
	»	vus	(pais-as)	(dscheil-as)	(cossagl-i-as)	(pech-as)	(tegn-as)
	»	els, ellas	(pais-an.)	(dscheil-an.)	(cossagl-i-an.)	(pech-an.)	(tegn-an.)
Imperfet:	Sing.	eau	ps-ess	dschl-ess	cossgl-i-ess	pch-ess	tgn-ess
	»	tü	ps-essast	dschl-essast	cossgl-i-essast	pch-essast	tgn-essast
	»	el, ella	ps-ess	dschl-ess	cossgl-i-ess	pch-ess	tgn-ess
	Plur.	nus	ps-essans	dschl-essans	cossgl-iessans	pch-essans	tgn-essans
	»	vus	ps-essas	dschl-essas	cossgl-i-essas	pch-essas	tgn-essas
	»	els, ellas	ps-essan.	dschl-essan.	cossgl-i-essan	pch-essan.	tgn-essan.

Digitized by Google

				ai	ei	a	e	e
				1. Conjugaziun.	1. Conjugaziun.	1. Conjugaziun.	1. Conjugaziun.	2. Conjugaziun.
Futur saimpel:	Sing.		eau	ps-aregia	dschl-aregia	cossgl-i-eregia	pch-aregia	tgn-aregia
	»		tü	ps-aregiast	dschl-aregiast	cossgl-i-eregiast	pch-aregiast	tgn-aregiast
	»		el, ella	ps-aregia	dschl-aregia	cossgl-i-eregia	pch-aregia	tgn-aregia
	Plur.		nus	ps-aregians	dschl-aregians	cossgl-i-eregians	pch-aregians	tgn-aregians
	»		vus	ps-aregias	dschl-aregias	cossgl-i-eregias	pch-aregias	tgn-aregias
	»		els, ellas	ps-aregian.	dschl-aregian.	cossgl-i-eregian.	pch-aregian.	tgn-aregian.
Perfet:	Sing.	(cha)	eau hegia	ps-o etc.	(saja) dschl-o	cossgl-i-o	pch-o	tgn-ieu
Pücoperfet:	»		eau avess	ps-o etc.	(füss) dschl-o	cossgl-i-o	pch-o	tgn-ieu
Futur compost:	»		eau averegia	ps-o etc.	(saregia)dschl-o	cossgl-i-o	pch-o	tgn-ieu

Imperativ:

	Sing.	(2)		(pais-a!)	(dscheil-a!)	(cossagl-i-a!)	(pech-a!)	(tegn-a!)
	»	(cha)	el, ella	(pais-a!)	(dscheil-a!)	(cossagl-i-a!)	(pech-a!)	(tegn-a!)
	Plur.			ps-ain!	dschl-ain!	cossgl-i-ain!	pch-ain!	tgn-ain!
	»			ps-è!	dschl-è!	cossgl-i-è!	pch-è!	tgn-è!
	»	(cha)	els, ellas	(pais-an!)	(dscheil-an!)	(cossagl-i-an!)	(pech-an!)	(tegn-an!)

B. Observaziuns.

ad 1.) Que s'inclegia bain da se, cha l'»i« nel verb »cossglier (rathen)« nun ais radical, anzi müt e serva be per indicher, cha'l precedaint »gl« hegia ün tun squitscho (cf. §§ 55—57 da mia »Ortografia & Ortoëpia«). —

ad 2.) Que nun ais irregoler, anzi normel, cha'l futur saimpel del indicativ in verbs. chi fuorman quel be con duos silbas, tuna nel romauntsch d'Engiadin' ota, immitand l'italiaun, »arò«, dimena: eau »psarò«, »dschlarò«, »pcharò«, »tgnarò«, »sarò«, »darò«, »farò«, e conseguentamaing eir: eau »psaregia«, »dschlaregia«, »pcharegia« etc. L'»e« percunter in -erò subaintr' in verbs, chi fuorman dit futur con püssas silbas, scu in »cossglierò«, »amerò«, mediterò«, »deterio-rerò etc. (cf. l'Annotaziun II al § 13 da mia precited' ovretta). —

Digitized by Google

C. Enumeraziun dels verbs:

1.) chi elideschan l',,al" fundamentel:

cossner	erstatten; cossain, cossnains
mner	führen; main, mnains
(pser	wägen;)
smner s'	stolz einhergehn;
surmner	verführen;
surpser	sich im Wägen irren;
tschner	zu Nacht essen;

2.) chi elideschan l',,el" fundamentel:

(dschler	frieren; dscheil, dschlains)

3.) chi elideschan l',,a" fundamentel:

(cossglier	rathen; cossagl, cossgliains
scossglier	abrathen;
smüravglier s'	sich verwundern;

4.) chi elideschan l',,e" fundamentel:

a. nella prüma conjugaziun:

blastmer	fluchen; blastem, blastmains
favler	sprechen;
(pcher	sündigen;
s-cher	dörren;

b. nella seguonda conjugaziun:

(tgnair	halten; tegn, tgnains)
abstgnair s'	sich enthalten;
appertgnair	zugehören;
artgnair	zurückhalten;
attgnair s'	sich woran halten;
contgnair	enthalten;
mantgnair	aufrecht halten;
obtgnair	erlangen;
pertgnair	zugehören;
retgnair	zurückhalten;
sustgnair	unterhalten;
tratgnair	hinhalten;
intratgnair s'	sich wo aufhalten;
tmair	fürchten.

III. Séria.

Elisiun d'ün consonant del tschep.

Ella ho lö tres tuotta la conjugaziun, exceptueda be la prüma persuna del numer singuler, indicativ preschaint; il consonant, chi crouda, ais ün »j« u »h«. —

A. Tabellas da flexiun.

Infinitiv:

	1. Conjugaziun.	1. Conjugaziun.
Particip:	obli-o	sü-o
Infinit:	obli-er	sü-er
Gerundi:	obli-and	sü-and

Digitized by Google

Indicativ:

			I. Conjugaziun.	I. Conjugaziun.
Preschaint:	Sing.	eau	o b l i h	s ü j
	»	tü	obli-ast	sü-ast
	»	el, ella	obli-a	sü-a
	Plur.	nus	obli-ains	sü-ains
	»	vus	obli-ais	sü-ais
	»	els, ellas	obli-an.	sü-an.
Imperfet:	Sing.	eau	obli-aiva	sü-aiva
	Plur.	nus	obli-aivans etc.	sü-aivans etc.
Temp istoric I.:	Sing.	eau	obliet	sü-et
	Plur	nus	obli-ettans etc.	sü-ettans etc.
Futur saimpel:	Sing,	eau	obli-erò	sü-erò
	Plur.	nus	obli-erons etc.	sü-erons etc.
Perfet:	Sing.	eau he	obli-o	sü-o
	Plur.	nus avains	obli-o etc.	sü-o etc.
Pücoperfet:	Sing	eau avaiva	obli-o etc.	sü-o etc.
Temp istoric II.:	»	eau avet	obli-o etc.	sü-o etc.
Futur compost:	»	eau averò	obli-o etc.	sü-o etc.

Conjunctiv:

Preschaint:	Sing.	(cha)	eau	obli-a	sü-a
	Plur.	»	nus	obli-ans etc.	sü-ans etc.
Imperfet:	Sing.	»	eau	obli-ess	sü-ess
	Plur.	»	nus	obli-essans etc.	sü-essans etc.
Futur saimpel:	Sing.	»	eau	obli-eregia etc.	sü-eregia etc.
Perfet:	»	»	eau hegia	obli-o	sü-o
Pücoperfet:	»	»	eau avess	obli-o	sü-o
Futur compost:	»	»	eau averegia	obli-o	sü-o

Imperativ:

Sing.	(2)	obli-a!	sü-a!
Plur.	(1)	obli-ain!	sü-ain! etc.

Digitized by Google

B. Enumeraziun dels verbs, chi elideschan „j“ u „h“.

chastier	strafen; chastih, chastiains	imbrüer	brühen;	spier	auskundschaften;
*collier	verbinden;	lier	binden;	*stravier	abwendig machen;
fadier s'	sich Mühe geben;	murdier	betteln;	svier	ablenken;
giaschlier	peitschen, geiszeln;	(oblier	verpflichten; oblih	süer	schwitzen;
inspier s'	ausdenken;	prüer	sprieszen;	*urtier	mit Nesseln schlagen.
instrier	verzaubern;	sflüer	erndten;		
invier	weisen;	slier	lösen;		

IV. Séria.

Elisiun del vocal fundamentel e mutaziun d'ün consonant.

Scu ils verbs della seguonda séria elidesch' eir il verb »sger« sieu »e« fundamentel tres tuotta la conjugaziun, exceptuos ils cas descrits nella medema séria, nempe: a.) la prüma, seguonda e terza persuna del numer singuler e la terza persuna del numer plurel, indicativ preschaint; b.) il conjunctiv preschaint; c.) la seguonda e terza persuna del numer singuler e la terza persuna del numer plurel, imperativ. —

Il verb »sger« (segare, mähen) müda però eir sieu »g« in »j« nels istess cas excepzionels.[1]) —

A. Tabella da conjugaziun.

Infinitiv:

Particip:	sg-i-o[2])
Infinit:	sg-er
Gerundi:	sg-i-and

Indicativ:

Preschaint:	Sing. . . . . eau	sej
	» . . . . . tü	sej-ast
	» . . . . . el, ella	sej-a
	Plur. . . . . nus	sg-i-ains
	» . . . . . vus	sg-i-ais
	» . . . . els, ellas	sej-an
Imperfet:	Sing. . . . . eau	sg-i-aiva
	» . . . . . tü	sg-i-aivast etc.
Temp istoric I.:	» . . . . . eau	sg-et
	» . . . . . tü	sg-ettast
Futur saimpel:	» . . . . . eau	sg-i-arò
	» . . . . . tü	sg-i-arost etc.
Perfet:	» . . . . eau he	sg-i-o
Pücoperfet:	» . . . eau avaiva	sg-i-o
Temp istoric II.:	» . . . eau avet	sg-i-o
Futur compost:	» . . . eau averò	sg-i-o
	» . . . tü averost	sg-i-o etc.

Digitized by Google

Conjunctiv:

Preschaint:	Sing. (cha)	eau	sej-a
	»	tü	sej-ast
	»	el, ella	sej-a
	Plur. (cha)	nus	sej-ans
	»	vus	sej-as
	»	els, ellas	sej-an.
Imperfet:	Sing. (cha)	eau	sg-essa
	»	tü	sg-essast etc.
Futur saimpel:	» »	eau	sg-i-aregia
	» »	tü	sg-i-aregiast etc.
Perfet:	Sing. (cha)	eau hegia	sg-i-o
Pücoperfet:	» »	eau avess	sg-i-o
Futur compost:	»	eau averegia	sg-i-o
	»	tü averegiast	sg-i-o etc.

Imperativ:

Sing.	(1)		—
»	(2)		sej-a!
»	(cha)	el, ella	sej-a!
Plur.	(1)		sg-i-ain!
»	(2)		sg-e!
»	(cha)	els, ellas	sej-an!

B. Observaziuns.

ad 1.) Facilmaing füt introdotta la preditta mutaziun del »g« fundamentel nel »j», per distinguer il pled sej (ich mähe) dal pled seg (ich koste, schmecke), uschigliö tunessan amenduos istess. —

ad 2. L'»i« parentetic avaunt »a«, respective »o«, ais müt e serva be per indicher il squitsch del »g«. —

V. Séria.

Elisiun vocalica e consonantica.

Dal pled sez (Sitz) originesch' il verb sezer, alias sezzer (sitzen, liegen), ch'ün flectescha regolermaing fin al infinit, chi tuna però ser, alias zer, abbrevio tres elisiun del »e« e della »z« da sezer, uschè cha nun occuorrerò, d'extender eir per quaista séria üna Tabella speciela da conjugaziun. —

Analog ais formo eir vair per vezair, alias vzair, gnand conjugo: eau vez, tü vezzast etc. A motiv però, cha vair e sieus composts: prevair, intravair, survair etc. haun aunch' otras fuormas irregoleras, saron els consideros pü tard. —

Digitized by Google

II. SUBDIVISIUN.

Verbs, chi müdan be lur silbas flexivas.

Conservand lur tschep inalterò, barattan alchüns verbs della terza conjugaziun,, exceptuos l'infinit e'l futur saimpel del indicativ e conjunctiv, lur silbas flexivas cun flexiuns corrispondentas della quarta conjugaziun. —

A. Tabella.

Infinitiv:

Particip:	ced-ieu
Infinit:	ced-er
Gerundi:	ced-ind

Indicativ:

Preschaint:	Sing.	eau	ced
	»	tü	ced-ast
	»	el, ella	ced-a
	Plur.	nus	ced-ins
	»	vus	ced-is
	»	els, ellas	ced-an.
Imperfet:	Sing.	eau	ced-iva
	»	tü	ced-ivast etc.
Temp istorie I.:	»	eau	ced-it
	»	tü	ced-ittast etc.
Futur saimpel:	»	eau	ced-erò
	»	tü	ced-erost
	»	el, ella	ced-erò
	Plur.	nus	ced-erons
	»	vus	ced-eros
	»	els, ellas	ced-eron.
Perfet:	Sing.	eau he	ced-ieu
Pücoperfet:	»	eau avaiva	ced-ieu
Temp istoric II.:	Sing.	eau avet	ced-ieu
Futur compost:	»	eau averò	ced-ieu

Conjunctiv:

Preschaint:	Sing. (cha)	eau	ced-a
	» »	tü	ced-ast etc.
Imperfet:	» »	eau	ced-iss
	» »	tü	ced-issast etc
Futur saimpel:	Sing. »	eau	ced-eregia
	»	tü	ced-eregiast
	»	el, ella	ced-eregia
	Plur. (cha)	nus	ced-eregians
	»	vus	ced-eregias
	»	els, ellas	ced-eregian.
Perfet:	Sing. (cha)	eau hegia	ced-ieu
Pücoperfet:	»	eau avess	ced-ieu
Futur compost:	»	ean averegia	ced-ieu
	»	tü averegiast	ced-ieu etc.

Imperativ:

Sing.	(2)		ced-a!
»	(cha)		ced-a!
Plur.			ced-in!
»			ced-i!
»	(cha)	els, ellas	ced-an!

Digitized by Google

B. Enumeraziun dels verbs correlativs.

Scu „ceder“ (abtreten) sun da conjugher:

preceder	vorhergehen; preced, precedins	scader	ablaufen;	desister	abstehen;
		crescher	wachsen;	exister	da sein, leben;
proceder	fortschreiten;	nascher[1])	geboren werden;	insister	worauf bestehen;
accader	sich ereignen; def.	assister	beiwohnen;	persister	dasselbe
decader	verfallen;	consister	bestehen;	resister	aushalten.

Observaziun:

ad 1.) La fuorma participiela e comöna del verb »nascher« ais bainschì: »naschieu, naschida«; siand però eir üsiteda in noss cudeschs l'otra fuorma: »nat, nata«, tratterons quaist verb pü tard. —

III. SUBDIVISIUN.

Verbs, chi müdan lur tschep e lur silbas flexivas.

Ün distingua relativmaing XII sérias tenor il titul subseguaint ad ogni singula.

I. Séria.

Alteraziun del particip.

Ourdvart medema nun preschaintan ils verbs da quaista séria, preponderants nella terza et appartenents in part eir alla quarta conjugaziun, irregolariteds üngünas. Els musseron però, cha lur particip banduna sia flexiun in -ieu per il masculin et -ida per il feminin, coaguland col tschep in differentas fuormas. La clev da quaistas gescha nel vocal fundamentel, ubbain cha quel nun port' adüna in dit particip il vstieu romauntsch, anzi sovenz l'originari, cioè italic u latin.

Vocal fundamentel:	Versiun.	Particip.	Observaziuns.
a.		**a.**	
arder	brennen	ars, arsa	ard, ardains, ardaiva; ardet; arderò
persvader	überzeugen	persvas, persvasa	persvad, persvadains, persvadaiva, persvadet
spander	verschütten	spans, spansa	spand, spand-ains; spandaiva; spandet, -erò
e (ai).		**e (ai, i).**	
eleger	wählen	elet, eletta	eleg, elegiains; elegiaiva; eleget; elegerò
proteger	beschützen	protet, protetta	proteg, protegiains; protegiaiva; proteget

Digitized by Google

Vocal fundamentela	Versiun.	Particip.	Observasiuns.
e (ai).		**e (ai, i).**	
crajer	glauben	cret, cretta	craj, crajains, crajaiva etc.; lat. credere
perder	verlieren	pers, persa	perd, perdains; perdaiva; perdet; perderò
smerdscher	absetzen	smers, smersa	smerdsch, smerdschains, -aiva, -et, -erò
sfender	spalten	sfess, sfessa	sfend, sfendains; sfendaiva; sfendet; sfenderò
comprender	begreifen	comprais, compraisa	cf. burgensis = burgais; pagensis = pajais etc.
contender	streiten	contais, contaisa	contend, contendains, contendaiva, -et, -erò
diffender	vertheidigen	diffais, diffaisa	diffend, diffend-ains, diffendaiva, -et, -erò
extender	ausdehnen;	extais, extaisa	extend, extendains, extendaiva, -et, -erò
intraprender	unternehmen	intraprais, intrapraisa	intraprend, intraprendains, -aiva, -et, erò
offender	beleidigen, verletzen	offais, offaisa	offend, offendains, offendaiva, offendet
pretender	fordern, behaupten	pretais, pretaisa	pretend, pretendains, pretendaiva, -et, -erò
surprender	überraschen	surprais, surpraisa	surprend, surprendains, surprendaiva, -et, -erò
sospender	verschieben	sospais, sospaisa	sospend, sospendains, sospendaiva, -et, -erò
imprender	lernen	imprais, (imprains)	l'ultima fuorma ais pü solita; main güsta.
metter	setzen, legen	miss, missa	met, mettains; mettaiva etc.; lat. mittere
admetter	zulassen	admiss, admissa	admet, admettains; admettaiva; admettet
commetter	begehen	commiss, commissa	commet, -mettains; -mettaiva; -mettet
compromettter	der Gefahr aussetzen	compromiss, compromissa	compromett, -ains, -aiva, -et, -erò
demetter	entlassen	demiss, demissa	demet, demettains; demettaiva; demettet
dismetter	ablegen	dismiss, dismissa	dismet, -ains, -aiva, -et, -erò
impromettter	versprechen	impromiss, impromissa	impromet, -ettains, -aiva, -et, -erò
intrametter s'	sich dazwischen legen	intramiss, intramissa	intramet, -mettains, -mettaiva, -mettet
ommetter	unterlassen	ommiss, ommissa	ommet, ommettains; ommettaiva; ommettet
permetter	erlauben	permiss, permissa	permet, permettains; permettaiva etc.
premetter	voraussetzen	premiss, premissa	premet, premettains; premettaiva
prometter	versprechen	promiss, promissa	promet, promettains; promettaiva
remetter	zustellen	remiss, remissa	remet, remettains; remettaiva; remettet
scommetter	wetten	scommiss, scommissa	scommet, scommettains; scommettaiva, -et
suotametter	unterwerfen	suotamiss, suotamissa	suotamet, suotamettains, -aiva, -et, -erò
smetter	abstellen	smiss, smissa	smet, smettains; smettaiva; smettet; smetterò
trametter	schicken, senden	tramiss, tramissa	tramet, trametttains; trametttaiva; trametttet

Digitized by Google

Vocal fundamentela	Versiun.	Particip.	Observasiuns.
i.		**i (e, a)**	
scriver	schreiben	scrit, scritta	scriv, scrivains; scrivaiva, scrivet, scriverò
adscriver	zuschreiben	adscrit, adscritta	adscriv, -ains, -aiva, -et, -erò
descriver	beschreiben	descrit, descritta	descriv, -ains, -aiva, -et, erò
inscriver	einschreiben	inscrit, inscritta	inscriv, -ains, -ais, -et, -erò
prescriver	vorschreiben	prescrit, prescritta	prescriv, -ains, -aiva, -et, erò
proscriver	verbannen	proscrit, proscritta	proscriv, -ains, -aiva, -et, -erò
surscriver	überschreiben	surscrit, surscritta	surscriv, -ains, -aiva, -et, erò
suotscriver	unterschreiben	suotscrit, suotscritta	suotscriv, -ains, -aiva, -et, -erò
trascriver	übertragen	trascrit, trascritta	trascriv, -ains, -ais, -aiva, -et, -erò
infliger	anthun	inflit, inflitta	inflig, -ains, -aiva, -et, -erò
affiger	anheften	affiss, affissa	affig, -ains, -aiva etc.; lat. affixum
dipinger	abmalen	dipint, dipinta	diping, -ains, -aiva etc.; ital. dipinto
finger	sich verstellen	fint, finta	pü solit ais la construcziun: fer finta
comprimer	zusammendrücken	compress, compressa	comprim, -ains, -aiva etc.; lat. compressum
deprimer	niederdrücken	depress, depressa	deprim, -ains, -aiva etc.; lat. depressum
imprimer	einschärfen	impress, impressa	imprim, -ains, -aiva etc.; lat. impressum
exprimer	ausdrücken	express, expressa	exprim etc.; lat. expressum (da ex e prèmo)
opprimer	unterdrücken	oppress, oppressa	opprim, -ains, -aiva etc.; lat. obpressum
supprimer	dasselbe	suppress, suppressa	supprim, -ains, -aiva, -et, -erò etc.
primer	drücken	press, pressa	prim, -ains, -aiva, -et, -erò; lat. pressum
eximer	befreien, loskaufen	exemt, exemta	exim, -ains, -aiva etc.; lat. exemtum
redimer	erlösen	redemt, redemta	redim, -ains, -aiva etc.; lat. redemtum
*transiger	sich vergleichen	transact, transacta	lat. transigere, part. transactum, compost da »trans« et »agere«.
o.		**o (ou, üe).**	
accoglier	aufnehmen	accolt, accolta	accogl, -ains, -aiva, -et, -erò; ital. accolto
raccoglier	erndten	raccolt, raccolta	raccogl, raccogliains, -aiva; ital. raccolto
scioglier	lösen, auflösen	sciolt, sciolta	sciogl, sciogliains, -aiva; ital. sciolto
solver	zahlen, lösen	solt, solta	solv, solvains, solvaiva; lat. solutum
absolver	begnadigen	absolt, absolta	absolv, -ains, aiva, -et; lat. absolutum
dissolver	auflösen	dissolt, dissolta	dissolv, -ains, -aiva, -et; lat. dissolutum
resolver s'	sich entschlieszen	resolt, resolta	adj. resolut, entschlossen = part. lat. resolutum

Digitized by Google

Vocal fundamentel:	Versiun.	Particip.	Observasiuns.
o.		**o (ou üe).**	
insorger	sich auflehnen	insort, insorta	insorg, insorgiains, insorgiaiva; ital. insorto
volver	wenden, umkehren	vout, vouta	volv, volvains etc.; cf. soud, Sold = ital. soldo
revolver	wieder umkehren	revout, revouta	revolv, -ains, -aiva, -et, -erò
svolver	auswärts kehren	svout, svouta	svolv, svolvains, svolvaiva, svolverò
spordscher	darreichen	spüert, spüerta	spordsch, -ains, -aiva; cf. tüert, Unrecht = ital. torto
stordscher	drehen	stüert, stüerta	stordsch, stordschains etc.; ital. storto
inacordscher s'	merken	inachüert, inachüerta	inacordsch, inacordschains; inacordscbaiva
morder	beissen	müers, müersa	mord, mordains; mordaiva; mordet; morderò
u (ü).		**u (uo, ü).**	
assumer	übernehmen	assunt, assunta	assum, assumains, assumaiva; ital. assunto
presumer -ümer	vermuthen	presunt, presunta	presüm, -aiva, -et, -erò; ital. presunto
reassumer	wieder aufnehmen	reassunt, reassunta	reassum, -aiva, -et, -erò; ital. riassunto
mundscher	melken	muns, munsa	mundsch, -aiva etc.; lat. mulctum
discuter	sich besprechen	discuss, discussa	discut, -ains, aiva, -et; lat. discussum
scuder	dreschen	scuss, scussa	scud, scudains, scudaiva; lat. excussum
giundscher	anschirren	giunt -a, rom. güt, gütta	giundsch, -ains, -aiva, -et; ital. giunto
aggiundscher	hinzufügen	aggiunt, aggiunta	aggiundsch, -ains, -aiva, -et; ital. aggiunto
congiundscher	vereinigen	congiunt, congiunta	congiundsch, -ains, -aiva, -et; ital. congiunto
raggiundscher	wieder zusammen kommen	raggiunt, raggiunta	raggiundsch, -aiva, -et; ital. raggiunto
sopragiundscher	dazu kommen	sopragiunt, sopragiunta	sopragiundsch, -ains, -aiva; ital. sopraggiunto
undscher	salben	üt, ütta	undschains, -aiva, -et; cf. püt, Stich = it. punto
rumper	brechen	ruot, ruotta	rump, rumpains, rumpaiva etc.; cf. duonna = donna, dimena eir ruot = rotto, lat. ruptum;
corrumper	bestechen	corruot, corruotta	corrump, -ains, -aiva, -et; lat. corruptum
erumper	ausbrechen	eruot, eruotta	erump, -ains, -aiva, et; lat. eruptum
interrumper	unterbrechen	interruot, interruotta	interrump, -ains, aiva; lat. interruptum
prorumper	ausbrechen	proruot, proruotta	prorump, -ains, -aiva, et; lat. proruptum
conclüder	beschlieszen	conclüt, conclütta	conclüd, -ains, -aiva, -et; part. eir conclus -a
i.		**e.**	
offrir	bieten	offert, offerta	offr, offrins, offriva, offrit; ital. offerto
soffrir	leiden, ausstehen	soffert, sofferta	soffr, soffrins, soffrit, soffrirò; ital. sofferto

Digitized by Google

II. Séria.

Substituziun del vocal fundamentel e mutaziun del particip.

La conjugaziun dels seguaints verbs ais:

1.) analoga a quella dels verbs contgnieus nella 1. subdivisiun, 1. séria, tabella 1. 5. 9 e 10;

2.) divergente da medema in duos cas, nempe:

a. substituind il vocal fundamentel tres ün diftong eir nel infinitiv (t. infinit);

b. modifichand il particip passo.

A. Tabellas da conjugaziun.

Infinitiv:

	Substituziun del: **a** tres **au.**	Substituziun del: **e** tres **ai.**	Substituziun del: **o** (**u**) tres **ou.**	Substituziun del: **o** (**u**) tres **uo.**
Particip:	plaunt	tit, titta	scoss	fus
Infinit:	plaundsch-er	taindsch-er	scoud-er	fuond-er
Gerundi:	plandsch-and	tendsch-and	scod-and	fund-and

Indicativ:

Preschaint:	Sing. . . . . eau	plaundsch	taindsch	scoud	fuond
	» . . . . . tü	plaundsch-ast	taindsch-ast	scoud-ast	fuond-ast
	» . . . . el, ella	plaundsch-a	taindsch-a	scoud-a	fuond-a
	Plur. . . . . nus	plandsch-ains	tendsch-ains	scod-ains	fund-ains
	» . . . . . vus	plandsch-ais	tendsch-ais	scod-ains	fund-ais
	» . . . els, ellas	plaundsch-an.	taindsch-an.	scoud-an.	fuond-an.
Imperfet:	Sing. . . . . eau	plandsch-aiva etc.	tendsch-aiva etc.	scod-aiva etc.	fund-aiva etc.
Temp istoric I.:	» . . . . . eau	plandsch-et etc.	tendsch-et etc.	scod-et etc.	fund-et etc.
Futur saimpel:	» . . . . . eau	plandsch-erò etc.	tendsch-erò etc.	scod-erò etc.	fund-erò etc.
Perfet:	» . . . . eau he	plaunt etc.	tit	scoss	fus
Pücoperfet:	» . . . eau avaiva	»	»	»	»
Temp istoric II.:	» . . . eau avet	»	»	»	»
Futur compost:	» . . . eau averò	»	»	»	»

Digitized by Google

Conjunctiv:

			Substituziun del: **a** tres **au.**	Substituziun del: **e** tres **ai.**	Substituziun del: **o** (**u**) tres **ou.**	Substituziun del: **o** (**u**) tres **uo.**
Preschaint:	Sing. (cha)	eau	plaundsch-a	taindsch-a	scoud-a	fuond-a
	»	tü	plaundsch-ast	taindsch-ast	scoud-ast	fuond-ast
	»	el, ella	plaundsch-a	taindsch-a	scoud-a	fuond-a
	Plur. (cha)	nus	plaundsch-ans	taindsch-ans	scoud-ans	fuond-ans
	»	vus	plaundsch-as	taindsch-as	scoud-as	fuond-as
	»	els, ellas	plaundsch-an.	taindsch-an.	scoud-an.	fuond-an.
Imperfet:	Sing. (cha)	eau	plandsch-ess etc.	tendsch-ess etc.	scod-ess etc.	fund-ess etc.
Futur saimpel:	» »	»	plandsch-eregia etc.	tendsch-eregia etc.	scod-eregia etc.	fund-eregia etc.
Perfet:	Sing. (cha)	eau hegia	plaunt etc.	tit etc.	scoss etc.	fus etc.
Pücoperfet:	» »	eau avess	»	»	»	»
Futur compost:	»	eau averegia	»	»	»	»

Imperativ:

	Sing. (2)		plaundsch-a!	taindsch-a!	scoud-a!	fuond-a!
	» (cha)	el, ella	plaundsch-a!	taindsch-a!	scoud-a!	fuond-a!
	Plur.		plandsch-ain!	tendsch-ain!	scod-ain!	fund-ain!
	»		plandsch-è!	tendsch-è!	scod-è!	fund-è!
	» (cha)	els, ellas	plaundsch-an!	taindsch-an!	scoud-an!	fuond-an!

B. Enumeraziun dels verbs corrispondents.

1.) Scu plaundscher (klagen) sun da conjugher:

complaundscher	beklagen; part. complaunt
costraundscher	zwingen; » costret
convaundscher	überzeugen; » convint
restraundscher	beschränken; part. restret
straundscher	drücken; part. stret
survaundscher, vaundscher	überwinden; survint siegen; vint

2.) taindscher (färben), part. tit (resta sulet.)

3.) Scu scouder (einziehen), vain conjugo:

couscher	backen, kochen; cot, cotta

4.) Sco fuonder (gieszen, schmelzen), sun da conjugher:

confuonder	verwirren; part. confus, -a
corrispuonder, correspuonder	entsprechen; corrispost, -a correspost, corresposta
respuonder	antworten; respost, -a

Digitized by Google

C. Exepziuns.

1.) Cun regolarited del particip in **-leu, -lda,** mo del rest sco'ls precedaints, vegnan flectos eir:

taundscher	langen; taundsch, tandschains	cognuoscher	kennen; cognuosch	travuonder	verschlingen; travuond, travundains
intaundscher	eingreifen, intaundsch	recognuoscher	wieder erkennen; recognuosch, recognuschains	tuonder	scheren; tuond, tundains
baiver	trinken; baiv (it. bevere)	scognuoscher	verkennen; scognuosch		

Be ais da rimarcher, cha il vocal fundamentel (romauntsch) in »baiver« nun ais »e«, anzi »a«, e cha quaist ultim vain substituieu tres »ai«, scu sieu frequentativ »bavrer« nella 2. Tabella della 1. séria, 1. subdivisiun. —

2.) Cun regolarited del infinit, ma uschigliö scu'ls verbis tabellos in quaista séria, sun da conjugher: murir (sterben), eau mour, nus murins, eau muriva, murit, murirò, ch'eau moura, muriss, muriregia, particip mort, morta — et avrir (öffnen), eau evr, nus avrins, eau avriva, avrit, avrirò, ch'eau evra, avriss, avriregia, part. aviert, avierta; be substituescha quaist sieu »a« fundamentel tres »e«, scu p. ex. eir sclarir, eau scler, nella 4. Tabella della 1. séria, 1. subdivisiun.

III. Séria.

Chammi dellas silbas flexivas e coagulaziun del particip col tschep.

Scu'ls verbs della 2. subdivisiun, barattan eir ils verbs in **-er** della preschainta séria tres tuotta la conjugaziun, exceptuos be l'infinit e'l futur saimpel del indicativ e conjunctiv, lur silbas flexivas cun equivalentas dels verbs in **-ir,** coaguland però lur particip (que chi nun füt il cas nella subdivisiun preditta) cun il tschep. —

A. Tabellas da flexiun.

		Infinitiv:			
	Particip:	concess	decis	diret	provist
	Infinit:	conced-er	decid-er	dirig-er	proved-er
	Gerundi:	conced-ind	decid-ind	dirig-ind	proved-ind
		Indicativ:			
Preschaint:	Sing. . . . . eau	conced	decid	dirig	proved
	» . . . . . tü	cenced-ast	decid-ast	dirig(i)ast	proved-ast
	» . . . . . el, ella	conced-a	decid-a	dirig(i)a	proved-a
	Plur. . . . . nus	conced-ins	decid-ins	dirig-ins	proved-ins
	» . . . . . vus	conced-is	decid-is	dirig-is	proved-is
	» . . . . . els, ellas	conced-an.	decid-an.	dirig(i)an.	proved-an.

Digitized by Google

Imperfet:	Sing.	eau	conced-iva	decid-iva	dirig-iva	proved-iva
	»	tü	conced-ivast etc.	deeid-ivast etc.	dirig-ivast etc.	proved-ivast etc.
Temp istoric I.:	»	eau	conced-it	decid-it	dirig-it	proved-it
	»	tü	conced-ittast etc.	decid-ittast etc.	dirig-ittast etc.	proved-ittast etc.
Futur saimpel:	»	eau	conced-erò	deciderò	dirig-erò	proved-erò
	»	tü	conced-erost	decid-erost	dirig-erost	proved-erost
	»	el, ella	conced-erò	decid-erò	dirig-erò	proved-erò
	Plur.	nus	conced-erons	decid-erons	dirig-erons	proved-erons
	»	vus	conced-eros	decid-eros	dirig-eros	proved-eros
	»	els, ellas	conced-eron.	decid-eron.	dirig-eron.	proved-eron.
Perfet:	Sing.	eau he	concess	decis	diret	provist
Pücoperfet:	»	eau avaiva	concess	decis	diret	provist
Temp istoric II.:	»	eau avet	ccncess	decis	diret	provist
Futur compost:	»	eau averò	concess	decis	diret	provist

Conjunctiv:

Preschaint:	Sing. (cha) . . .	eau	conced-a	decid-a	dirig(i)a	proved-a
	» . . .	tü	conced-ast etc.	decid-ast etc	dirig(i)ast etc.	proved-ast etc.
Imperfet:	»	eau	conced-iss	decid-iss	dirig-iss	proved-iss
	»	tü	conced-issast etc.	decid-issast etc.	dirig-issast etc.	proved-issast etc.
Futur saimpel:	Sing. (cha) . . .	eau	conced-eregia	decid-eregia	dirig-eregia	proved-eregia
	» » . . .	tü	conced-eregiast	decid-eregiast	dirig-eregiast	proved-eregiast
	» » . .	el, ella	conced-eregia	decid-eregia	dirig-eregia	proved-eregia
	Plur. (cha) . . .	nus	conced-eregians	decid-eregians	dirig-eregians	proved-eregians
	» » . . .	vus	conced-eregias	decid-eregias	dirig-eregias	proved-eregias
	» . . .	els, ellas	conced-eregian.	decid-eregian.	dirig-eregian.	proved-eregian.
Perfet:	Sing. (cha)	eau hegia	concess	decis	diret	provist
Pücoperfet:	»	eau avess	concess	decis	diret	provist
Futur compost:	»	eau averegia	concess	decis	diret	provist

Imperativ:

Sing.	(2)		conced-a!	decid-a!	dirig(i)a!	proved-a!
»	(cha)	el, ella	conced-a!	decid-a!	dirig(i)a!	proved-a!
Plur.			conced-in!	decid-in!	dirig-in!	proved-in!
»			conced-i!	decid-i!	dirig-i!	proved-i!
»	(cha)	els, ellas	conced-an!	decid-an!	dirig(i)an!	proved-an!

Digitized by Google

B. Enumeraziun dels verbs corrispondents.

(conceder	gewähren; conced, -ins)	circumcider	beschneiden;	(diriger	vorstehen, leiten;)
exceder	überschreiten;	coincider	zusammentreffen;	negliger	vernachlässigen;
interceder	fürbitten;	(decider	entscheiden;)	(proveder	versorgen;)
receder	abstehen;	divider	theilen;	prescinder	abstehen;
retroceder	weichen;	subdivider	nochmals theilen:	excluder	ausschlieszen;
succeder	folgen;	corriger	zurechtweisen;	nascher	entstehen.

IV. Séria.

Substituziun del vocal fundamentel, chammi dellas silbas flexivas, coagulaziun del particip col tschep.

In rapport alla substituziun del vocal fundamentel subaintra que ch'ais dit nella tabella 10 della 1. séria, 1. subdivisiun, per »musser«, ma cun las excepziuns in merit al infinitiv (temp infinit) e particip, ch'eau statuit nella 2. séria, 3. subdivisiun, per »fuonder». Meglinavaunt substituescban ils verbs, chi uossa seguiron, eir nel futur del conjunctiv e del indicativ lur **o** (**u**) fundamentel) tres **uo**, e barattan lur silbas flexivas della 3. conjugaziun cun quellas della 4. in tuots cas, exceptuo l'infinitiv e'l futur saimpel predescrit. —

A. Tabellas da flexiun.

		Infinitiv:		
	Particip:		dispost	incuors
	Infinit:		dispuoner	incuorrer
	Gerundi:		disponind	incurrind
		Indicativ:		
Preschaint:	Sing.	eau	dispuon	incuor
	»	tü	dispuon-ast	incuorr-ast
	»	el, ella	dispuon-a	incuorr-a
	Plur.	nus	dispon-ins	incurr-ins
	»	vus	dispon-is	incurris
	»	els, ellas	dispuon-an.	incuorr-an.

Digitized by Google

Imperfet:	Sing.	eau	dispon-iva	incurr-iva
	»	tü	dispon-ivast etc.	incurr-ivast etc.
Temp istoric I.:	»	eau	dispon-it	incurr-it
	»	tü	dispon-ittast etc.	incurr-ittast etc.
Futur saimpel:	»	eau	dispuon-erò	incuorr-erò
	»	tü	dispuon-erost	incuorr-erost
	»	el, ella	dispuon-erò	incuorr-erò
	Plur.	nus	dispuon-erons	incuorr-erons
	»	vus	dispuon-eros	incuorr-eros
	»	els, ellas	dispuon-eron.	incuorr-eron.
Perfet:	Sing.	eau he	dispost	(sun) incuors
Pücoperfet:	»	eau avaiva	dispost	(eira) incuors
Temp istoric II.:	»	eau avet	dispost	(füt) incuors
Futur compost:	»	eau averò	dispost	(sarò) incuors

Conjunctiv:

Preschaint:	Sing. (cha)	eau	dispuon-a	incuorr-a
	»	tü	dispuon-ast	incuorr-ast
	»	el, ella	dispuon-a	incuorr-a
	Plur.	nus	dispuon-ans	incuorr-ans
	»	vus	dispuon-as	incuorr-as
	»	els, ellas	dispuon-an.	incuorr-an.
Imperfet:	Sing. (cha)	eau	dispon-iss	incurr-iss
	»	tü	dispon-issast	incurr-issast
Futur saimpel:	» (cha)	eau	dispuon-eregia	incuorr-eregia
	»	tü	dispuon-eregiast	incuorr-eregiast
	»	el, ella	dispuon-eregia	incuorr-eregia
	Plur.	nus	dispuon-eregians	incuorr-eregians
	»	vus	dispuon-eregias	incuorr-eregias
	»	els, ellas	dispuon-eregian.	incuorr-eregian.
Perfet:	Sing. (cha)	eau hegia	dispost	(saja) incuors
Pücoperfet:	»	eau avess	dispost	(füss) incuors
Futur compost:	»	eau averegia	dispost	(saregia) incuors

Digitized by Google

Imperativ:

Sing.	(1.)		—	—
»	(2.)		dispuon-a!	incuorr-a!
»	(cha)	el, ella	dispuon-a!	incuorr-a!
Plur.			dispon-in!	incurr-in!
»			dispon-ì!	incurr-ì!
»	(cha)	els, ellas	dispuon-an!	incuorr-an!

B. Enumeraziun dels verbs correlativs.

compuoner	abfassen, ausmachen; com-post	impuoner	auferlegen;	suottapuoner	unterwerfen;
		interpuoner	einschieben;	suppuoner	vermuthen;
depuoner	Zeugniss ablegen; depost	oppuoner	widerlegen;	(incuorrer	hineingerathen;)
(dispuoner	verfügen; dispost; dispuon)	presuppuoner	voraussetzen;	scuorrer	fließen, ablaufen;
expuoner	auslegen; expost; expuon	propuoner	vorschlagen;	succuorrer	unterstützen.

V. Séria.

Excepziuns in „apparair“ e „comparair“.

In generel sun da flecter quaists verbs scu ils antecedaints, ma ün observerò tuottüna:

1.) ch'els rimplazzan l'»a« fundamentel tres »e« be nella 1., 2. e 3. persuna del numer singuler e nella 3. persuna del numer plurel, indicativ preschaint; nel conjunctiv preschaint; nella 2. e 3. persuna del numer singuler e nella 3. persuna del numer plurel, imperativ;

2.) cha'l particip da »comparair« coagulescha cun il tschep, durante ch'el ais regoler in »apparair«;

3.) ch'els barattan lur silbas flexivas della seguonda conjugaziun cun quellas della quarta in tuots cas, exceptuo be l'infinit del möd infinitiv, dimena eir nel futur saimpel del indicativ e conjunctiv. —

Tabella.

Infinitiv:

Particip:	apparieu	compars
Infinit:	apparair	comparair
Gerundi:	apparind	comparind

Digitized by Google

Indicativ:

Preschaint:	Sing.	eau	apper	comper
	»	tü	apper-ast	comper-ast
	»	el, ella	apper-a	comper-a
	Plur.	nus	appar-ins	compar-ins
	»	vus	appar-is	compar-is
	»	els, ellas	apper-an.	comper-an.
Imperfet:	Sing.	eau	appar-iva	compar-iva
	»	tü	appar-ivast etc.	compar-ivast etc.
Temp istoric I.:	»	eau	appar-it	compar-it
	»	tü	appar-ittast etc.	compar-ittast etc.
Futur saimpel:	»	eau	appar-irò	compar-irò
	»	tü	appar-irost	compar-irost
	»	el, ella	appar-irò	compar-irò
	Plur.	nus	appar-irons	compar-irons
	»	vus	appar-iros	compar-iros
	»	els, ellas	appar-iron.	compar-iron.
Perfet:	Sing.	eau sun	appar-ieu	compars
Pücoperfet:	»	eau eira	appar-ieu	compars
Temp istoric II.:	»	eau füt	appar-ieu	compars
Futur compost:	»	eau sarò	appar-ieu	compars

Conjunctiv:

Preschaint:	Sing.	(cha)	eau	apper-a	comper-a
	»		tü	apper-ast	comper-ast
	»		el, ella	apper-a	comper-a
	Plur.		nus	apper-ans	comper-ans
	»		vus	apper-as	comper-as
	»		els, ellas	apper-an.	comper-an.
Imperfet:	Sing.	(cha)	eau	appar-iss	compar-iss
	»		tü	appar-issast etc.	compar-issast etc.
Futur saimpel:	»	(cha)	eau	appar-iregia	compar-iregia
	»		tü	appar-iregiast	compar-iregiast
	»		el, ella	appar-iregia	compar-iregia

Digitized by Google

	Plur. (cha) . . . . . nus	appar-iregians	compar-iregians
	» . . . . . vus	appar-iregias	compar-iregias
	» . . . . . els, ellas	appar-iregian.	compar-iregian.
Perfet:	Sing. (cha) . . . . eau saja	appar-ieu	compars
Pücoperfet:	» . . . . eau füss	appar-ieu	compars
Futur compost:	» . . . eau saregia	appar-ieu	compars
	» . . . tü saregiast	appar-ieu etc.	compars etc.

Imperativ:

Sing. (2)		apper-a!	comper-a!
» (cha)	el, ella	apper-a!	comper-a!
Plur.		appar-in!	compar-in!
»		appar-i!	compar-i!
» (cha)	els, ellas	apper-an!	comper-an!

VI. Séria.

Dobel particip.

Nella terza conjugaziun sun alchüns verbs, il particip dels quèls ais bod normel, terminand in **-ieu** per il mascolin et **-ida** per il feminin, e bod abnorm, coagulo col tschep. Ils üns sun uschigliö tuot regolers e rubrichabels nella prüma séria, terza subdivisiun, cioè quaists:

Infinitiv:	Versiun:	Particip regoler:	Particip irregoler:
ascender	hinaufsteigen	ascend-ieu	ascess
discender	herabsteigen, abstammen	discend-ieu	discess
verdscher	anhängig sein	vert-ieu	vers
devolver	heimfallen	devolv-ieu	devolut, italic per devout
mover	bewegen	mov-ieu	moss
ammover	absetzen	ammov-ieu	ammoss
commover	rühren	commov-ieu	commoss
promover	befördern	promov-ieu	promoss
esiger	verlangen	esig-ieu	esat, esatta.

Digitized by Google

Ils oters verbs cun dobel particip preschaintan uschigliö quellas irregolariteds istessas, ch'eau he rubricho nella quarta séria, terza subdivisiun, et as restraundschan als seguaints:

Infinitiv:	Versiun.	Particip regoler:	Particip irregoler:
cuorrer	laufen	curr-ieu	cuors, cuorsa
accuorrer	herbeilaufen	accurr-ieu	accuors, accuorsa
concuorrer	mitwerben	concurr-ieu	concuors, concuorsa
discuorrer	reden	discurr-ieu	discuors
occuorrer	nöthig sein	occurr-ieu	occuors, occuorsa
percuorrer	durchlaufen	percurr-ieu	percuors
recuorrer	seine Zuflucht nehmen	recurr-ieu	recuors
trascuorrer	vernachlässigen	trascurr-ieu	trascuors

Observaziun.

Eau nun vögl m'arbitrer, da stabilir la fuorma preferabla traunter quaistas duos, observand be, cha l'ultima (irregolera) corrispuonda megl allas correlativas del latin e d'otras linguas, chi provegnan da medem, durante cha la prüma (regolera) ais pü üsiteda dal bass pövel. In tuot cas aspet con buonder, què cha bod u tard üna academia romauntscha dellas crüs-chas and farò landrour! —

VII. Séria.

Elisiun del vocal fundamentel e mutaziun del particip.

Il verb »trer« (italiaun: tirare, ziehen) vain flecto scu'ls verbs della 2. séria, 1. subdivisiun, e müda ultra què sieu particip normel (cioè in -o, -eda, fand el part dels verbs in -er) nel particip abnorm (irregoler). El banduna conseguentamaing sieu »i« fundamentel tres tuotta la conjugaziun, exceptuos ils cas seguaints: a.) la 1., 2. e 3. persuna del numer singuler e la 3. persuna del numer plurel, indicativ preschaint; b.) il conjunctiv preschaint; c.) la 2. e 3. persuna del numer singuler e la 3. persuna del numer plurel, imperativ. —

A. Tabellas da conjugaziun.

Infinitiv:			**Indicativ:**		
Particip:	trat	*Preschaint:*	Sing.	eau	tir
Infinit:	tr-er		»	tü	tir-ast
Gerundi:	tr-and		»	el, ella	tir-a

Digitized by Google

	Plur.	nus	tr-ains
	»	vus	tr-ais
	»	els, ellas	tir-an.
Imperfet:	Sing.	eau	tr-aiva
	»	tü	tr-aivast etc.
Temp istoric I.:	»	eau	tr-et
	»	tü	tr-ettast etc.
Futur saimpel:	»	eau	tr-arò
	»	tü	tr-arost etc.
Perfet:	»	eau he	trat
Pücoperfet:	» . . .	eau avaiva	trat
Temp istoric II.:	»	eau avet	trat
Futur compost:	»	eau averò	trat
	» . . .	tü averost	trat etc.

Conjunctiv:

Preschaint:	Sing. (cha)	eau	tir-**e**
	»	tü	tir-**ast**
	» . .	el, ella	tir-a
	Plur. (cha) . . .	nus	tir-ans
	» . . .	vus	tir-as
	» . .	els, ellas	tir-an.
Imperfet:	»	eau	tr-ess
	»	tü	tr-essast etc.
Futur saimpel:	Sing. (cha) . . .	eau	tr-aregia
	» » . . .	tü	tr-aregiast etc.
Perfet:	Sing. (cha)	eau hegia	trat
Pücoperfet:	»	eau avess	trat
Futur compost:	»	eau averegia	trat
	»	tü averegiast	trat etc.

Imperativ:

Sing.	(1)		—
»	(2)		tir-a!
»	(cha)	el, ella	tir-a!
Plur.			tr-ain!
»			tr-è!
»	(cha)	els, ellas	tir-an!

B. Enumeraziun dels verbs correlativs.

artrer (antiq.)	an sich ziehen; artir, artrat	subtrer	abziehen, entziehen; subtir, subtrat
retrer	zurückziehen; retir, retrat	surtrer	überziehen; surtir, surtrains; surtrat.

VIII. Séria.

Elisiun vocalica e consonantica del tschep, mutaziun del particip e chammi del imperativ.

Il verb »vair« (sehen), abbrevio da »vzair« per »vezair«, alias »vezzair«, e sieus composts infradescrits vegnan flectos scu »ser« (zer, sitzen, liegen) per »sezer« nella 5. Séria, 1. Subdivisiun, ma cun la differenza, ch'els müdan eir lur particip e s'inservan in part dal verb »guarder« tiers formaziun da lur imperativ. —

Digitized by Google

A. Tabella da conjugaziun.

Infinitiv:			
	Participp:		vis
	Infinit:		v-air
	Gerundi:		vz-and
Indicativ:			
Preschaint:	Sing.	eau	vez
	»	tü	vez-zast
	»	el, ella	vez-za
	Plur.	nus	vz-ains
	»	vus	vz-ais
	»	els, ellas	vez-zan.
Imperfet:	Sing.	eau	vz-aiva
	»	tü	vz-aivast etc.
Temp istoric I.:	»	eau	vz-et
	»	tü	vz-ettast etc.
Futur saimpel:	»	eau	vz-arò
	»	tü	vz-arost etc.
Perfet:	»	eau he	vis
Pücoperfet:	»	eau avaiva	vis
Temp istoric II.:	»	eau avet	vis
Futur compost:	»	eau averò	vis
	»	tü averost	vis etc.
Conjunctiv:			
Preschaint:	Sing. (cha)	eau	vez-za
	»	tü	vez-zast
	» »	el, ella	vez-za
	Plur. (cha)	nus	vez-zans
	» »	vus	vez-zas
	»	els, ellas	vez-zan.
Imperfet:	Sing. (cha)	eau	vz-ess
	»	tü	vz-essast etc.
Futur saimpel:	» »	eau	vz-aregia
	»	tü	vz-aregiast etc.
Perfet:	Sing. (cha)	eau hegia	vis
Pücoperfet:	» »	eau avess	»
Futur compost:	» »	eau averegia	»
	» »	tü averegiast	»
	» »	el, ella averegia	»
	Plur. (cha)	nus averegians	»
	» »	vus averegias	»
	» »	els, ellas averegiau	»
Imperativ:			
	Sing. (1)		—
	» (2)		guard-a!
	» (cha)	el, ella	guard-a!
	Plur.		guard-ain!
	»		guard-è!
	» (cha)	els, ellas	guard-an!

B. Enumeraziun dels verbs correlativs.

(vair	sehen)	inavair s'	inne werden, sich vorsehen	survair	übersehen; survez, survis
prevair	voraussehen	stravair	irre sehen; stravez, stravis	revair	wiedersehen; revez, revis

Digitized by Google

IX. Séria.

Elisiun del vocal fundamentel e coagulaziun del infinit (nel möd infinitiv) col tschep e chammi dellas silbas flexivas.

Cha'l verb »scer, alias szer« (entwöhnen) vegna conjugo tres tuots sieus temps seguond ils verbs in -er (1. conjugaziun), comproverò nossa »Tabella« subseguainta, e tuottüna appertgness el strictamaing als verbs in -er (terza conjugaziun), siand cha »scer« ais be abbrevio da »scedere« mediante coagulaziun da sia silba flexiva cun il tschep, scu p, ex. ler = leger (lat. legere), incler = incleger (lat. intelligere) etc. Quaist ais dimena què, ch'eau he inclet nel titul suot chammi dellas silbas flexivas (cioè della terza conjugaziun con quellas della prüma) e coagulaziun (oppür fusiun) del tschep col möd infinitiv, temp infinit. —

Pü inaváunt elidescha il verb scer (szer) eir sieu vocol fundamentel in tuots sieus temps, exceptuo be: a.) la prüma, seguonda e terza persuna del numer singuler e la terza persuna del numer plurel, indicativ preschaint; b.) il conjunctiv preschaint, e c.) la seguonda e terza persuna del numer singuler e la terza persuna del numer plurel, imperativ. El ais dimena in rapport a sia flexiun, scha nun volains excluder quels della 4. séria, 3. subdivisiun, il pü difficil verb da nos sistem. —

Tabella da conjugaziun.

Infinitiv:

Particip:		sz-o
Infinil:		sz-er
Gerundi:		sz-and

Indicativ:

Presehaint:	Sing.	eau	szed
	»	tü	szed-ast
	»	el, ella	szed-a
	Plur.	nus	szed-ains
	»	vus	szed-ais
	»	els, ellas	szed-an.
Imperfet:	Sing.	eau	sz-aiva
	»	tü	sz-aivast etc.
Temp istoric I.:	»	eau	sz-et
	»	tü	sz-ettast etc.
Futur saimpel:	»	eau	sz-arò
	»	tü	sz-arost etc.
Perfet:	»	eau he	sz-o
Pücoperfet:	»	eau avaiva	sz-o
Temp istoric II.:	»	eau avet	sz-o
Futur compost:	»	eau averò	sz-o
	»	tü averost	sz-o etc.

Conjunctiv:

Preschaint:	Sing.	(cha)	eau	szed-a
	»		tü	szed-ast
	»		el, ella	szed-a
	Plur.	(cha)	nus	szed-ans
	»		vus	szed-as
	»		els, ellas	szed-an.

Digitized by Google

Imperfet:	Sing.	(cha)	eau	sz-ess
	»		tü	sz-essast etc.
Futur saimpel:	»	»	eau	sz-aregia
	»	»	tü	sz-aregiast etc.
Perfet:	»	»	eau hegia	sz-o
Pücoperfet:	»	»	eau avess	sz-o
Futur compost:	»	»	eau averegia	sz-o etc.

Imperativ:

Sing.	(2)		szed-a!
»	(cha)	el, ella	szed-a!
Plur.			sz-ain!
»			sz-è!
»	(cha)	els, ellas	szed-an!

X. Séria.

Coagulaziun del infinit (nel möd. infinitiv) col tschep e mutaziun del particip.

Propriamaing sun »ler«, »inclera e lur composts abbrevios da leger (lat. legere, lesen) et incleger (lat. intelligere, verstehen), uschigliö formess lur tschep ün »l« sulet, perche cha »intelligere« per »interligere« ais svess üna composiziun dad »inter« (zwischen) e »legere« (lesen), sch'ün consulta l'etimologia dels pleds. Conseguentamaing sun »ler«, »incler« e lur composts coagulos col tschep in möd, ch'els appertegnan be per apparenza als verbs della prüma, mo de facto et originariamaing als verbs della terza conjugaziun. Els müdan ultraquè lur particip normel nel particip abnorm, cioè »let«, »inclet«, ma vegnan uschigliö flectos regolermaing. —

A. Tabellas da conjugaziun.

Infinitiv:

Particip:	let, letta	inclet, incletta	gelesen, verstanden
Infinit:	ler	incler	lesen, verstehen
Gerundi:	leg(i)and	incleg(i)and	lesend, verstehend

Indicativ:

Preschaint:	Sing.	eau	leg	incleg	ich lese, verstehe
	»	tü	leg(i)ast	incleg(i)ast etc.	du liesest, verstehest etc.
Imperfet:	»	eau	leg(i)aiva	incleg(i)aiva	ich las, verstand
	»	tü	leg(i)aivast etc.	incleg(i)aivast etc.	du lasest, verstandest
Temp istoric I.:	»	eau	leg-et	incleg-et	ich las, verstand
	»	tü	leg-ettast etc.	incleg-ettast etc.	du lasest, verstandest etc.
Futur saimpel:	»	eau	leg-erò	incleg-erò	ich werde lesen, verstehen
	»	tü	leg-erost etc.	incleg-erost etc.	du wirst lesen, verstehen etc.

Digitized by Google

Perfet:	Sing. . . . eau he	let	inclet	ich habe gelesen, verstanden
Pücoperfet:	» . . . eau avaiva	let	inclet	ich hatte gelesen, verstanden
Temp istoric II.:	» . . . eau avet	let	inclet	» » » »
Futur compost:	» . . . eau averò	let	inclet	ich werde gelesen, verstanden haben

Conjunctiv:

Preschaint:	Sing. (cha) . . . eau	leg(i)a	incleg(i)a	ich lese, ich verstehe
	» . . . . . tü	leg(i)ast	incleg(i)ast	du lesest, verstehest
Imperfet:	» (cha) . . . eau	leg-ess	incleg-ess	ich läse, verstünde
	» . . . . . tü	leg-essast etc.	incleg-essast etc.	du läsest, verstündest
Futur saimpel:	Sing. (cha) . . . eau	leg-eregia	incleg-eregia	ich werde lesen, verstehen
	» . . . . . tü	leg-eregiast etc.	incleg-eregiast etc.	du werdest lesen, verstehen
Perfet:	Sing. (cha) eau hegia	let	inclet	ich habe gelesen, verstanden
Pücoperfet:	» . . . eau avess	let	inclet	ich hätte gelesen, verstanden
Futur compost:	» . . eau averegia	let	inclet	ich werde gelesen, verstanden haben

Imperativ:

Sing. (2)	leg(i)a!	incleg(i)a!	lies, verstehe!
» (cha) . el, ella	leg(i)a!	incleg(i)a!	er (sie) soll lesen, verstehen!
Plur.	leg(i)ain!	incleg(i)ain!	wir sollen lesen, verstehen!
»	leg-è!	incleg-è!	ihr sollet lesen, verstehen!
» (cha)	leg(i)an!	incleg-(i)an!	sie sollen lesen, verstehen!

B. Enumeraziun dels verbs cun »ler« et »incler«.

reler durchlesen; releg, relet
preler vorlesen; preleg, prelet
surler falsch lesen; surleg, surlegiains; surlet
surincler miszverstehen; surincleg, surinclegiains; surinclet

NB. »Baininclei« e »melinclei« sun defectivs, chi preschaintan auncha il particip »baininclet« e »melinclet«. Scu ler et incler ais finelmaing da conjugher eir »c l e r, part. clet«, abbrevio da cleger, eau cleg, tü clegiast, el clegia etc.; lat. colligere, zusammenlesen, pflücken. —

Digitized by Google

XI. Séria.

Elisiun d'ün consonant fundamentel, coagulaziun del infinit (nel möd infinitiv) col tschep e mutaziun del particip.

L'infinit (nel möd infinitiv) dels verbs »condür« e »rir« ais propriamaing abbrevio dal latin: conducere (ital. condurre, führen, leiten) e ridere (ital. ridere, lachen), uschè ch'el appertain in prüma lingia als verbs della 3., et in seguonda lingia als verbs della seguonda conjugaziun. »Condür« ho nella prüma persuna del numer singuler, indicativ preschaint: »condüj«, »rir« percunter »rih«; gnand però quaist »j« e »h« lascho davent in tuots ils oters cas della conjugaziun, as rubricheschan predits verbs taunt inavaunt nella 3. séria della 1. subdivisiun. Ultra què müdan els auncha lur particip (condüt, alias condot, e ris, alias riieu, mo quaist ultim divergent dal primitiv latin, cioè: risum, et italic: riso, scu eir dalla fuorma pü correcta: ris in oters dialects retoromauntschs e sun per conseguenza da flecter scu segue):

	Infinitiv:		
	Particip:	condüt, condütta (condot, condotta);	ris (ri-ieu);
	Infinit:	condür	rir
	Gerundi:	condü-and	ri-and.
	Indicativ:		
Preschaint:	Sing. . . . . eau	condüj	rih
	» . . . . . tü	condü-ast	ri-ast
	» . . . . el, ella	condü-a	ri-a
	Plur. . . . . nus	condü-ains	ri-ains
	» . . . . . vus	condü-ais	ri-ais
	» . . . els, ellas	condü-an.	ri-an.
Imperfet:	Sing. . . . . eau	condü-aiva etc.	ri-aiva etc.
Temp istoric I.:	» . . . . . eau	condü-et etc.	ri-et etc.
Futur saimpel:	» . . . . . eau	condü-erò etc.	ri-erò etc.
Perfet:	» . . . . eau he	condüt (condot)	ris (ri-ieu)
Pücoperfet:	» . . . eau avaiva	condüt (condot)	ris (ri-ieu)
Temp istoric II.:	» . . . eau avet	condüt (condot)	ris (ri-ieu)
Futur compost:	» . . . eau averò	condüt (condot)	ris (ri-ieu)
	Conjunctiv:		
Preschaint:	Sing. (cha) . . . eau	condü-a etc.	ri-a etc.
Imperfet:	» » . . . eau	condü-ess etc.	ri-ess etc.

Digitized by Google

Futur saimpel:	Sing.	(cha)	. . . eau	condü-eregia etc.	ri-eregia etc.
Perfet:	»	»	eau hegia	condüt (condot)	ris (ri-ieu)
Pücoperfet:	»	»	eau avess	condüt (condot)	ris (ri-ieu)
Futur compost:	»	»	eau averegia	condüt (condot)	ris (ri-ieu)

Imperativ:

Sing.	(2.)	. . . .	condü-a!	ri-a!
Plur.	(2.)	. . . .	condü-ain!	ri-ain!

Enumeraziuns dels verbs correlativs:

dedür (deducere)	folgern; dedüj, dedüt	tradür (transducere)	übersetzen; tradüj, tradüast; tradüt
indür (inducere)	worauf führen; indüj	desdrür (destruere)	zerstören, vertilgen; desdrüj, desdrüt
produr (producere)	hervorbringen; produj	arrir (ital. arridere)	anlächeln; arrih; arris (arri-ieu)
redür (reducere)	herunterbringen; redüj	sorrir (ital. sorridere)	lächeln; sorrih; sorris (sorri-ieu).

XII. Séria.

Inserziun della silba „esch“ traunter tschep e silbas flexivas; parziel cambiamaint da quaistas et alteraziun del particip.

Als verbs da quaista séria pertegnan 2 della 3. conjugaziun: »distinguer« (unterscheiden) et »extinguer« (auslöschen) et ün della quarta conjugaziun: »exaurir« erschöpfen. —

Ils duos prüms insereschan traunter lur tschep e lur silbas flexivas la silba »esch«, però cun quella deviaziun dels verbs augmentativs, ch'els s'inservan per la 2. e 3. persuna del numer singuler e per la 3. persuna del numer plurel, indicativ preschaint; per il conjunctiv preschaint; per la 2. e 3. persuna del numer singuler e per la 3. persuna del numer plurel, imperativ, uschè sovenz dalla fuorma regolera, cu da quella cun l'aggiunta »esch«.

Meglinavaunt altereschan ils verbs »distinguer« et »extinguer« lur particip in »distint« et »extint«, e finelmaing barattan els lur silbas flexivas tres tuotta la conjugaziun, exceptuos be l'infinit e'l futur saimpel del indicativ e conjunctiv, cun quellas della 4. conjugaziun.

In rapport ad »exaurir« ais be da rimarcher, ch'el vain flecto tres tuotta la conjugaziun sco'ls verbs augmentativs, exceptuo sieu particip, chi tuna con fusiun del tschep: »exaust«, e bricha normelmaing u saja: »exaurieu«. —

Digitized by Google

Tabellas da conjugaziun.

Infinitiv:

		3. Conjugaziun.	3. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
Particip:		distint	extint	esaust
Infinit:		distingu-er	extingu-er	esaur-ir
Gerundi:		distingu-ind	extingu-ind	esaur-ind

Indicativ:

Preschaint:	Sing. . . . . eau	distingu-esch	extingu-esch	esaur-esch
	» . . . . . tü	distingu-eschast (distinguast)	extingu-eschast (extinguast)	esaur-esch-ast
	» . . . . el, ella	distingu-escha (distingua)	extingu-escha (extingua)	esaur-esch-a
	Plur. . . . . nus	distingu-ins	extingu-ins	esaur-ins
	» . . . . . vus	distingu-is	extingu-is	esaur-is
	» . . . els, ellas	distingu-eschan (distinguan).	extingu-eschan (extinguan).	esaur-esch-an.
Imperfet:	Sing. . . . . eau	distingu-iva	extingu-iva	esaur-iva etc.
Temp istoric I.:	» . . . . . eau	distingu-it	extingu-it	esaur-it etc.
Futur saimpel:	» . . . . . eau	distingu-erò	extingu-erò	esaur-irò
	» . . . . . tü	distingu-erost	extingu-erost	esaur-irost
	» . . . . el, ella	distingu-erò	extingu-erò	esaur-irò
	Plur. . . . . nus	distingu-erons	extinguerons	esaur-irons
	» . . . . . vus	distingu-eros	extingu-eros	esaur-iros
	» . . . els, ellas	distingu-eron.	extingu-eron.	esaur-irons
Perfet:	Sing. . . . eau he	distint	extint	esaust
Pücoperfet:	» . . . eau avaiva	distint	extint	esaust
Temp istoric II.:	» . . . eau avet	distint	extint	esaust
Futur compost:	» . . . eau averò	distint	extint	esaust

Conjunctiv:

Preschaint:	Sing. (cha) eau	distinguescha (distingua)	extinguescha (extingua)	esaur-esch-a
	» . . . . . tü	distingueschast (distinguast)	extingueschast (extinguast)	esaur-esch-ast
	» . . el, ella	distinguescha (distingua)	extinguescha (extingua)	esaur-esch-a
	Plur. (cha) . . . . nus	distingueschans (distinguans)	extingueschans (extinguans)	esaur-esch-ans
	» . . . . . vus	distingueschas (distinguas)	extingueschas (extinguas)	esaur-esch-as
	» . . els, ellas	distingueschan (distinguan)	extingueschan (extinguan).	esaur-esch-an.

Digitized by Google

			3. Conjugaziun.	3. Conjugaziun.	4. Conjugaziun.
Imperfet:	Sing.	(cha) . . . eau	distingu-iss	extingu-iss	esaur-iss etc.
Futur saimpel:	»	. . . . . eau	distingu-eregia	extingu-eregia	esaur-iregia
	»	. . . . . tü	distingu-eregiast	extingu-eregiast	esaur-iregiast
	»	. . . . el, ella	distingu-eregia	extingu-eregia	esaur-iregia
	Plur.	. . . . . nus	distingu-eregians	extingu-eregians	esaur-iregians
	»	. . . . . vus	distingu-eregias	extingu-eregias	esaur-iregias
	»	. . . . els, ellas	distingu-eregian.	extingu-eregian.	esaur-iregian.
Perfet:	Sing.	(cha) eau hegia	distint	extint	esaust
Pücoperfet:	»	» eau avess	distint	extint	esaust
Futur compost:	»	» eau averegia	distint	extint	esaust
		Imperativ:			
	Sing.	(2)	distinguescha (distingua)!	extinguescha (extingua)!	esaur-esch-a!
	»	(cha) . . el, ella	distinguescha (distingua)!	extinguescha (extingua)!	esaur-esch-a!
	Plur.	. . . . .	distingu-in!	extingu-in!	esaur-in!
	»	. . . . .	distingu-i!	extingu-i!	esaur-i!
	»	(cha) . . els, ellas	distingueschan (distinguan)!	extingueschan (extinguan)!	esaur-esch-an!

IV. SUBDIVISIUN.

Verbs, chi müdan be lur silbas flexivas, inserind però traunter quaistas e lur tschep inaltero la silba „esch“.

Accò pertegnan be duos verbs della seguonda conjugaziun, nempe: permanair, verbleiben, e condolair (s) sein Beileid bezeugen. Els vegnan flectos tres tuotta la conjugaziun scu'ls verbs augmentativs (vide Tabella als verbs irregolers da 1. classa), exceptuo sulettamaing lur particip, chi tuna: perman-o, perman-eda e condol-o, condol-eda, dunque seguond il particip regoler della 1., mo na della 2. conjugaziun. —

Observaziun rapport alla *

La stailina,*) ch'eau he miss avaunt ils seguaints verbs in quaist sistem, dess indicher, cha'l pövel d'Engiadina sur ils conjughescha per il pü in duos manieras, cioè:

Digitized by Google

per adgüdichesch, adgüdicheschast etc. vain eir dit: eau adgüdich, tü adgüdichast, el adgüdicha etc.
„ affannesch, affanneschast „ „ „ eau m'affan, tü t'affannast etc.
„ affittesch, affitteschast „ „ „ eau affit, tü affittast etc.
„ colliesch, collieschast „ „ „ eau collih, tü colliast etc.
„ celebresch, celebreschast „ „ „ eau celebr, tü celebrast, el celebra etc.
„ concentresch, concentreschast „ „ „ eau concaintr, tü concaintrast etc.
„ consideresch, considereschast „ „ „ eau considr, tü considrast etc.; nus considerains etc.
„ iglüminesch, iglümineschast „ „ „ eau iglümn, tü iglümnast, nus iglüminains etc.
„ impalüdesch, impalüdesch „ „ „ eau m'impalüd, tü t'impalüdast etc.
„ incitesch, inciteschast „ „ „ eau incit, tü incittast etc.
„ incorunesch, incoruneschast „ „ „ eau incorun, tü incorunast etc.
„ illajesch, illajeschast, illajescha „ „ „ eau illej, tü illejast, el illeja, nus illajains etc.
„ insavunesch, insavuneschast „ „ „ eau insavun, tü insavunast etc.
„ intraguidesch, intraguideschast „ „ „ eau intraguid, tü intraguidast etc.
„ intschierclesch, intschiercleschast „ „ „ eau intschiercl, tü intschierclast etc.
„ multesch, multeschast „ „ „ eau mult, tü multast, el multa, nus multains etc.
„ occultesch, occulteschast „ „ „ eau occult, tü occultast etc.
„ ostentesch, ostenteschast „ „ „ eau ostaint, tü ostaintast, el ostainta; nus ostentains etc.
„ pamparochesch, pamparocheschast „ „ „ eau pamparoch, tü pamparochast etc.
„ parentesch, parentscheschast „ „ „ eau 'm paraint, tü 't paraintast, el as parainta; parentains etc.
„ progettesch, progetteschast „ „ „ eau proget, tü progettast etc.
„ pregüdichesch, pregüdicheschast „ „ „ eau pregüdich, tü pregüdichast etc.
„ punctesch, puncteschast „ „ „ eau punct, tü punctast etc.
„ qualifichesch, qualificheschast „ „ „ eau qualifich, tü qualifichast etc.
„ quietesch, quieteschast, quietescha „ „ „ eau quiet, tü quietast, el quieta; nus quietains etc.
„ raggiresch, raggireschast „ „ „ eau raggir, tü raggirast etc.
„ sablesch, sableschast, sablescha „ „ „ eau sabl, tü sablast, el sabla; nus sablains etc.
„ schlamprunesch, schlampruneschast „ „ „ eau schlamprun, tü schlamprunast etc.
„ sertesch (zertesch) serteschast „ „ „ eau sert (zert), tü sertast etc.
„ sfigüresch, sfigüreschast, sfigürescha „ „ „ eau sfigür, tü sfigürast etc.
„ spamparochesch, spamparocheschast „ „ „ eau spamparoch, tü spamparochast etc.
„ squasselesch, squasseleschast „ „ „ eau squassel, tü squasselast etc.
„ stirpesch, stirpeschast, stirpescha „ „ „ eau stirp (extirp), tü stirpast (extirpast) etc.
„ straviesch, stravieschast, straviescha „ „ „ eau stravih, tü straviast, el stravia: nus straviains etc.

Digitized by Google

per transformesch, transformeschast etc. vain eir dit: eau transfuorm, tü transfuormast, el transfuorma; nus transformains etc.
„ traviesch, travieschast, traviescha „ „ „ eau travih, tü traviast etc
„ valütesch, valüteschast, valütescha „ „ „ eau valüt, tü valütast, el valüta etc.
„ guaraunt, guarauntast, guaraunta „ „ „ eau guarantesch, tü guaranteschast; nus guarantins etc.
„ invaint, invaintast, invainta „ „ „ eau inventesch, tü inventeschast; nus inventains etc.
„ lamaint, lamaintast, lamainta „ „ „ eau lamentesch, tü lamenteschast etc.
„ sorbaint, sorbaintast, sorbainta „ „ „ eau sorbentesch, tü sorbenteschast etc.
„ blech, blechast, blecha „ „ „ eau blichesch, tü blicheschast; nus blichins etc.
„ incuolp, incuolpast, incuolpa „ „ „ eau inculpesch, tü inculpeschast etc.
„ reduond, reduondast, reduonda „ „ „ eau redundesch, tü redundeschast etc.
„ sangluot, sangluottast, sangluotta „ „ „ eau sanglutesch, tü sangluteschast etc.
„ collih, colliast, collia „ „ „ eau colliesch, tü collieschast etc.
„ stravih, traviast, travia „ „ „ eau straviesch, tü straviesch ast etc.
„ transig, transigiast, transigia „ „ „ eau transigesch, tü transigeschast etc. etc. —

Quela fuorma saja preferabla dellas duos, sarò inütil da fixer — percha il pövel starò nonobstante saimper a sia vegl' üsaunza; be abnormiteds decisas bandun' el, gnand cun motivaziun sufficiainta fat attent süsur. Del rest nun haun neir otras linguas regolas sainz' excepziuns — e perche dimena dovess fer be nos romauntsch ün' excepziun da quellas? Pedants e homens sainz' idea da lingua paun as perder in absurditeds da tel natüra; il prudaint sgür brich! —

III. Classa.

Verbs anomals.

Anomals nomn eau quels verbs, l'irregolarited dels quels ais in tscherts temps taunt granda e taunt divergente traunter els, cha nun as laschan rubricher scu'ls verbs augmentativs oppür alterativs. Eau'ls indicherò perquè dad ün in ün, conjugand extaisamaing però be lur anomalias e denotand eccontra in lur temps pü regolers be la prüma e seguonda persuna del numer singuler.

A.
Verbs anomals della 1. conjugaziun.

Infinitiv:

Particip:	sto, steda	do, deda	fat, fatta
Infinit:	ster	der	fer
Gerundi:	stand	dand	fand

Digitized by Google

Indicativ:

Preschaint:	Sing. eau	stun	dun	fatsch
	» tü	stest	dest	fest
	» el, ella	sto	do	fo
	Plur. nus	stains	dains	fains
	» vus	stais	dais	fais
	» els, ellas	staun.	daun.	faun.
Imperfet:	Sing. eau	staiva	daiva	faiva
	» tü	staivast etc.	daivast etc.	faivast etc.
Temp istoric I.:	» eau	stet	det	fet
	» tü	stettast etc.	dettast etc.	fettast etc.
Futur saimpel:	» eau	starò	darò	farò
	» tü	starost etc.	darost etc.	farost etc.
Perfet:	» eau sun, tü est	sto (steda)	—	—
	» eau he, tü hest	—	do	fat
Pücoperfet:	» eau eira, tü eirast	sto (steda)	—	—
	» eau avaiva, tü avaivast	—	do	fat
Temp istoric II.:	» eau füt, tü füttast	sto (steda)	—	—
	» eau avet, tü avettast	—	do	fat
Futur saimpel:	» eau sarò, tü sarost	sto (steda)	—	—
	» eau averò, tü averost	—	do	fat

Conjunctiv:

Preschaint:	Sing. (cha) eau	stetta	detta	fatscha
	» tü	stettast	dettast	fatschast
	» el, ella	stetta	detta	fatscha
	Plur. nus	stettans	dettans	fatschans
	» vus	stettas	dettas	fatschas
	» els, ellas	stettan.	dettan.	fatschan.
Imperfet:	Sing. eau	stess	dess	fess
	» tü	stessast etc.	dessast etc.	fessast etc.
Futur saimpel:	» eau	staregia	daregia	faregia
	» tü	staregiast etc.	daregiast etc.	faregiast etc.

Digitized by Google

Perfet:	Sing.	(cha)	eau saja, tü sajast	sto (steda)	—	—
	»		eau hegia, tü hegiast	—	do	fat
Pücoperfet:	»	(cha)	eau füss, tü füssast	sto (steda)	—	—
	»		eau avess, tü avessast	—	do	fat
Futur compost:	»		eau saregia, tü saregiast	sto (steda)	—	—
	»		eau averegia, tü averegiast	—	do	fat

Imperativ:

Sing.	(2)	sto	do!	fo!
»	(cha) . . . . . el, ella	stetta	detta!	fatscha!
Plur.	. . . . .	stain!	dain!	fain!
»	. . . . .	stè!	dè!	fè!
»	(cha) . . . . . els, ellas	stettan!	dettan!	fatschan!

Scu ster (stare, bleiben), der (dare, geben), fer (fare, thun, verrichten) sun da conjugher eir:

1.) sopraster, vorstehen, bevorstehen; soprastun, soprastest, -sto; soprastaiva; soprastet; soprasterò (starò) etc.;
2.) suotster, untergeben, unterworfen sein; suotstun, suotstest, suotsto; suotstaiva; suotstet; suotsterò (starò) etc.
3.) adder s', sich ergeben; eau'm addun, tü t'addest, el s'addo etc.; que nun s'addò, es schickt sich nicht;
4.) inder s', sich beklagen, beschweren; eau m'indun, tü t'indest, el s'indo; eau m'indaiva, m'indet, m'indarò etc.;
5.) surder, übergeben, übertragen; eau surdun, tü surdest, el surdo, nus surdains, vus surdais, els surdaun etc.
6.) sfer, verthun, auseinander nehmen; eau sfatsch, tü sfest, el sfo, nus sfains, vus sfais, els sfaun; eau sfaiva, eau sfet, eau sfarò;
7.) cuntrafer, zuwider handeln; eau cuntrafatsch, tü cuntrafest, el cuntrafo; eau cuntrafaiva, cuntrafet, cuntra-farò etc.;
8.) refer, erneuern, wieder herstellen; eau refatsch, tü refest, el refo; eau refet, refaiva, refarò etc.
9.) satisfer, Genugthuung verschaffen, Genüge leisten; eau satisfatsch, satisfest, satisfo; satisfaiva, satisfet, satisfarò;
10.) surfer, zu viel thun; eau surfatsch, tü surfest, el surfo; eau surfaiva, surfet, surfarò.

B.

Verbs anomals della 2. conjugaziun.

1. Tabella.

Infinitiv:

Particip:	agieu
Infinit:	avair [1])
Gerundi:	aviand

Indicativ:

Preschaint:	Sing.	eau	he [2])
	»	tü	best
	»	el, ella	ho

Digitized by Google

	Plur.	nus	avains
	»	vus	avais
	» . . . els, ellas		haun.
Imperfet:	Sing.	eau	avaiva
	»	tü	avaivast etc.
Temp istoric I.:	»	eau	avet
	»	tü	avettast etc.
Futur saimpel:	»	eau	averò
	»	tü	averost etc.
Perfet:	» eau he, tü hest		agieu etc.
Pücoperfet:	» eau avaiva, tü avaivast		agieu etc.
Temp istoric II.:	» eau avet, tü avettast		agieu etc.
Futur compost:	» eau, averò, tü averost		agieu etc.

Conjunctiv:

Preschaint:	Sing. (cha)	eau	hegia
	»	tü	hegiast
	» . . el, ella		hegia
	Plur. (cha)	nus	hegians
	»	vus	hegias
	» . . . . . els, ellas		hegian.
Imperfet:	Sing.	eau	avess
	»	tü	avessast etc.
Futur saimpel:	»	eau	averegia
	»	tü	averegiast etc.
Perfet:	» (cha) eau hegia, tü hegiast		agieu etc.
Pücoperfet:	» eau avess, tü avessast		agieu etc.
Futur compost:	» eau averegia, tü averegiast		agieu etc.

Imperativ:

	Sing. (1.)		—
	» (2.)		hegiast!
	» (cha) . . . . el, ella		hegia!
	Plur.		hegians!
	»		hegias!
	» (cha) . . . els, ellas		hegian!

Observaziun:

ad 1.) Il verb »avair« porta cun dret sieu conom »ausilier«, servind el, scu »esser« (vide ut infra), a conjugher complettamaing ils oters verbs, resp. a former lur temps composts. In rapport a sieu adöver pü speciel cf. mia »Sintassi«.

ad 2.) Eau he già dit in mia »Ortografia & Ortoépia«, § 75 lemma 3, cha'l »h« engiadinais vain scrit sovenz tiers distinczium da pleds, chi tunan concordantamaing, mo haun ün different significat, p. ex. in »he« (ich habe) »ho« (er hat), per distinguer quaistas fuormas verbelas dallas conjuncziuns: »e«, »o« (und, oder); in »hest« (du hast), per nun confuonder quaist cun »est« (du bist) etc, e nun chat neir uoss' üngün motiv, da banduner quaist praticato generel. —

2. Tabella.

Infinitiv:

Particip:	savieu	podieu	dovieu	volieu	stovieu
Infinit:	savair	podair	dovair	volair	stovair
Gerundi:	saviand	podiand	doviand	voliand	stoviand

Digitized by Google

Indicativ:

Preschaint:	Sing. . . . . eau	sè [1])	poss	dess	vögl	stögl (stu)
	» . . . . . tü	sest	poust	dessast	voust	stoust
	» . . . . . el, ella	so	po	dess	voul	stu
	Plur. . . . . nus	savains	podains	dovains	volains	stovains
	» . . . . . vus	savais	podais	dovais	volais	stovais
	» . . . . els, ellas	saun.	paun.	dessan.	vöglian.	stöglian.
Imperfet:	Sing. . . . . eau	savaiva	podaiva	dovaiva	volaiva	stuaiva
	» . . . . . tü	savaivast etc.	podaivast etc.	dovaivast etc.	volaivast etc.	stuaivast etc.
Temp istoric I.:	» . . . . . eau	savet	podet	dovet	volet	stuet
	» . . . . . tü	savettast etc.	podettast etc.	dovettast etc.	volettast etc.	stuettast etc.
Futur saimpel:	» . . . . . eau	saverò	poderò	doverò	volerò	stuerò
	» . . . . . tü	saverost etc.	poderost etc.	doverost etc.	volerost etc.	stuerost etc.
Perfet:	» . . eau he, tü hest	savieu	podieu	dovieu	volieu	stuieu
Pücoperfet:	» eau avaiva, tü avaivast	savieu	podieu	dovieu	volieu	stuieu
Temp istoric II.:	» eau avet, tü avettast	savieu	podieu	dovieu	volieu	stuieu
Futur compost:	» eau averò, tü averost	savieu	podieu	dovieu	volieu	stuieu

Conjunctiv:

Preschaint:	Sing. (cha) . . . . eau	sapcha	possa	daja	vöglia	stöglia
	» . . . . . tü	sapchast	possast	dajast	vögliast	stögliast
	» . . . . . el, ella	sapcha	possa	daja	vöglia	stöglia
	Plur. . . . . nus	sapchans	possans	dajans	vöglians	stöglians
	» . . . . . vus	sapchas	possas	dajas	vöglias	stöglias
	» . . . . els, ellas	sapchan.	possan.	dajan.	vöglian.	stöglian.
Imperfet:	Sing. (cha) . . . . eau	savess	podess	dovess	voless	stuess
	» . . . . . tü	savessast etc.	podessast etc.	dovessast etc.	volessast etc.	stuessast etc.
Futur saimpel:	» (cha) . . . . eau	saveregia	poderegia	doveregia	voleregia	stueregia
	» . . . . . tü	saveregiast etc.	poderegiast etc.	doveregiast etc.	voleregiast etc.	stueregiast etc.
Perfet:	» (cha) eau hegia, tü hegiast	savieu	podieu	dovieu	volieu	stuieu
Pücoperfet:	» eau avess, tü avessast	savieu	podieu	dovieu	volieu	stuieu
Futur compost:	» eau averegia, tü averegiast	savieu	podieu	dovieu	volieu	stuieu

Digitized by Google

Imperativ:

Sing. (1.)	—	—	—	—	—
» (2.)	sapchast!	possast!	dajast!	vögliast	stögliast!
» (cha) el, ella	sapcha!	possa!	daja!	vöglia!	stöglia!
Plur. (cha) . . nus	sapchans!	possans!	dajans!	vöglians!	stöglians!
(rermaing in üs:)	(—)	(—)	(—)	(volain!)	(—)
» (cha) vus	sapchas!	possas!	dajas!	vöglias!	stöglias!
»	savè!	podè!	dovè!	volè!	stuè!
» (cha) els, ellas	sapchan!	possan!	dajan!	vöglian!	stöglian!

Observaziun

ad. 1.) Il pled »sè« (ich weisz) füt munieu dal accent grav, per il distinguer dal pronom: »se» (sich), cf. mia ovretta preit à pag. 104. —

ad. 2.) Davart ils verbs composts: melvolair, bainvolair etc. sarò tratto pür nella IV. classa (verbs defectivs). —

C.
Verbs anomals della 3. conjugaziun.

Infinitiv:

Particip:	sto (steda)
Infinit:	esser [1])
Gerundi:	siand

Indicativ:

Preschaint:	Sing. . . . . eau	sun
	» . . . . . tü	est
	» . . . . el, ella	ais
	Plur. . . . . nus	essans
	» . . . . . vus	essas
	» . . . els, ellas	sun.
Imperfet:	Sing. . . . . eau	eira
	» . . . . . tü	eirast
	» . . . . el, ella	eira
	Plur. . . . . nus	eirans
	» . . . . . vus	eiras
	» . . . . els, ellas	eiran.
Temp istoric I.:	Sing. . . . . eau	füt
	» . . . . . tü	füttast
	» . . . . el, ella	füt
	Plur. . . . . nus	füttans
	» . . . . . vus	füttas
	» . . . els, ellas	füttan.
Futur saimpel:	Sing. . . . . eau	sarò
	» . . . . . tü	sarost
	» . . . . el, ella	sarò
	Plur. . . . . nus	sarons
	» . . . . . vus	saros
	» . . . els, ellas	saron.

Digitized by Google

Perfet:	Sing.	eau sun	sto, steda
	»	tü est	» »
	»	el, ella ais	» »
	Plur.	nus essans	stos, stedas
	»	vus essas	» »
	»	els, ellas sun	» »
Pücoperfet:	Sing.	eau eira	sto, steda
	»	tü eirast	» »
	»	el, ella eira	» »
Temp istoric II:	»	eau füt	» »
	»	tü füttast	» »
	»	el, ella füt	» »
	Plur.	nus füttans	stos, stedas
	»	vus füttas	» »
	»	els, ellas füttan	» »
Futur compost:	Sing.	eau sarò	sto, steda
	»	tü sarost	» »
	»	el, ella sarò	» »

Conjunctiv:

Preschaint:	Sing.	(cha) eau	saja
	»	tü	sajast
	»	el, ella	saja
	Plur.	nus	sajans
	»	vus	sajas
	»	els, ellas	sajan.

Imperfet:	Sing.	eau	füss
	»	tü	füssast
	»	el, ella	füss
	Plur.	nus	füssans
	»	vus	füssas
	»	els, ellas	füssan.
Futur saimpel:	Sing.	ean	saregia
	»	tü	saregiast
	»	el, ella	saregia
	Plur.	nus	saregians
	»	vus	saregias
	»	els, ellas	saregian.
Perfet:	Sing.	cha eau saja, cha tü sajast	sto
Pücoperfet:	»	(cha) eau füss, tü füssast	sto
Futur compost:	»	eau saregia, tü saregiast	sto

Imperativ:

Sing.	(1.)		—
»	(2.)		sajast!
»	(cha)	el, ella	saja!
Plur.			sajans!
»			sajas!
»	(cha)	els, ellas	sajan!

Observaziun.

ad 1.) Scu »avair« porta eir »esser« sieu conom »ausilier« cun dret, servind el a conjugher complettamaing ils oters verbs resp. a former lur temps composts. L'irregolarited da lur flexiun retschercha imperò, cha vegnan in rapport a quaist repütos per anomals. —

Digitized by Google

D.

Verbs anomals della 4. conjugaziun.

Infinitiv:

Particip:		ieu, ida	gnieu, gnida	dit, ditta
Infinit:		ir	gnir [1])	dir [2])
Gerundi:		giand	gnand	dschand

Indicativ:

Preschaint:	Sing.	. . . . .	eau	vegn	vegn	di
	»	. . . . .	tü	vest	vainst	discht
	»	. . . . .	el, ella	vo	vain	disch
	Plur.	. . . . .	nus	giains	gnins	dschains
	»	. . . . .	vus	giais	gnis	dschais
	»	. . . . .	els, ellas	vaun.	vegnan.	dian.
Imperfet:	Sing.	. . . . .	eau	giaiva	gniva	dschaiva
	»	. . . . .	tü	giaivast etc.	gnivast etc.	dschaivast etc.
Temp istoric II.:	»	. . . . .	eau	get	gnit	dschet
	»	. . . . .	tü	gettast etc.	gnittast etc.	dschettast etc.
Futur saimpel:	Sing.	. . . . .	eau	giarò	gnarò	dscharò
	»	. . . . .	tü	giarost etc.	gnarost etc.	dscharost etc.
Perfet:	»	. . . . .	eau sun, tü est	ieu, ida	gnieu, gnida	—
	»	. . . .	eau he, tü hest	—	—	dit
Pücoperfet:	»	. .	eau eira, tü eirast	ieu, ida	gnieu, gnida	—
	»	. .	eau avaiva, tü avaivast	—	—	dit
Temp istoric II.:	»	. . .	eau füt, tü füttast	ieu, ida	gnieu, gnida	—
	»	. . .	eau avet, tü avettast	—	—	dit
Futur compost:	»	. . .	eau sarò, tü sarost	ieu, ida	gnieu, gnida	—
	»	. . .	eau averò, tü averost	—	—	dit.

Conjunctiv:

Preschiant:	Sing.	(cha)	. . . . .	eau	giaja	vegna	dia
	»		. . . . .	tü	giajast	vegnast	diast
	»		. . . . .	el, ella	giaja	vegna	dia

Digitized by Google

	Plur.	(cha) . . . . . nus	giajans	vegnans	dians
	»	. . . . . vus	giajas	vegnas	dias
	»	. . . . . els, ellas	giajan.	vegnan.	dian.
nperfet:	Sing.	(cha) . . . . . eau	gess	gniss	dschess
	»	. . . . . tü	gessast etc.	gnissast etc.	dschessast etc.
utur saimpel:	»	(cha) . . . . . eau	giaregia	gnaregia	dscharegia
	»	. . . . . tü	giaregiast etc.	gnaregiast etc.	dscharegiast etc.
rfet:	»	(cha) eau saja, tü sajast	ieu, ida	gnieu, gnida	—
	»	. . . eau hegia, tü hegiast	—	—	dit
coperfet:	»	(cha) eau füss, tü füssast	ieu, ida	gnieu, gnida	—
	»	. . eau avess, tü avessast	—	—	dit
utur compost:	»	(cha) eau saregia, tü saregiast	ieu, ida	gnieu, gnida	—
	»	eau averegia, tü averegiast	—	—	dit

Imperativ:

Sing.	(1.)	—	—	—
»	(2.)	vo!	ve!	di!
Plur.	(1.)	giain!	gnin!	dschain!
»	(2.)	iz!	gnì!	dschè!
Sing.	(3.) cha . . . el, ella	giaja!	vegna!	dia!
Plur.	(3.) cha . . els, ellas	giajan!	vegnan!	dian!

Observaziuns:

1 1.) Il verb »gnir« (kommen, werden) ais propriamaing abbrevio da »vgnir, vegnir«, e sias fuormas »gnand« da »vgnand, vegnand«, »gnieu, gnida« da »vgnieu, vgnida«, »gnins, gnis« da »vgnins, vgnis«, i. q. »vegnieu, vegnida, vegnins, vegnis« etc. scu dovess pü accuratamaing eir gnir pronunzio e scrit; mo eau he adopto accò la fuorm' abbrevieda, preschentand il verb precismaing scu ch'el vain flecto in Engiadina, scha neir güst scu el dovess in merit a sia primitiva formaziun. Cha nos pövel s'inserva da »vegnir, gnir« pü generelmaing, cu dad »esser«, scu ausilier, he dit in oter lö, abbain cha »esser«, sch'ün s'attegna strict als attributs d'ün verb ausilier, füss preferabel a quel scopo (vide pag. 14.) Cun què nun ais dit però, cha »gnir« saja d'excluder totelmaing tiers quel adöver, anzi be ch'el saja main qualificho lotiers, cu »esser«, e perciò am he eir eau inservieu nel context da mia ovretta bod del ün e bod del oter, scu mieus patriots. —

1 2.) A mieu crajer ais »dir« pü chöntsch ün' assimilaziun al verb corrispondent italic »dire«, cu al primitiv latin: »dicere«, uschigliö avess eau eir porto medem dalla 4. sün la 3. conjugaziun, scu p. ex. rir, abbrevio da »ridere« etc. —

Digitized by Google

Scu »gnir« (»vegnir«) sun da flecter eir sieus composts: convgnir, übereinkommen (convegn, convgniva, convgnit, convgnarò, convgnieu); pervgnir, erreichen, gelangen, zu Stande kommen (pervegn, pervgniva, pervgnit, pervgnarò [alias: pervgnirò, scu convgnirò, gnirò); prevgnir, zuvorkommen (prevegn, prevgniva, pervgnit, prevgnarò [al. prevgnirò); survgnir, überkommen, bekommen (survegn, survgniva, survgnit, survgnarò, alias survgnirò); revgnir, wieder kommen, sich erholen (revegn, revgniva, revgnit, revgnarò, al. revgnirò) = arvgnir (metatesi antiqueda): intravgnir, sich ins Mittel legen, sich erkundigen (intravegn, intravgniva, intravgnit, intravgnarò, al. intravgnirò); provgnir, herstammen, herkommen (provegn, provgniva, provgnit) etc. e scu »dir« (sagen) sieus composts: predir, weissagen; interdir, verbieten, etc. —

IV. Classa.
Verbs defectivs.

Defectivs in senso generel nomn eau quels verbs, la flexiun dels quêls preschainta be alchünas, mo na tuottas fuormas üsitedas per ils verbs irregolers e regolers. In senso speziel disferenziesch ils defectivs personels, ch'ün drova be nel mòd infinitiv, p. ex.:

bainfer, wohlthun, bainfat, bainfatta, gehörig bessbaffen
baininclet, wohlverstanden
bainvolair, wohlwollen, bainvolieu, bainvolida, beliebt
bainviver, sich gut aufführen
bainvgnieu, willkommen

melfer, schlecht handeln; melfat, melfatta, schlecht beschaffen
meldir, Uebles nachreden
melvolair, übelwollen; melvolieu, melvolida, nicht beliebt
melprüvò, melprüveda, verwünscht
melvis, melvisa, verhaszt —

dals defectivs impersonels, ch'ün conjughescha bainschì eir nels oters mòds, ma be cun anteposiziun da: **que, a = es** in vece della terza persuna del numer singuler, p. ex.:

brantinér, flocken, neblig, dunstig sein; que brantina
navér, schneien; que naiva; navaiva, navet, naverò
plóver, regnen; que plova, plovaiva, -et, -erò
pluschinér, tröpfeln, fein regnen; que pluschina
razzér, stark regnen; que razza -aiva -et -erò
rimbombér, wiederhallen; que rimbomba
sbischér, wehen; que sbischa -aiva -et -erò
sboffér, blasen, stürmen, schnauben; que sbischa
straglüschir, blitzen, wetterleuchten; que straglüscha
tempestér, hageln; que tempesta -aiva -et -erò
tunér, donnern; que tuna -aiva -et -erò
verdagér, grünen; que verdagia, es grünt

s'avarér, sich bewähren; que s'avaira, es bewährt sich (†)
s'adattér, sich schicken, geziemen; que s'adatta, es geziemt sich
bastér, genügen; que basta, es genügt, es ist genug
brievlér, wimmeln; que brievla -aiva -et -erò
constér, sich ergeben; que consta, es ergibt sich
concérner, betreffen; que concerna, es betrifft
datér, datiren; que datescha, dataiva -et -erò
s'imbátter, begegnen; que s'imbatta, es begegnet, kommt vor
militér, obschweben, vorliegen; que militescha, militaiva -et
redundér, gereichen; que reduonda, redundaiva -et -erò
svamper, verdampfen; que svampa, es verdampft
smorvér, übelriechen; que smorva (da putrefaziun) etc.

Digitized by Google

Aggiunta.

Davart l'adöver dels pronoms affiss nels verbis reflexivs.

Cha sajan d'antepuoner u postpuoner a quaists ultims, chi paun esser regolers u bain irregolers, ils uschè dits pronoms affiss: **am, at, ans, as**, ais cognit, ordinariamaing però main observeda la correlativa norma subseguainta:

1. Anteposts vegnan medems in tuots ils cas, exceptueda la seguonda persuna del numer singuler e la prüma e seguonda persuna del numer plurel, imperativ, inua sun da postpuoner.

2. „Am" e „at", precedind a verbs, chi haun ün consonant iniziel, podains apostrofer u brich, ma nel prüm cas avains da scriver **'m** per **am** (brich **m'**), **'t** per **at** (na **t'**): eau am sdaisd, eau am lov, tü at sdaisdast, tü at lovast, u con l'apostrof: eau'm sdaisd, eau'm lov, tü't sdaisdast, tü't lovast.

3. Precismaing uschè sun eir d'apostrofer „am", „at", precedind a verbs cun ün vocal iniziel, chi redschan il dativ: eau'm acquist, eau'm imbüt, tü't acquistast, tü't imbüttast.

4. Succeda „at" nel möd imperativ ad ün vocal finel, apostrofains eir „'t": ama't, lova't, sdaisda't, acquista't.

5. Precedind eccontra „am" e „at" a verbs cun il vocal iniziel, chi redschan il quart cas (accusativ), avains da scriver **m'** e **t'**: eau m'am, eau m'adat, eau m'inchür, tü t'amast, tü t' adattast, tü t'inchürast.

6. „Ans" conserva saimper sia integrited e nun vain mè abbreviò tres l'apostrof: nus ans amains, amainans! nus ans lovains, lovainans! nus ans tizchains, tizchainans!

7. „As" nun vain apostrofò ziev' „el", „vus", „els" et „ellas", sch'el preced' a verbs, chi haun ün consonant iniziel: el as loda, vus as lovais, els as tizchan, ellas as sdaisdan.

8. Ziev' „ella" in tel cas apostrofains eccontra **'s** per **as** (brich **s'**) nel möd indicativ, conjunctiv, imperativ: ella's loda, ella's lova, ella's sdaisda; ch'ella's loda, ch'ella 's lova, ch'ella's sdaisda!

9. Precismaing uschè ais eir d'apostrofer dit „as" nels möds preindichos, sch'el sto avaunt ün verb, chi redscha il dativ e piglia ün vocal iniziel: el's acquista, ella's imbütta, vus's acquistais, els u ellas's imbüttan; ch'el's acquista, ch'ella's imbütta, ch'els u ch'ellas's acquistan!

10. Succeda „as" nel möd imperativ ad ün vocal finel, apostrofains eir „'s": amè's, lovè's, sdasdè's, acquistè's!

Digitized by Google

11. Precedind eccontra „as“ a verbs cun il vocal iniziel, chi redschan il quart cas (accusativ), avains da scriver „s'“ nel möd infinitiv, scu nels trais oters predescrits: s'amer, s'adatter, s'inchürer, el s'ama, ella s'inchüra, vus s'adattais, els u ellas s'inchüran; ch'el u ch'ella s'ama, ch'el u ch'ella s'adatta, ch'el u ch'ellas s'inchüran!

12. Que chi concerna l'„as“ nel möd infinitiv sulet, ais auncha d'observer:

a. ch'el po gnir apostrofò u bricha, precedind a verbs, chi haun ün consonant iniziel, mo cha nel ultim cas apostrofains eir „s'“, p. ex. as loder, s'loder, as lover, s'lover, as sdasder, s'sdasder, esser per s'loder, siand per as lover etc.;

b. cha quaist s' ho lö in predit möd eir avaunt verbs cun ün vocal iniziel, chi redschan il dativ, p. ex. s'acquister, s'avair acquistò, esser u siand per s'acquister; s'imbütter, s'aviand imbüttò, esser u siand per s'imbütter.

Ch'ün congualesch' in tel rapport la teoria del apostrof in mia ovretta tituled' *„Ortografia et Ortoëpia“*, § 112, lemma 5 e 6.—

Digitized by Google

REGISTER.

Introducziun.

Verbs regolers:

I. Tabellas da conjugaziun ..... pag. 5—12
II. Observaziuns ..... „ 13—14
III. Enumeraziun dels verbs regolers ..... „ 14—25

Verbs irregolers:

I. CLASSA: Verbs augmentativs:

I. Tabellas da conjugaziun ..... „ 26—27
II. Enumeraziun dels verbs augmentativs ..... „ 27—38
III. Observaziuns ..... „ 38

II. CLASSA: Verbs alterativs: „ 38

I. **Subdivisiun:** Verbs, chi altereschan be lur tschep ..... „ 38
I. *Séria*: Substituziun del vocal fundamentel ..... „ 39
A. Tabellas da conjugaziun ..... „ 39—49
B. Enumeraziun dels verbs correlativs ..... „ 49—54
II. Séria: Elisiun del vocal fundamentel: ..... „ 35
A. Tabellas da flexiun ..... „ 55—57
B. Observaziuns ..... „ 57
C. Enumeraziun dels verbs correlativs ..... „ 58
III. Séria: Elisiun d'ün consonant del tschep: ..... „ 58
A. Tabellas da flexiun ..... „ 58—59
B. Enumeraziun dels verbs correlativs ..... „ 60
IV. Séria: Elisiun del vocal fundamentel e mutaziun d'ün consonant: ..... „ 60
A. Tabella da conjugaziun ..... „ 60—61
B. Observaziuns ..... „ 61
V. Séria: Elisiun vocalica e consonantica ..... „ 61
II. **Subdivisiun:** Verbs, chi müdan be lur silbas flexivas: ..... „ 62
A. Tabella ..... „ 62
B. Enumeraziun dels verbs correlativs ..... „ 63

Digitized by Google

III. Subdivisiun: Verbs, chi müdan lur tschep e lur silbas flexivas. ..... pag. 63
I. Séria: Alteraziun del particip ..... „ 63—66
II. Séria: Substituziun del vocal fundamentel e mutaziun del particip: ..... „ 67
A. Tabellas da conjugaziun ..... „ 67—68
B. Enumeraziun dels verbs correlativs ..... „ 68
C. Excepziuns ..... „ 69
III. Séria: Chammi dellas silbas flexivas e coagulaziun del particip col tschep: ..... „ 69
A. Tabellas da flexiun ..... „ 69—70
B. Enumeraziun dels verbs correlativs ..... „ 71
IV. Séria: Substituziun del vocal fundamentel, chammi dellas silbas flexivas e coagulaziun del particip col tschep „ 71
A. Tabellas da flexiun ..... „ 71—73
B. Enumeraziun dels verbs correlativs ..... „ 73
V. Séria: Excepziuns in »apparair« e »comparair« (Tabella) ..... „ 73—75
IV. Séria: Dobel particip ..... „ 75—76
VII. Séria: Elisiun del vocal fundamentel e mutaziun del particip ..... „ 76
A. Tabella da conjugaziun ..... „ 76—77
B. Enumeraziun dels verbs correlativs ..... „ 77
VIII. Séria: Elisiun vocalica e consonantica del tschep, mutaziun del particip e chammi del imperativ: „ 77
A. Tabella da conjugaziun ..... „ 78
B. Enumeraziun dels verbs correlativs ..... „ 78
IX. Séria: Elisiun del vocal fundamentel, coagulaziun del infinit (nel möd infinitiv) col tschep e chammi dellas silbas flexivas: „ 79
Tabella da conjugaziun ..... „ 79—80
X. Séria: Coagulaziun del infinit col tschep e mutaziun del particip: ..... „ 80
A. Tabellas da conjugaziun ..... „ 80—81
B. Enumeraziun dels verbs correlativs ..... „ 81
XI. Séria: Elisiun d'ün consonant fundamentel, coagulaziun del infinit col tschep e mutaziun del particip. „ 82—83
Enumeraziun dels verbs correlativs ..... „ 83
XII. Séria: Inserziun della silba »esch« traunter tschep e silbas flexivas; parziel cambiamaint da quaistas et alteraziun del particip: „ 83
Tabellas da conjugaziun ..... „ 84—85

Digitized by Google

IV. **Subdivisiun:** Verbs, chi müdan be lur silbas flexivas, inserind però traunter quaistas e lur tschep inalterò la silba »esch« pag. 85
Observaziun rapport alla *) ... „ 85—87

III. CLASSA: Verbs anomals: „ 87
A. della prüma conjugaziun ... „ 87
B. della seguonda conjugaziun ... „ 89
C. della terza conjugaziun ... „ 92
D. della quarta conjugaziun ... „ 94

IV. CLASSA: Verbs defectivs. „ 96

AGGIUNTA: Davart l'adöver dels pronoms affiss nels verbis reflexivs ... „ 97
REGISTER. ... „ 99

Digitized by Google

Corrigenda.

Pag. 13,	lingia penultima, legia	dissolt' in vece da dissolt
» 25,	lingia 4, coluonna 3, legia . . .	Nath impè da Naht
» 31,	ling. 17, coluonna 1, ommetta (l')	ziev' incruster
» 55,	ling. 15, coluonna 1, legia . . .	Preschaint in vece da Treschaint
» 71.	ling. 14 legia	della 4. in vece: dells 4.
» 79,	ling. 22, coluonna 2, legia . . .	sz-ains in vece da szedains
» » »	23 » » » . . .	sz-ais in vece da szedais

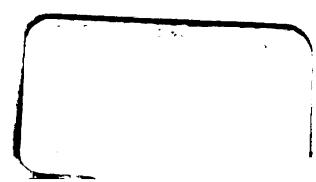
Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google